

Nubira



Nubira



DAEWOO

AVANT-PROPOS

Ce manuel a été conçu pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle DAEWOO et pour vous fournir d'importantes informations relatives à la sécurité. Nous nous permettons d'insister pour que vous le lisiez attentivement et que vous en suiviez les recommandations. Elles vous permettront d'utiliser votre véhicule de manière agréable, en toute sécurité et sans soucis.

En ce qui concerne l'entretien, souvenez-vous que c'est votre concessionnaire DAEWOO qui connaît le mieux votre véhicule et qu'il a intérêt à ce que vous en soyez pleinement satisfait.

Nous voudrions saisir cette occasion pour vous remercier d'avoir choisi un produit DAEWOO et nous vous assurons de notre disponibilité permanente pour veiller sur votre satisfaction et votre plaisir de conduire.

Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante de votre véhicule, et doit accompagner celui-ci en cas de revente.



DAEWOO MOTOR CO., LTD.

INCHON, KOREA

REMARQUE IMPORTANTE

Nous vous invitons à lire ce manuel avec attention et à suivre scrupuleusement ses instructions.

 : Ce symbole est un signal d'alarme pour votre sécurité. Il sert à vous prévenir d'un risque de blessure ou de dommage aux biens. Suivez tous les conseils de sécurité qui sont précédés de ce symbole.

Les mots suivants ont chacun une signification particulière:

- Danger
- Attention
- Important.

DANGER

DANGER signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas prévenu, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas prévenu, peut occasionner des blessures superficielles ou légères, ou des dégâts aux biens.

IMPORTANT

IMPORTANT signale des instructions et des informations qui vous aideront à entretenir votre véhicule.

★ : Cet astérisque signifie que l'élément ou l'équipement décrit n'est pas présent sur tous les véhicules (variantes de modèles, motorisations optionnelles, modèles propres à un pays, équipement en option, etc.).

Toutes les informations, illustrations et spécifications qui figurent dans ce manuel, sont basées sur les données du produit les plus récentes, disponibles au moment de la publication.

Daewoo se réserve le droit de modifier les spécifications et le design à tout moment sans préavis et sans obligation d'aucune nature.

Il se peut que ce véhicule ne soit pas conforme aux normes et règlements en vigueur dans d'autres pays. Avant d'immatriculer ce véhicule dans un autre pays, vérifiez toutes les réglementations applicables et effectuez toutes les modifications nécessaires.

Ce manuel décrit des options et des niveaux d'équipement disponibles au moment de la publication. C'est pourquoi, il est possible que certains éléments mentionnés ne s'appliquent pas à votre véhicule. En cas de doute quant aux options et aux niveaux d'équipement, n'hésitez pas à prendre contact avec votre concessionnaire Daewoo pour obtenir des informations sur les spécifications les plus récentes.

Nous voudrions insister sur le fait que les pièces et accessoires autres que les pièces et accessoires DAEWOO d'origine, n'ont pas été vérifiés et agréés par Daewoo. En dépit d'un contrôle permanent des produits sur le marché, nous ne pouvons certifier ni l'adéquation, ni la sécurité de tels produits s'ils sont montés ou doivent être montés dans nos véhicules. Daewoo n'est pas responsable de tout dommage causé par l'utilisation de pièces et accessoires autres que les pièces et accessoires DAEWOO d'origine.

TABLE DES MATIERES

1. AVANT DE CONDUIRE VOTRE VOITURE	1-1
2. DEMARRAGE ET FONCTIONNEMENT	2-1
3. INSTRUMENTS ET CONTROLE	3-1
4. VENTILATION, CHAUFFAGE ET AIR CONDITIONNE	4-1
5. SYSTEME AUDIO*	5-1
6. EN CAS D'URGENCE	6-1
7. SERVICE ET ENTRETIEN	7-1
8. PROTECTION DU VEHICULE	8-1
9. SPECIFICATIONS ET DONNEES SUR L'ENTRETIEN	9-1
10. INDEX	10-1

1

AVANT DE CONDUIRE VOTRE VOITURE

PERIODE DE RODAGE

Il n'existe pas de règles particulières pour le rodage de votre nouvelle Daewoo. Toutefois, le respect de quelques précautions élémentaires pendant les premières centaines de kilomètres est susceptible d'améliorer encore les performances futures de votre voiture, son coût et sa longévité.

- Ne pas emballer le moteur.
- Varier la vitesse du véhicule en essayant de ne pas "fatiguer" le moteur.
- Eviter les arrêts brutaux, sauf en cas d'urgence. Cela permettra aux freins de se fixer correctement.
- Eviter les démarrages en trombe.
- Laisser chauffer le moteur avant de démarrer.
- Eviter de tirer une remorque/caravane ou un autre véhicule.
- Eviter des manœuvres brutales telles que des démarrages en trombe, des accélérations soudaines et une conduite prolongée à grande vitesse. Ces manœuvres ont non seulement un effet néfaste sur le moteur. Mais elles provoquent également une consommation accrue d'essence et d'huile susceptible d'entraîner un mauvais fonctionnement des pièces du moteur. Eviter en particulier d'accélérer à fond à faible vitesse.

AVANT D'ENTRER DANS LA VOITURE

- S'assurer que les vitres, les rétroviseurs extérieurs et les phares ne sont pas sales, endommagés ou obstrués.
- Vérifier visuellement le gonflage des pneus.
- Contrôler le bon fonctionnement des phares.
- Vérifier la zone située à l'arrière du véhicule, si vous vous apprêtez à faire marche arrière.
- S'assurer qu'il n'y pas de fuite sous le véhicule.
- Contrôler le niveau d'huile du moteur, ainsi que les niveaux d'huile et des autres liquides dans le compartiment moteur.

AVANT DE DEMARRER

- Faire en sorte de bien connaître la voiture et son équipement, ainsi que la manière de la faire fonctionner en toute sécurité.
- Régler la position du siège.
- Régler les rétroviseurs intérieur et extérieurs
- S'assurer que tous les occupants de la voiture ont attaché leur ceinture de sécurité.
- Vérifier le bon fonctionnement de tous les témoins au moment où la clef est tournée dans la position "ON".
- Contrôler tous les niveaux.
- Desserrer le frein à main et s'assurer que le témoin lumineux du frein s'éteint.

DANGER

Vérifier que tous les phares, les systèmes de signalisation et les indicateurs de danger sont en état de marche.

DANGER

Ne pas placer d'objets sur la plage arrière.

- *Le champ de vision vers l'arrière pourrait en être réduit.*
- *En cas de freinage brusque ou de collision, ces objets pourraient se déplacer et provoquer des blessures.*

CLEF INTE

Les v
d'Imm
accom
intégr
les serr
Garder
Le num
numéro
conserv
du véhic
le numé
véhicule
En cas d
à distanc
nouvelle
avec un
tance de



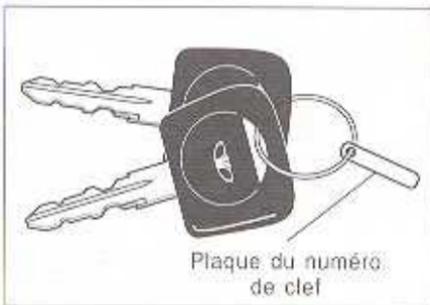
CLEF AVEC TRANSPONDEUR INTEGRE

Les véhicules équipés du Système d'Immobilisation Daewoo sont fournis accompagnés deux clefs avec transpondeur intégré, qui permettent de commander toutes les serrures du véhicule.

Garder une de ces deux clefs en réserve.

Le numéro de clef est gravé sur la plaque du numéro de clef. Pour des raisons de sécurité, conserver cette plaque en lieu sûr en dehors du véhicule. Il convient également de noter le numéro dans un endroit sûr en dehors du véhicule.

En cas de perte ou de vol d'une commande à distance, il est possible d'en acheter une nouvelle auprès de votre distributeur Daewoo avec un maximum de 5 commandes à distance de remplacement.



Plaque du numéro de clef

⚠ DANGER

Ne pas laisser les clefs dans le véhicule.

- Fermer le véhicule.
- Emporter la clef avec vous.

IMPORTANT

En cas de perte, on peut obtenir une clef de rechange auprès des concessionnaires DAEWOO en indiquant le numéro de clef.

Pour protéger votre véhicule contre le vol, votre Daewoo a été équipée d'un système d'immobilisation électronique. Seules les clefs contenant le bon code électronique permettent de démarrer la voiture. Même si la clef présente un profil identique, le moteur ne pourra pas démarrer si le code électronique est incorrect. Il faut toujours s'adresser à son concessionnaire Daewoo pour obtenir des clefs de rechange ou supplémentaires.

- Si votre clef ne démarre pas le véhicule, essayez la seconde clef avant de contacter le concessionnaire Daewoo le plus proche.

SERRURES DES PORTES

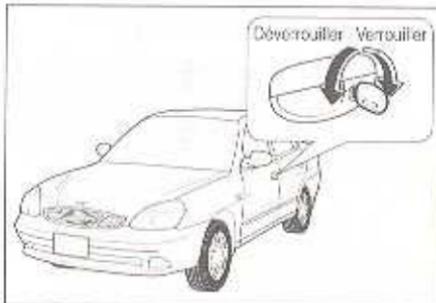
Les portes avant peuvent être verrouillées et déverrouillées de l'extérieur au moyen de la clef.

Pour verrouiller, tourner la clef vers l'arrière du véhicule.

Pour déverrouiller, tourner la clef vers l'avant du véhicule.

⚠ ATTENTION

Fermer toutes les portes et le coffre (hayon*) quand le véhicule est laissé sans surveillance.



Toutes les portes peuvent être verrouillées et déverrouillées de l'intérieur de la voiture en appuyant ou en tirant sur le bouton de verrouillage de la porte situé dans le logement de la poignée de porte intérieure.

Toutes les portes, à l'exception de celle du conducteur, peuvent être fermées de l'extérieur en appuyant sur le bouton de verrouillage avant de fermer la porte.

Le bouton de verrouillage de la porte du conducteur ne peut pas être enfoncé quand la porte est ouverte. De cette manière, le conducteur ne peut pas s'enfermer à l'extérieur par inadvertance.

Au moment de quitter le véhicule, la porte du conducteur ne peut être fermée que de l'extérieur au moyen de la clef.

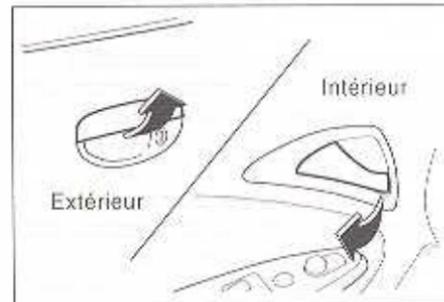
Pour ouvrir la porte de l'extérieur, soulever la poignée de la porte.

Pour ouvrir la porte de l'intérieur, tirer la poignée de la porte.

▲ DANGER

Ne jamais laissez un enfant ou un animal sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

- *Il pourrait déplacer le véhicule de manière inopinée.*
- *Il pourrait suffoquer, en particulier par temps chaud.*



SYSTEME DE VERROUILLAGE CENTRAL

Le système de verrouillage central est activé par la porte du conducteur.

Toutes les portes et le hayon arrière* peuvent être verrouillés ou déverrouillés simultanément lors du verrouillage ou du déverrouillage de la porte du conducteur en utilisant la clef ou le bouton de verrouillage de la porte.

▲ ATTENTION

Verrouiller la porte du conducteur quand le véhicule est laissé sans surveillance.

SER POU'

Les
perm
accid
enfant
Les s
équipe
Quand
chacu
on ne
et la
égale
verrou
Les p
mécan
peuve
l'exté
verrou
déverrou



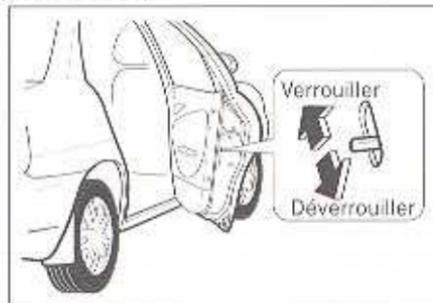
SERRURES DE SECURITE POUR ENFANTS

Les serrures de sécurité pour enfants permettent de prévenir l'ouverture accidentelle des portes arrière par des enfants présents dans la voiture.

Les serrures de sécurité pour enfants équipent les deux portes arrière.

Quand le levier situé sous le verrou de chacune des deux portes arrière est relevé, on ne peut pas ouvrir la porte de l'intérieur, et la poignée de porte intérieure est également immobilisée en position de verrouillage et ne peut être tirée.

Les portes arrière équipées de ce mécanisme de sécurité pour enfants peuvent toujours être ouvertes de l'extérieur pour autant que le bouton de verrouillage soit en position de déverrouillage.

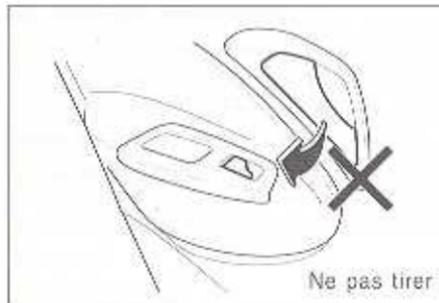


⚠ DANGER

Les enfants assis à l'arrière risquent d'ouvrir les portes arrière. Placer le levier de sécurité pour enfants en position de verrouillage.

⚠ ATTENTION

Ne pas tirer sur la poignée quand la sécurité pour enfants est verrouillée. La poignée intérieure pourrait être endommagée.



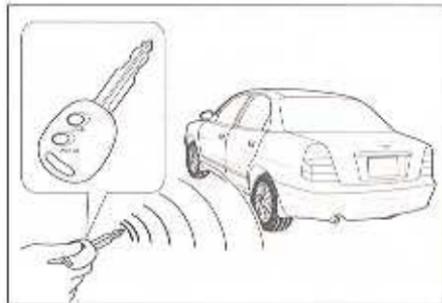
SYSTEME D'ENTREE SANS CLEF AVEC FONCTION ANTIVOL*

Le système d'entrée sans clef vous permet d'actionner la porte au moyen de l'émetteur. Les portes peuvent être ouvertes ou fermées jusqu'à une distance de 6 mètres.

Ce système possède en outre une fonction antivol.

Le LED de l'émetteur clignote pour montrer que la commande à distance est opérationnelle.

1. Bouton "LOCK":
Toutes les portes se verrouillent, les ampoules clignotent (une seule fois). Mode branchement.
2. Bouton "UNLOCK"
Toutes les portes se déverrouillent, les ampoules clignotent (deux fois). Mode branchement.



IMPORTANT

Les conditions ambiantes peuvent modifier le rayon d'action.

Verrouillage des portes et activation de l'antivol

Appuyer sur le bouton de verrouillage des portes de l'émetteur et relâcher.

Le LED de l'émetteur clignote une fois.

Toutes les portes se verrouillent et le signal clignotant de détresse s'allume une seule fois avec un bruit de pépiement. L'alarme antivol est alors activée.

Si le contact est en position "ON", le mode antivol et le signal clignotant de détresse ne fonctionnent pas, mais la fonction verrouillage de porte s'effectue normalement.

Pour désactiver le mode antivol, appuyer puis relâcher le bouton de déverrouillage de l'émetteur ou ouvrir la portière conducteur à l'aide d'une clé.

▲ ATTENTION

Le mode antivol ne peut pas être branché au moyen d'une clé sans émetteur.

Déverrouillage des portes et désactivation de l'antivol

Appuyer et relâcher le bouton de déverrouillage de l'émetteur.

Le LED de l'émetteur clignote une fois.

Toutes les portes se déverrouillent et le signal clignotant de détresse clignote deux fois. L'antivol est alors désactivé.

Toutefois, si le contact est placé sur la position "ON", le signal clignotant de détresse ne s'allume pas.

Fonc

Quar

l'afan

clign

suiva

1. Qi

au

de

2. Qi

(U

dé

la

aci

Pour a

détres

l'émett

Verrou

Si, da

déverro

l'émette

moteur a

mode a

automat

activé.

Fonction d'alarme antivol

Quand le véhicule est en mode antivol, l'alarme retentit et le signal de détresse clignote pendant 30 secondes dans les cas suivants:

1. Quand une porte est ouverte par un autre moyen que l'émetteur ou la clef de contact.
2. Quand le capteur intérieur à ultrasons (ULTRASONIC INTERIOR SENSOR*) détecte un mouvement à l'intérieur de la voiture lorsque le mode antivol est activé.

Pour arrêter l'alarme et le clignotant de détresse, appuyer sur un des boutons de l'émetteur.

Verrou de fermeture de l'automobile

Si, dans les 30 secondes suivant le déverrouillage de la porte au moyen de l'émetteur, la porte n'est pas ouverte ou le moteur allumé alors que le véhicule est en mode antivol, toutes les portes seront automatiquement fermées et l'antivol sera activé.

Conformer l'émetteur à votre véhicule

Chaque émetteur est codé électroniquement pour empêcher un autre émetteur de déverrouiller votre véhicule. Si un des émetteurs de la voiture est perdu ou volé, il est possible d'acheter un émetteur de rechange par l'intermédiaire du Concessionnaire Daewoo.

En cas de besoin d'un émetteur supplémentaire, s'adresser à un Concessionnaire Daewoo qui peut en fournir un duplicata. Ne pas omettre d'apporter l'autre émetteur au Concessionnaire. En effet, quand l'émetteur de rechange est conformé au véhicule, il faut faire de même avec l'autre émetteur. Ainsi, dès que le nouvel émetteur sera codé électroniquement, plus personne ne pourra déverrouiller le véhicule au moyen de l'émetteur perdu.

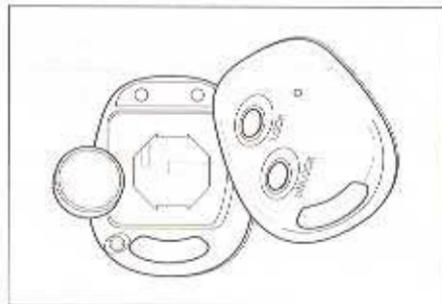
On peut obtenir jusqu'à 5 émetteurs supplémentaires auprès du Concessionnaire Daewoo.

Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas, l'émetteur peut encore être utilisé pendant quelque temps. Toutefois, cela signifie que les piles doivent être remplacées.

Se procurer des piles Panasonic CR1620 (ou équivalent) et suivre la procédure suivante:

1. Dévisser le couvercle postérieur de l'émetteur à l'aide d'un tournevis cruciforme (+).
2. Faire sauter le couvercle de l'émetteur en introduisant un tournevis plat (-) ou un objet similaire dans la fente entre les couvercles.



3. Retirer l'émetteur de son réceptacle. Détacher avec soin l'autocollant de l'émetteur et le déposer dans un endroit propre.
4. Enlever la pile usagée en prenant soin de ne pas toucher le circuit imprimé ou d'autres composants.
5. Placer la nouvelle pile en s'assurant que la polarité est correcte (côté négatif (-) vers le bas).
Les marques de doigt peuvent réduire la durée de vie d'une pile ;
Si possible, éviter de toucher les surfaces planes de la pile et les essuyer avant de placer la pile.
6. Fixer l'autocollant et remettre l'émetteur dans le réceptacle.
7. Assembler les deux couvercles de l'émetteur et revisser avec précaution.
8. Appuyer en moins de 20 secondes à trois reprises sur l'un des deux boutons de l'émetteur.
9. Vérifier le fonctionnement de l'émetteur.

▲ DANGER

Les piles au lithium peuvent polluer l'environnement.

- *Ne pas jeter ces piles avec les déchets ménagers.*
- *Se conformer à la réglementation locale.*

▲ ATTENTION

- *Ne pas inverser la polarité.*
 - *Eviter de laisser tomber l'émetteur.*
 - *Ne pas placer d'objets lourds sur l'émetteur.*
 - *Garder l'émetteur à l'abri de l'eau et des rayons du soleil.*
- L'émetteur pourrait s'endommager.*

IMPORTANT

Essuyer l'émetteur avec un linge sec s'il est humide.

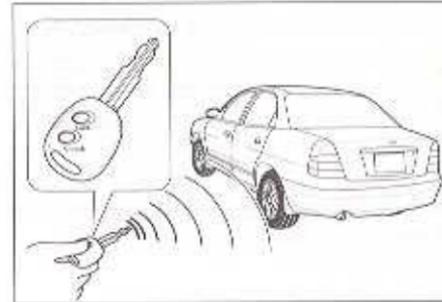
SYSTEME ANTIVOL*

Votre Daewoo est équipée d'une alarme antivol électronique sophistiquée et d'un système d'immobilisation du moteur. Afin d'assurer une sécurité maximale du véhicule, nous vous recommandons d'en apprendre le fonctionnement en détail en lisant attentivement ce chapitre du manuel.

Caractéristiques du système d'alarme

1. Protection périmétrique:

Cette partie du système d'alarme protège les portes, le capot et le coffre. L'alarme se déclenche si l'un de ces éléments est ouvert de manière inappropriée.



2. P...
E...
ti...
s...
d...
s...
l'...
fe
3. In...
L...
tit...
a...
et

Ne...
ver...
ou...
l'inté...
la p...
décle...
un m...

2. Protection ultrasonique de l'espace intérieur*

Egalement connue sous le nom de protection volumétrique, cette partie du système protège l'espace à l'intérieur du véhicule. L'alarme retentit si le système détecte un mouvement dans l'habitacle ou une intrusion par une fenêtre.

3. Immobilisation du moteur:

Le moteur est immobilisé automatiquement après que la clef de contact a été placée en position ACC ou LOCK et retirée du contact.

IMPORTANT

Ne pas utiliser l'émetteur pour verrouiller le véhicule si un passager ou un animal doit être laissé à l'intérieur. En effet, l'émetteur active la protection volumétrique qui déclenchera l'alarme si elle détecte un mouvement à l'intérieur.

SYSTEME ANTIVOL

1. PROTECTION PERIMETRIQUE*

Brancher le système d'alarme

1. Fermer toutes les fenêtres.
2. Tourner la clef de contact en position "LOCK" et retirer la clef.
3. Faire sortir tous les passagers du véhicule.
4. Fermer toutes les portes, le capot et le coffre en appuyant sur le bouton de verrouillage. Le signal de détresse clignote une fois, indiquant ainsi que toutes les portes sont verrouillées.

⚠ ATTENTION

*Le système peut être activé normalement même si les fenêtres sont ouvertes.
Fermer toutes les ouvertures avant de quitter le véhicule.*

Quand le système est branché

Activer le système d'alarme

Le système déclenche une alarme visuelle et sonore dans les conditions suivantes:

Si une porte, le coffre (hayon*) ou le capot est déverrouillé sans faire usage de la clef ou du bouton de déverrouillage de l'émetteur.

Après 30 secondes, l'alarme s'arrête automatiquement.

Réactiver le système d'alarme

Une fois branché, le système réactive automatiquement l'alarme chaque fois que toutes les portes, le coffre et le capot sont fermés après l'arrêt de l'alarme. L'alarme sera déclenchée de nouveau dans les conditions suivantes:

Si une porte, le coffre ou le capot est déverrouillé.

Arrêter l'alarme

L'alarme ne s'arrête qu'en déverrouillant une porte ou le couvercle du coffre avec la clé, ou en appuyant sur le bouton verrouillage ou déverrouillage de l'émetteur.

Faire contrôler le système par le Concessionnaire Daewoo s'il ne fonctionne pas comme décrit ci-dessus.

Débranchement du système

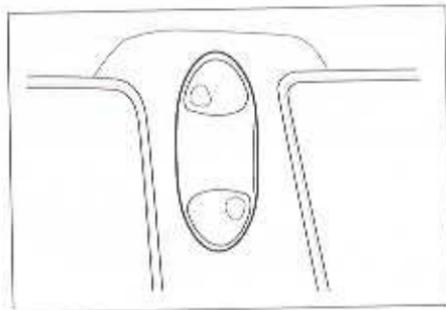
Le système sera débranché dans les conditions suivantes:

1. Déverrouillage de la porte du conducteur avec la clé.
2. Déverrouillage de toutes les portes en appuyant sur le bouton de l'émetteur. Cette fois, les clignotants s'allumeront à deux reprises pour indiquer que toutes les portes sont déverrouillées.

SYSTEME ANTIVOL

2. PROTECTION ULTRASONIQUE DE L'ESPACE INTERIEUR*

La protection de l'espace intérieur est une option complémentaire. Elle n'est activée qu'après branchement de l'alarme. Elle fonctionne au moyen de deux capteurs situés au sommet du montant de porte gauche. Ils surveillent l'espace intérieur et déclenchent l'alarme s'ils détectent une intrusion dans l'habitacle (entrée par une fenêtre ou le toit ouvrant, par exemple).

**ATTENTION**

Ne pas utiliser l'émetteur pour verrouiller la voiture si le toit ouvrant est ouvert.

- *La protection ultrasonique de l'espace intérieur pourrait se déclencher anormalement.*

SYST

3. IM

MC

L'immo
portant
notam
"immob
le véhi
conduct
moteur
après
en posi
contact.
(voir "S
section

SYSTEME ANTIVOL

3. IMMOBILISATION DU MOTEUR

L'immobilisation du moteur est un élément important du système de sécurité. Il comprend notamment une caractéristique appelée "immobilisation passive", conçue pour mettre le véhicule à l'abri du vol même si le conducteur a oublié de fermer les portes. Le moteur est automatiquement immobilisé après que la clef est placée en position ACC ou LOCK et retirée du contact.

(voir "SYSTEME D'IMMOBILISATION" en section 2)

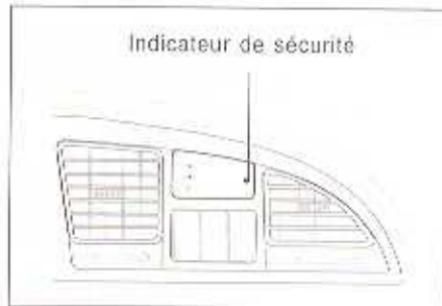
TEMOIN INDICATEUR DE SECURITE

Le témoin indicateur donne deux types d'informations pour le système d'alarme.

1. LUMIERE CLIGNOTANTE - Le système est activé. Il faut utiliser la clef pour ouvrir les portières, le capot ou le coffre.
2. LUMIERE ETEINTE - Le système est désactivé. Vous pouvez ouvrir toutes les portières, le capot ou le coffre.

TESTER LE SYSTEME D'ALARME

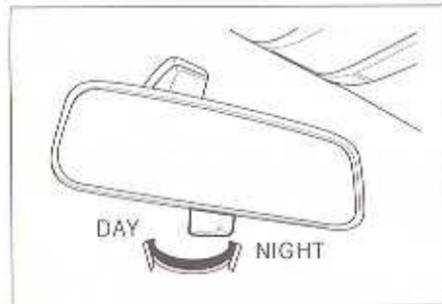
1. Ouvrir toutes les fenêtres.
2. Brancher le système comme décrit dans le paragraphe "Brancher le système". Les portes avant doivent être verrouillées avec l'émetteur.
3. Déverrouiller une des portes au moyen du bouton de verrouillage. Le système doit déclencher l'alarme.
4. Arrêter l'alarme soit en déverrouillant une porte avant avec la clef, soit en actionnant l'émetteur.
5. Répéter l'opération avec les autres portes, le couvercle de coffre (hayon) et avec le capot.
Faire contrôler le système par le Concessionnaire Daewoo, s'il ne fonctionne pas correctement.



RETROVISEUR INTERIEUR

Le rétroviseur intérieur peut être réglé vers le haut, vers le bas et vers les côtés de manière à obtenir la meilleure vision. Le rétroviseur possède une position jour et une position nuit. Effectuer le réglage avec le levier en position jour.

Déplacer le levier de réglage en position nuit pour réduire l'éblouissement par les phares des véhicules situés derrière.



ATTENTION

Disposer en permanence d'une bonne vision vers l'arrière depuis le siège du conducteur.

- *Sélectionner la position jour et régler le rétroviseur pour obtenir la meilleure vision.*
- *Sélectionner la position nuit pour réduire l'éblouissement.*
- *Sélectionner la position nuit est susceptible de réduire la clarté de la vision vers l'arrière.*

IMPORTANT

Il faut garder à l'esprit que la position nuit réduit la clarté de la vision vers l'arrière.

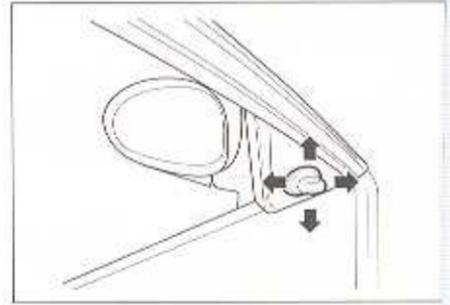
RETROVISEUR EXTERIEUR

Régler les rétroviseurs extérieurs au moyen des leviers de réglage de manière à voir non seulement chaque côté de la route derrière le véhicule, mais également chaque côté du véhicule. Ceci permet de mieux situer la position exacte des objets visibles dans le rétroviseur.

Déplacer simplement le levier de réglage dans la direction souhaitée pour adapter les angles du rétroviseur.

Le miroir extérieur du côté passager est convexe. Cela signifie que "LES OBJETS VISIBLES DANS LE RETROVISEUR SONT PLUS GRANDS QU'ILS NE PARAISSENT".

Ce rétroviseur élargit l'angle de vision de la route à l'arrière.



Rétro
Lorsq
quand
rabatt
flanc e

Les
appe
éloig
• Ut
de
d'
lat
• Di
bo
le

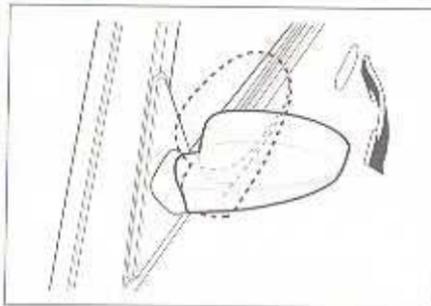
Rétroviseur rabattable

Lorsqu'on circule dans des rues étroites ou quand on lave le véhicule, il est possible de rabattre les rétroviseurs extérieurs contre le flanc du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière.

ATTENTION

Les rétroviseurs convexes font apparaître les objets plus petits et plus éloignés que les rétroviseurs plats.

- Utiliser le rétroviseur intérieur pour déterminer la taille et la distance d'objets visibles dans le rétroviseur latéral.
- Disposer en permanence d'une bonne vision vers l'arrière depuis le siège du conducteur.

**ATTENTION**

Régler les rétroviseurs avant de démarrer.

ATTENTION

*La surface du verre peut être endommagée.
Ne pas gratter la glace du rétroviseur.*

ATTENTION

*Ne pas forcer le rétroviseur si de la glace entrave ses mouvements.
Utiliser un dégivreur, un aérosol ou un ventilateur.*

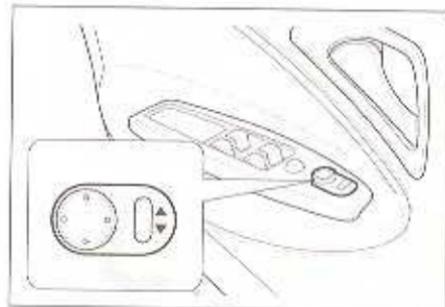
COMMANDE DE REGLAGE DU RETROVISEUR EXTERIEUR*

La commande située sur la console centrale permet de régler électriquement le rétroviseur extérieur.

ATTENTION

Régler la position des rétroviseurs avant de démarrer.

1. Commande de sélection du rétroviseur extérieur
 ◀ : rétroviseur gauche ▶ : rétroviseur droit
2. Commande multidirectionnelle du rétroviseur.
 Pour régler la position des rétroviseurs, mettre le contact en position "ON".



VITRES DES PORTES

Pour relever ou abaisser la vitre de la porte, tourner la manivelle du lève-vitre placée dans le panneau de porte. Des objets peuvent se trouver coincés dans les fenêtres. Veiller à ce que l'ouverture de la vitre soit dégagée avant de la fermer;

DANGER

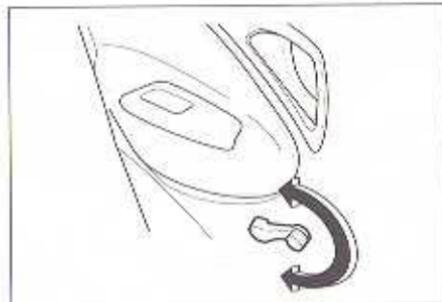
*Des parties du corps en dehors du véhicule peuvent être heurtées au passage par des objets.
Garder toutes les parties du corps à l'intérieur du véhicule.*

ATTENTION

*Des véhicules sans surveillance dont les vitres sont ouvertes peuvent faciliter le vol.
Fermer toutes les vitres avant de quitter le véhicule.*

COMMANDES DES VITRES ELECTRIQUES*

Lorsque le contact est sur ON, les vitres électriques peuvent être utilisées grâce aux commandes de vitres électriques situées sur l'accoudoir de la portière conducteur. Pour lever une vitre, soulever le bouton de commande. Pour baisser une vitre, appuyer sur le bouton de commande. Relâcher la commande lorsque la vitre électrique atteint la position désirée.



FON

La v

de d

• P

p

p

a

• P

si

qu

FONCTION DE DESCENTE AUTOMATIQUE*

La vitre conducteur possède une fonction de descente automatique:

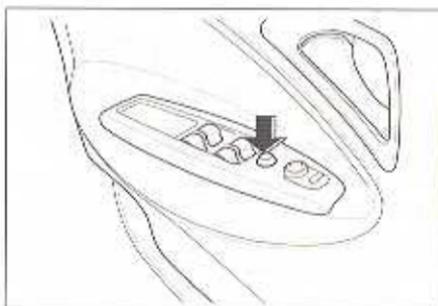
- Pour baisser la vitre, appuyer sur la partie supérieure de la commande et puis la relâcher. La fenêtre s'abaissera automatiquement.
- Pour arrêter la fenêtre, appuyer simplement sur la commande pendant que la fenêtre descend.

 **DANGER**

- *Les enfants peuvent manipuler et se retrouver bloqués par les vitres électriques.*
- *Il peut en résulter des blessures sérieuses ou la mort.*
- *Ne pas laisser les clés dans un véhicule dans lequel se trouvent de jeunes enfants.*

COMMANDE DE VERROUILLAGE DES VITRES ELECTRIQUES*

Si l'on appuie sur cette commande, toutes les vitres électriques ne peuvent être activées qu'à l'aide des commandes situées sur la portière du conducteur. Pour désactiver cette fonction, appuyer à nouveau sur la commande.



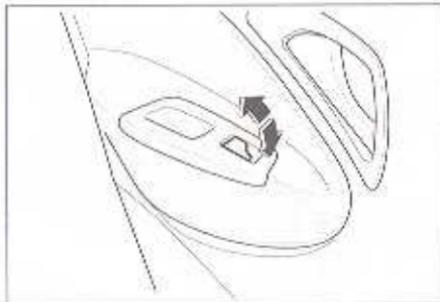
COMMANDE DES VITRES ELECTRIQUES DES PORTIERES PASSAGER ET ARRIERE*

Votre Daewoo peut être équipée de vitres arrière électriques. Chaque porte arrière et la portière passager sont alors équipées d'une commande.

Pour utiliser ces commandes:

- Pour baisser une vitre, appuyer sur la commande.
- Pour lever une vitre, soulever la commande.

Relâcher la commande lorsque la vitre électrique atteint la position désirée.



IMPORTANT

Les vitres arrière ne s'ouvrent pas complètement.

Vous ne pouvez pas utiliser cette commande pour monter ou descendre une vitre électrique à l'arrière lorsque la commande de verrouillage arrière est activée.

(Voir "COMMANDE DE VERROUILLAGE DES VITRES ELECTRIQUES" dans cette section).

VOLANT INCLINABLE

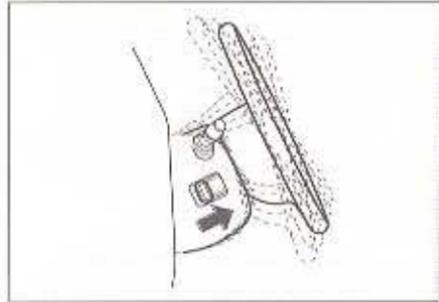
Le volant inclinable peut être réglé dans cinq positions différentes. Pour régler le volant, tirer sur le levier de contrôle placé sur le côté gauche de la colonne de direction, déplacer le volant dans la position souhaitée et relâcher ensuite le levier.

⚠ DANGER

Ne pas régler l'inclinaison du volant quand la voiture est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

IMPORTANT

La position la plus relevée (première position en partant du haut) est destinée uniquement à faciliter l'entrée et la sortie du véhicule. Ce n'est pas une position de conduite.



TOIT

Le toit au mo du pla contact Avant c couvert

Faire c Pour ou arrière c Pour fer avant d Quand désirée,

TOIT OUVRANT ELECTRIQUE*

Le toit ouvrant électrique peut être actionné au moyen de la commande située à droite du plafonnier, entre les pare-soleil. Le contact doit être placé sur "ON".

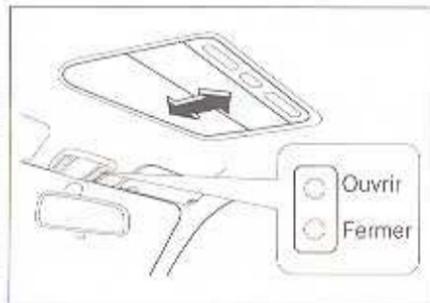
Avant d'actionner le toit ouvrant, ouvrir la couverture.

Faire coulisser le toit ouvrant

Pour ouvrir, maintenir enfoncée la partie arrière de la commande.

Pour fermer, maintenir enfoncée la partie avant de la commande.

Quand le toit ouvrant atteint la position désirée, relâcher la pression.

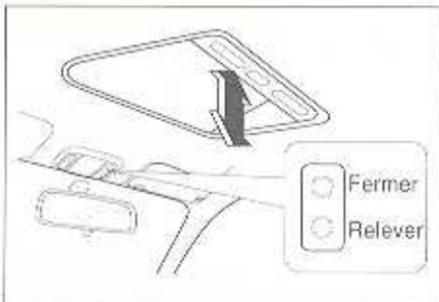
**Incliner le toit ouvrant**

Pour incliner vers le haut, maintenir enfoncée la partie avant de la commande. Pour fermer, maintenir enfoncée la partie arrière de la commande.

Quand le toit ouvrant atteint la position désirée, relâcher la pression.

⚠ DANGER

*Les parties du corps à l'extérieur du véhicule peuvent être heurtées au passage par des objets.
Ne pas passer la main, la tête ou quoi que ce soit d'autre par l'ouverture du toit ouvrant.*

**⚠ DANGER**

La prudence est de rigueur lorsqu'on actionne le toit ouvrant électrique. Il existe, d'une part, un risque de blessure, en particulier pour les enfants, et, d'autre part, le danger qu'une partie du corps ou un objet soit coincé dans le toit ouvrant. S'assurer que l'ouverture du toit ouvrant est dégagée avant de le fermer.

⚠ ATTENTION

Des débris présents sur le toit ouvrant sont susceptibles de nuire à son fonctionnement.

- Nettoyer le toit ouvrant avant de l'ouvrir.
- Retirer les gouttes d'eau, la neige, la glace ou le sable présent sur la face supérieure du toit ouvrant, avant d'ouvrir celui-ci.
- Ne pas placer d'objets lourds sur le toit ouvrant ou à proximité de celui-ci.

⚠ ATTENTION

Fermer complètement le toit ouvrant quand le véhicule est laissé sans surveillance.

REGLAGE DE L'AVANCEMENT DES SIÈGES AVANT

Pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière, tirer sur le levier de contrôle situé sous le siège du côté intérieur et le maintenir dans cette position. Ensuite, faire coulisser le siège dans la position désirée et relâcher le levier.

▲ DANGER

Ne pas régler la position du siège du conducteur quand la voiture est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

▲ DANGER

Une tension trop faible des ceintures de sécurité est susceptible d'en réduire l'efficacité.

- *Régler la position du siège avant d'attacher la ceinture.*

▲ DANGER

Des objets mobiles risquent de gêner le mécanisme de coulissement du siège.

- *Ne pas placer d'objet sous le siège.*

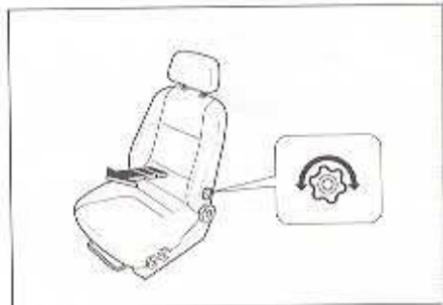


SOUTIEN LOMBAIRE DU SIÈGE*

Pour régler les soutiens lombaires des sièges avant, tourner la molette située respectivement à gauche du dossier du siège conducteur et à droite du dossier du siège passager, jusqu'à ce que l'angle souhaité soit atteint.

Tourner la molette en avant pour modifier le soutien à la partie inférieure du siège conducteur.

Pour revenir en position, tourner la molette en arrière.



REG
DU S

Pour
le dos
située
ce qu

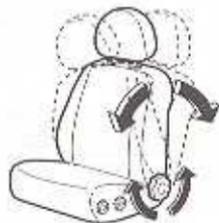
Ne p
quan
Vous
véhic

REGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIEGE AVANT

Pour basculer vers l'avant ou vers l'arrière le dossier du siège avant, tourner la molette située du côté extérieur du dossier jusqu'à ce qu'il atteigne la position désirée.

▲ DANGER

Ne pas régler le dossier du siège quand la voiture est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.



▲ DANGER

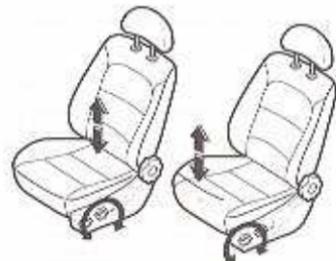
Les occupants peuvent glisser sous les ceintures.

- *Ne pas trop incliner les sièges.*
- *Pour bénéficier d'une protection maximale, régler le dossier dans une position aussi verticale que possible.*

COUSSIN DU SIEGE CONDUCTEUR

Pour régler la hauteur d'assise du siège conducteur, tourner les molettes.

Tourner la molette avant pour régler la hauteur de la partie antérieure de l'assise et tourner la molette arrière pour régler la hauteur de la partie postérieure de l'assise.



APPUIE-TETE

Les appuie-tête sont conçus pour réduire le risque de blessure au cou.

Pour régler les appuie-tête des sièges avants, les tirer vers le haut ou les pousser vers le bas.

DANGER

L'appuie-tête vous aide à prévenir les blessures.

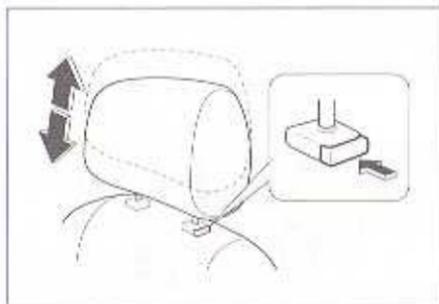
- *Ne pas rouler sans appuie-tête.*
- *Placer le centre des appuie-tête à hauteur de la zone de contact de l'arrière de la tête.*
- *Après réglage, verrouiller la position des appuie-tête.*

Pour retirer l'appuie-tête,

1. Le tirer jusqu'à la position d'arrêt.
2. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage,
3. Tirer l'appuie-tête en dehors de la douille.

DANGER

Il faut s'assurer que les appuie-tête sont placés et réglés correctement avant de conduire.

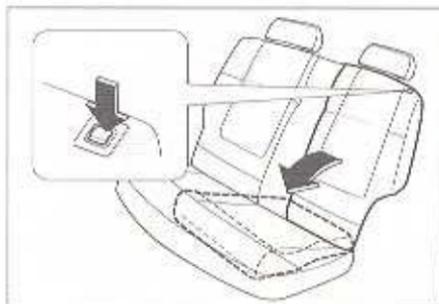


RABATTRE LES DOSSIERS DES SIÈGES ARRIERE

Les dossiers des sièges arrière peuvent être rabattus séparément afin d'accroître l'espace disponible pour les bagages.

Relever le bouton de verrouillage placé au sommet de chaque dossier afin de le déverrouiller. Ensuite, rabattre le dossier vers l'avant et vers le bas.

Pour ramener le siège en position verticale, le relever et le remettre en place en appuyant fermement.



• Ne
d'a
su
av
ou
rai
l'av
• Ne
s'a
rab
mo

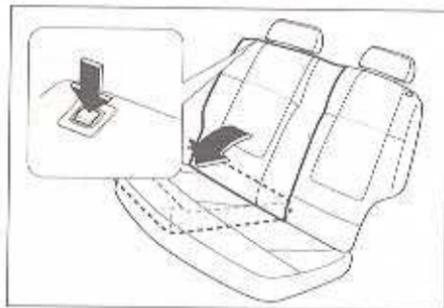
⚠ DANGER

- *Ne jamais empiler des bagages ou d'autres charges à une hauteur supérieure au dossier des sièges avant. En cas de freinage brusque ou de collision, ces objets pourraient en effet être projetés vers l'avant et provoquer des blessures.*
- *Ne pas permettre aux passagers de s'asseoir sur les dossiers de siège rabattus quand le véhicule est en mouvement.*

⚠ ATTENTION

Quand on ramène le dossier du siège arrière en position verticale:

- *S'assurer que le dossier est bien verrouillé en tirant et en poussant sur le sommet du dossier.*
- *Veiller à ce que les ceintures de sécurité ne soient pas vrillées ou coincées dans le dossier, et les replacer correctement.*

**PRECAUTIONS RELATIVES AUX CEINTURES DE SECURITE**

Pour assurer votre protection et celle des passagers, il est impératif que tous les occupants du véhicule portent la ceinture de sécurité quand la voiture est en service. La ceinture doit être portée correctement. Chaque ceinture de sécurité est conçue pour une utilisation par une seule personne à la fois. Elles ne conviennent pas aux enfants de moins de six ans. Des sièges et des coussins réhausseurs adaptés aux enfants doivent être installés à leur intention.

⚠ DANGER

Les occupants peuvent subir de sérieuses blessures en cas de collision ou de manœuvres brusques.

- *Porter la ceinture de sécurité en toutes circonstances que l'on soit conducteur ou passager.*
- *La ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une personne à la fois.*
- *Ne pas porter la ceinture au-dessus d'objets durs ou fragiles placés dans les poches ou sur les vêtements.*

▲ ATTENTION

Une mauvaise utilisation peut provoquer des blessures plus graves.

- *Ne pas modifier la ceinture de sécurité.*
- *Ne pas ajouter de dispositif de réglage réduisant le jeu de la ceinture.*

▲ ATTENTION

Une ceinture endommagée peut provoquer des blessures graves.

- *Réparer ou remplacer immédiatement une ceinture endommagée*
- *Ne jamais laisser une porte ou un siège détériorer un système de ceinture de sécurité.*

Utilisation des ceintures de sécurité

Pour réduire le risque de blessure corporelle lors de collisions ou de manœuvres brusques, utiliser les ceintures conformément aux instructions relatives à leur bon usage, à leur entretien et à l'utilisation avec des systèmes de retenue pour enfants.

▲ DANGER

Une ceinture de sécurité mal portée peut provoquer des blessures graves ou la mort.

- *Régler la ceinture aussi fermement que possible.*
- *Placer le dossier du siège aussi verticalement que possible pour vous.*
- *Ne pas incliner le dossier vers l'arrière quand le véhicule est en mouvement.*
- *Ne jamais porter la ceinture avec une sangle vrillée.*
- *Ne jamais porter la sangle thoracique sous votre bras.*
- *La sangle thoracique doit être placée au centre de la clavicule (jamais sur le cou).*
- *La sangle abdominale doit être ajustée confortablement autour des hanches, non sur la taille.*

*Une s
haut
lâche
blessu
fait qu
sé sou.*

*Une n
ceintu
blessu
• Le b
la ba
le ha
• Insér
corre
• Ne ri
laque
à trav*

*Si la cein
dessus,
complète
à nouvea*

⚠ DANGER

Une sangle abdominale placée trop haut et une sangle thoracique trop lâche peuvent augmenter le risque de blessure ou de mort provoquée par le fait que l'occupant de la voiture a glissé sous la ceinture lors d'un accident.

⚠ ATTENTION

Une mauvaise utilisation de la ceinture peut provoquer des blessures plus graves.

- *Le bouton d'ouverture du verrou de la boucle doit être placé face vers le haut.*
- *Insérer le boucle dans le verrou correspondant.*
- *Ne rien placer dans l'ouverture par laquelle la ceinture de sécurité passe à travers le panneau d'habillage.*

IMPORTANT

Si la ceinture se bloque lorsqu'on tire dessus, il faut la rembobiner complètement dans l'enrouleur et tirer à nouveau jusqu'à la longueur désirée.

Entretien des ceintures de sécurité

Veiller à ce que les ceintures soient toujours propres et sèches. Eviter également que les sangles ne soient souillées par de la cire, des huiles ou des produits chimiques, en particulier, de l'acide de batterie. On peut nettoyer la ceinture en toute sécurité à l'eau et au savon doux.

Il ne faut ni teindre, ni déteindre les ceintures, car ces traitements sont susceptibles de les affaiblir considérablement. S'assurer que la ceinture n'est pas endommagée ou coincée par des objets aux arêtes vives.

Inspecter régulièrement tous les éléments des ceintures et faire remplacer les pièces endommagées. Une ceinture qui a subi une extension extrême lors d'un accident doit être remplacée par une nouvelle.

Daewoo recommande le remplacement de toutes les parties des ceintures de sécurité qui ont été sollicitées lors d'une collision. Le remplacement n'est pas nécessaire après une collision sans gravité si le Concessionnaire Daewoo ou l'Atelier agréé de Service Daewoo estime qu'elles n'ont subi aucun dommage et que tous leurs éléments sont en parfait état de marche.

Les ceintures et leurs composants qui n'étaient pas utilisés au moment de l'accident doivent également être inspectés et remplacés s'ils présentent des signes de dommages ou de fonctionnement défectueux. Si les prétensionneurs de ceinture ont été sollicités, ils doivent être changés.

⚠ ATTENTION

Des ceintures endommagées peuvent provoquer des blessures plus graves.

- *Inspecter régulièrement les dispositifs des ceintures.*
- *Contrôler les ceintures, les prétensionneurs et les autres composants des ceintures après chaque collision.*
- *Remplacer les ceintures si les sangles s'effilochent, sont souillées ou se détériorent d'une quelconque manière.*
- *Remplacer l'ensemble du système de ceinture de sécurité après un impact violent même si aucun dommage n'est apparent.*

⚠ ATTENTION

Une ceinture de sécurité inadaptée peut provoquer des blessures plus graves. Ne pas modifier les ceintures de sécurité.

Femmes enceintes

Il est recommandé aux femmes enceintes de mettre la ceinture de sécurité. Prendre contact avec votre médecin pour des recommandations plus précises.

 **DANGER**

Il existe un risque de blessure pour les femmes enceintes et leur bébé à naître.

- *Si possible, utiliser la sangle thoracique (consulter votre médecin).*
- *La sangle abdominale doit se porter aussi bas que possible tout au long de la grossesse.*

CEINTURE POUR ENFANT

Il faut toujours se servir d'un dispositif approprié de retenue pour enfant quand on transporte des nourrissons ou des enfants de petite taille:

Le système de retenue pour enfant doit être approprié au poids et à la taille de l'enfant et s'adapter correctement au siège de la voiture.

Les statistiques d'accidents montrent que les enfants sont plus en sécurité quand ils sont correctement attachés sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.

 **DANGER**

- *Les nourrissons et les enfants de petite taille doivent toujours être arrimés au moyen d'un dispositif de retenue pour bébé ou pour enfant.*
- **NE JAMAIS PLACER UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT ORIENTE VERS L'ARRIERE SUR UN SIEGE PASSAGER AVANT EQUIPE D'UN AIRBAG.**

Un enfant placé dans un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière qui est installé sur le siège avant, peut être gravement blessé si l'airbag du siège passager se déploie.

Un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière s'attachera sur le siège arrière.

Chaque fois que c'est possible, attacher le dispositif de retenue orienté vers l'avant sur le siège arrière. S'il est attaché sur le siège du passager avant, le placer aussi près du dossier que possible.

▲ DANGER

- *Lorsqu'on installe un dispositif de retenue pour enfant, suivre les instructions fournies par le fabricant.*
- *Quand il n'est pas utilisé, laisser le dispositif de retenue pour enfant attaché au moyen d'une ceinture de sécurité ou le retirer du véhicule.*
- *Ne pas laisser les enfants dans les bras d'un passager lorsqu'il voyage dans le véhicule.*
- *Ne jamais laisser un enfant se mettre debout ou à genoux sur un siège.*
- *Ne pas permettre à un enfant de séjourner dans le compartiment à bagages lorsque le véhicule est en mouvement.*
- *Les enfants qui sont devenus trop grands pour les dispositifs de retenue pour enfants doivent s'asseoir sur le siège arrière et être attachés au moyen de la ceinture de sécurité. Si la sangle thoracique se situe à hauteur du visage ou du cou de l'enfant, déplacer celui-ci plus près du centre du véhicule, légèrement à l'intérieur par rapport à la sangle thoracique, ou bien déplacer l'enfant dans une position sans sangle thoracique, si possible.*

CEINTURE A TROIS POINTS

Tous les véhicules Daewoo sont équipés de ceintures à trois points avec enrouleur automatique offrant une liberté de mouvement pendant la conduite même à des vitesses constantes bien que les ceintures à tension par ressort soient toujours bien ajustées.

La ceinture possède un "enrouleur sensible au véhicule" conçu pour se verrouiller en cas d'accélération ou de décélération brutale.

Ne pas essayer de tester le dispositif de verrouillage en projetant délibérément le torse en avant.

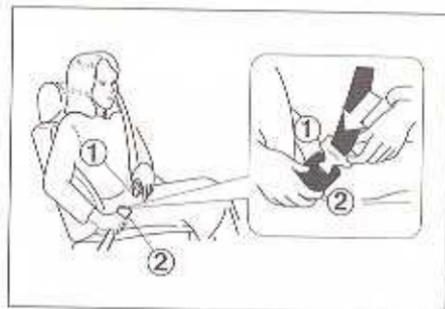
Ce type de ceinture ne nécessite aucun réglage de la longueur. Une fois enclenchée, la ceinture s'ajuste d'elle-même aux mouvements de celui qui la porte. Mais, en cas de choc brusque ou violent, la ceinture se bloque automatiquement afin de retenir le corps de l'occupant du siège.

Utilisation de la ceinture

Dérouler régulièrement la ceinture hors de l'enrouleur et la guider le long du corps en s'assurant qu'elle n'est pas vrillée. Insérer la boucle "1" dans le verrou "2".

IMPORTANT

Si la ceinture se bloque lorsqu'on tire dessus, il faut la rembobiner complètement dans l'enrouleur et tirer à nouveau jusqu'à la longueur désirée.



Pour retirer la ceinture, appuyer sur le bouton-poussoir placé sur le verrou de la boucle. La ceinture va s'enrouler automatiquement.

⚠ DANGER

Une mauvaise utilisation de la ceinture de sécurité peut entraîner des blessures.

- *Ne jamais porter la sangle thoracique sous votre bras.*
- *La sangle thoracique doit passer au centre de la clavicule (jamais sur le cou).*
- *La sangle abdominale doit être ajustée confortablement autour des hanches, non sur la taille.*



PRETENSIONNEUR DE CEINTURE

Sur certains modèles, les ceintures de sécurité des sièges avant sont équipées d'un prétensionneur automatique de ceinture.

Le système de retenue avec prétensionneur de ceinture réduit le risque de blessure en cas de collision frontale.

Ces prétensionneurs sont toujours activés en cas de collision frontale afin que le conducteur et le passager avant soient solidement maintenus en arrière sur leur siège.

Le prétensionneur de ceinture ne se déclenche pas en cas de collision frontale mineure, latérale, par l'arrière, ou de tonneaux.



⚠ ATTENTION

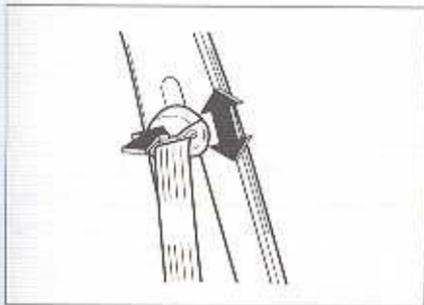
Une ceinture endommagée peut provoquer des blessures graves.

- *Inspecter les ceintures de sécurité, les prétensionneurs et les autres composants après une collision.*
- *Remplacer les prétensionneurs et les ceintures de sécurité si les prétensionneurs ont été activés.*

REGLAGE EN HAUTEUR DE LA CEINTURE DE SECURITE

Pour régler une ceinture de sécurité équipée d'un point d'ancrage réglable en hauteur, retirer la ceinture, appuyer sur le centre du dispositif de réglage et régler la hauteur.

Ce réglage est particulièrement important si une personne de plus petite taille a préalablement abaissé la ceinture. Une position trop haute peut également nuire au confort.



⚠ DANGER

Une ceinture mal portée peut provoquer des blessures graves.

- *Régler la hauteur de la ceinture avant de conduire.*
- *S'assurer que l'ancrage est bien verrouillé.*
- *La sangle thoracique doit passer au milieu de la clavicule.*

⚠ ATTENTION

Ne pas régler la hauteur de la ceinture de sécurité du conducteur en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

CEINTURE ABDOMINALE (3/5 PORTES ET BREAK)

Une ceinture abdominale est installée au centre de la banquette arrière.

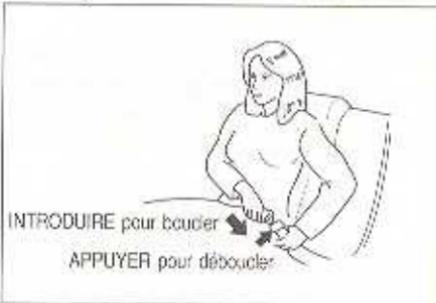
Introduire la boucle dans le verrou jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Pour allonger la ceinture, tenir la boucle à angle droit par rapport à la sangle et tirer sur celle-ci.

Pour raccourcir la ceinture, tirer sur l'extrémité libre de la sangle hors de la boucle, tirer ensuite sur l'agrafe de la ceinture afin de supprimer le jeu.

Placer la ceinture en position basse sur les hanches.

Pour retirer la ceinture, appuyer sur le bouton rouge du verrou de la boucle.



⚠ DANGER

Une mauvaise utilisation de la ceinture de sécurité peut provoquer des blessures graves.

- *Ne jamais porter la ceinture abdominale en travers de l'abdomen.*
- *La ceinture abdominale doit être ajustée confortablement autour des hanches, non sur la taille.*

⚠ ATTENTION

Une ceinture de sécurité endommagée ou mal bouclée peut entraîner des blessures graves.

Ne pas essayer d'introduire de force une boucle dans un verrou qui ne lui correspond pas.

IMPORTANT

Lorsqu'on boucle les ceintures à trois points ou la ceinture abdominale à l'arrière, s'assurer que la boucle est insérée dans le verrou approprié afin que la ceinture de sécurité vous fournisse une protection maximale.

ALARME SONORE DE CEINTURE DE SECURITE

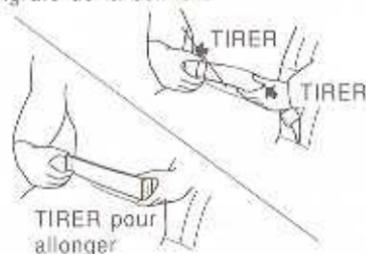
L'alarme de la ceinture de sécurité retentira pendant 4 à 8 secondes si la ceinture du siège conducteur n'est pas bouclée alors que le contact est en position "ON".

ENTRETIEN DES CEINTURES DE SECURITE

Veiller à ce que les ceintures soient toujours propres et sèches. Nettoyer uniquement au savon doux et à l'eau tiède.

Il ne faut ni teindre, ni déteindre les ceintures, car ces traitements sont susceptibles de les affaiblir considérablement. S'assurer que la ceinture n'est pas endommagée ou coincée par des objets aux arêtes vives. Inspecter régulièrement tous les éléments des ceintures et faire remplacer les pièces endommagées. Une ceinture qui a subi une extension extrême lors d'un accident doit être remplacée par une nouvelle.

Agrafe de la ceinture



Ceinture abdominale

**⚠ ATTENTION**

Une ceinture de sécurité inadaptée peut provoquer des blessures plus graves.

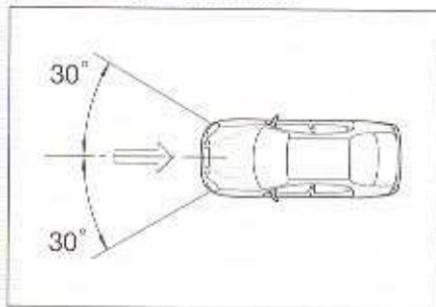
- *Ne pas modifier les ceintures de sécurité.*

AIRBAG*

En cas de collision, l'airbag ou Système de Retenue Supplémentaire (SRS) peut apporter une protection supplémentaire au conducteur et au passager (si le véhicule en est équipé) contre les blessures à la tête et à la poitrine. Le système d'airbag fonctionne en cas de forte collision soit frontale, soit dans un angle de 30° par rapport à l'axe de déplacement.

Quand l'airbag se gonfle, un bruit de fonctionnement peut se faire entendre et une petite quantité de fumée ressemblant à du gaz s'échappe. Le gaz est sans danger et n'indique pas le déclenchement d'un incendie.

Une collision grave peut entraîner des blessures, y compris des blessures mortelles, même si les occupants portent la ceinture et que les airbags fonctionnent.



Aucun système de sécurité ne peut assurer une protection totale en cas d'accident grave.

En se basant uniquement sur les dégâts subis par un véhicule après un accident, il est très difficile de déterminer si les airbags auraient dû se gonfler ou non. Dans certains cas où l'airbag n'a pas fonctionné, des dégâts visibles considérables ont montré que la voiture avait absorbé une grande partie de l'énergie du choc et que l'intervention des airbags n'était donc pas nécessaire. Dans d'autres cas, un cahot violent, par exemple, un impact contre le train de la voiture peut entraîner le gonflement des airbags sans causer de dégâts importants au bas de caisse.

▲ DANGER

Porter la ceinture de sécurité en toutes circonstances même si votre Daewoo est équipée d'airbags. Un occupant pourrait être blessé. Le système d'airbag est un complément à la ceinture de sécurité.

▲ DANGER

Ne pas modifier les composants d'origine. La modification d'un composant pourrait blesser quelqu'un.

▲ ATTENTION

Une manipulation par des personnes non autorisées peut se révéler dangereuse et entraîner des blessures.

- *Le système d'airbag ne peut être déposé que par un Concessionnaire Daewoo.*

▲ ATTENTION

La protection des occupants pourrait s'en trouver réduite.

- *Ne rien coller sur le volant ou sur le tableau de bord.*
- *Ne pas couvrir le volant ou le tableau de bord d'une autre matière.*

▲ ATTENTION

Le système d'airbag ne se déclenchera pas dans les cas suivants:

- *impacts par l'arrière*
- *impacts latéraux*
- *tonneaux*
- *collisions frontales sans gravité.*

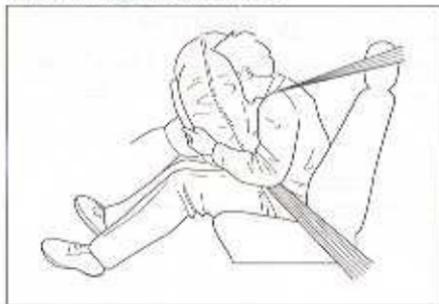
L'airbag conducteur

L'airbag est logé dans la partie centrale du volant.

L'airbag se remplit en quelques millisecondes et forme un coussin de protection pour le conducteur.

Au terme du gonflement complet de l'airbag, il se dégonfle immédiatement afin de ne pas réduire la visibilité du conducteur, ni sa capacité à conduire et à effectuer d'autres opérations de contrôle.

L'airbag se déploie avec une force et une vitesse considérables. C'est pourquoi, il est important que le siège et le dossier du conducteur soient réglés correctement. Le siège du conducteur doit être placé de telle sorte que le volant puisse être atteint avec les bras légèrement pliés.

**▲ ATTENTION**

Des manipulations par des personnes non autorisées pourraient provoquer des blessures.

Les réparations au volant, à la colonne de direction et à l'airbag ne doivent être réalisées que par un Concessionnaire Daewoo.

L'airbag du passager avant*

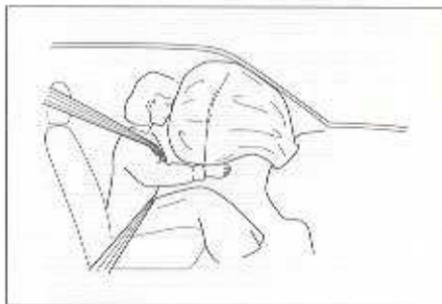
Sur certains modèles, un airbag est monté du côté du passager avant.

L'airbag du passager avant est logé dans la boîte à gants.

Le système est identique à celui du conducteur.

L'airbag est assez grand et se gonfle avec une force considérable. Il peut blesser gravement un passager avant qui ne serait pas assis et ne porterait pas la ceinture de manière appropriée.

Le passager avant doit reculer son siège autant que possible et bien s'asseoir dans le fond de son siège.



▲ DANGER

Les enfants peuvent être gravement blessés par les airbags en cas de collision.

- **NE JAMAIS INSTALLER SUR LE SIÈGE AVANT UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE.**

Un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière pourrait être écrasé par le gonflement de l'airbag du siège passager. Un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière s'attachera sur le siège arrière.

- **Chaque fois que c'est possible, attacher le dispositif de retenue orienté vers l'avant sur le siège arrière.**

S'il est attaché sur le siège du passager avant, le placer aussi près que possible du dossier.

- **Les enfants qui sont devenus trop grands pour les dispositifs de retenue pour enfants doivent s'asseoir sur le siège arrière et être attachés au moyen d'une ceinture de sécurité.**

▲ ATTENTION

Des manipulations par des personnes non autorisées pourraient provoquer des blessures.

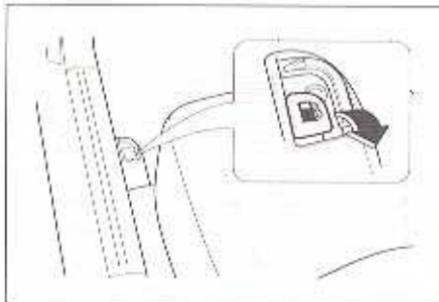
Les réparations au tableau de bord ne doivent être réalisées que par un Concessionnaire Daewoo.

LEVIER D'OUVERTURE DE LA TRAPPE À CARBURANT

Le goulot de remplissage est situé dans le panneau latéral arrière du côté gauche du véhicule. Le levier d'ouverture de la trappe à carburant est situé sous la partie gauche du siège du conducteur.

REMPLEISSAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT

1. Arrêter le moteur.
2. Ouvrir la porte du compartiment du goulot de remplissage en tirant sur le levier d'ouverture.

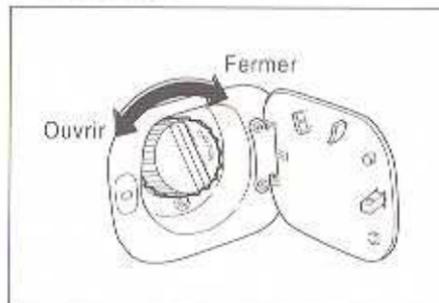


IMPORTANT

La trappe à carburant pourrait refuser de s'ouvrir par temps froid.

- Appuyer ou pousser délicatement sur la trappe à carburant pour faciliter l'ouverture.

- Ouvrir le bouchon du goulot de remplissage en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Après avoir fait le plein, revisser le bouchon du goulot de remplissage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et fermer la porte du compartiment du goulot de remplissage en la poussant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

**⚠ DANGER**

Les vapeurs d'essence sont hautement inflammables. Leur combustion est violente et provoque de très vilaines blessures.

Lorsqu'on fait le plein:

- Eteindre le moteur
- Ne pas fumer
- Pas de flamme nue
- Ne pas provoquer d'étincelle

⚠ DANGER

Le carburant peut être sous pression

- Dévisser le bouchon du goulot de remplissage lentement.
- Attendre que le sifflement s'achève.
- Dévisser le bouchon complètement.

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser d'essence contenant du plomb.

Le moteur et l'échappement subiraient des dommages.

⚠ ATTENTION

L'essence endommage la peinture.

Si de l'essence se répand sur la peinture, laver immédiatement à l'eau froide.

IMPORTANT

Par temps froid, il peut arriver que la porte du compartiment du goulot de remplissage ne s'ouvre pas.

Appuyer ou tapoter légèrement sur la porte pour l'ouvrir.

COUVERCLE DU COFFRE

Pour déverrouiller le couvercle du coffre, introduire la clef dans la serrure du couvercle du coffre et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

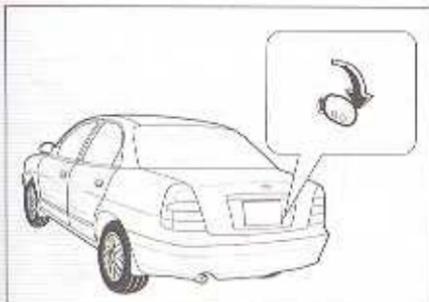
Pour verrouiller le couvercle du coffre, appuyer vers le bas.

S'assurer qu'il est bien fermé et verrouillé.

DANGER

Les gaz d'échappement sont toxiques.

- *Ne pas conduire avec le hayon ouvert pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le compartiment passager.*



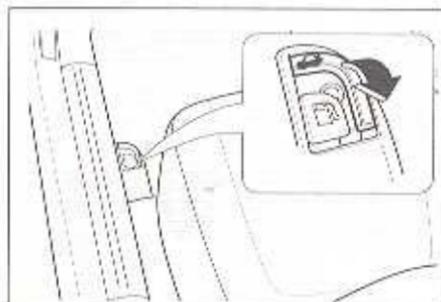
Levier de déverrouillage du couvercle du coffre

Le couvercle du coffre peut être ouvert en tirant sur le levier de déverrouillage situé sous le côté gauche du siège conducteur.

DANGER

L'ouverture du coffre peut déstabiliser le véhicule quand il est en mouvement.

- *Ne pas actionner le levier de déverrouillage du couvercle du coffre quand le véhicule est en mouvement.*
- *Ne pas rouler avec le coffre ouvert.*



HAYON*

(Trois/cinq portes uniquement)

Le hayon peut être ouvert et fermé au moyen de la clef.

Pour verrouiller, introduire la clef dans la serrure et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour déverrouiller, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Pour ouvrir le hayon, le relever tout en appuyant sur le bouton-poussoir après avoir déverrouillé.

Si le hayon est verrouillé, il est impossible d'enfoncer le bouton-poussoir.

Pour fermer le hayon, l'abaisser et appuyer vers le bas.

S'assurer qu'il est bien fermé et verrouillé.

DANGER

Les gaz d'échappement sont toxiques.

- *Eteindre le moteur quand le hayon est ouvert afin d'éviter l'entrée des gaz d'échappement dans l'habitacle.*

DANGER

L'ouverture du hayon pendant que le véhicule est en mouvement risque d'obstruer la vision vers l'arrière et provoquer ainsi un accident.

- *Ne pas rouler avec le hayon ouvert.*

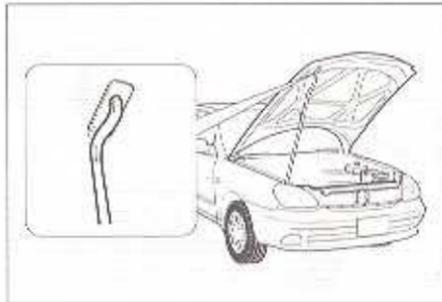
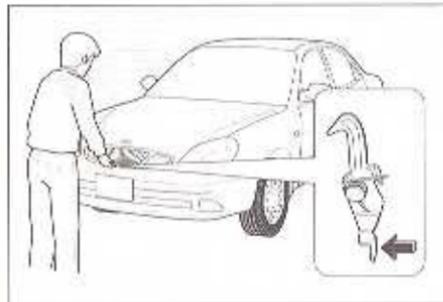
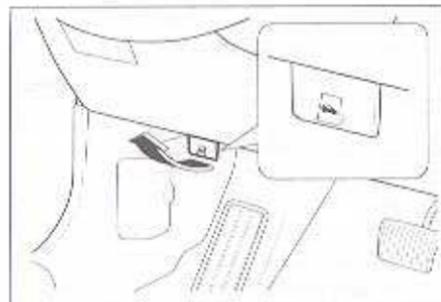
CAPOT

1. Pour ouvrir le capot, tirer sur la poignée d'ouverture située du côté gauche du tableau de bord de manière à le déverrouiller.

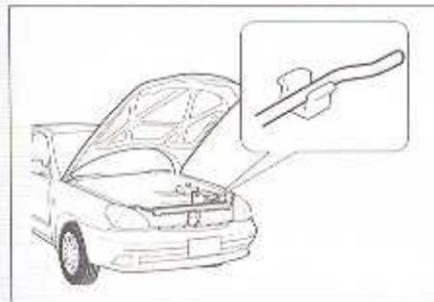
Le capot est déverrouillé et s'ouvre partiellement.

2. Pousser la base du crochet vers la gauche et soulever le capot.

3. Tenir le capot en position ouverte, introduire la béquille dans l'encoche prévue à cet effet dans la partie inférieure du capot.



4. Avant de fermer le capot, appuyer fermement sur la béquille pour la faire entrer dans son logement afin qu'elle ne cliquette pas.
5. Pour fermer, abaisser le capot et le laisser tomber d'une hauteur d'environ 30 cm. Contrôler le verrouillage en tirant sur sa partie avant.



▲ DANGER

L'ouverture du capot quand le véhicule est en mouvement peut obstruer la vision vers l'avant et provoquer ainsi un accident.

- *S'assurer que le capot est bien verrouillé en tirant sur sa partie antérieure avant de démarrer.*
- *Ne pas actionner la poignée d'ouverture quand le véhicule est en mouvement.*
- *Ne pas déplacer le véhicule avec le capot ouvert.*

▲ DANGER

Il existe toujours un risque que le véhicule se mette en mouvement alors que le capot est ouvert.

Avant de tirer sur la poignée d'ouverture du capot:

- *Retirer la clef de contact.*
- *Placer le changement de vitesse des voitures à transmission manuelle en première ou en marche arrière.*
- *Placer le changement de vitesse des voitures à transmission automatique en position "P" (Parking).*
- *Tirer le frein à main à fond.*

▲ DANGER

S'il est indispensable d'effectuer un contrôle sous le capot quand le moteur est en marche;

- *Placer le changement de vitesse des voitures à transmission manuelle au point mort.*
- *Placer le sélecteur des voitures à transmission automatique en position "P" (Parking).*
- *Tirer le frein à main à fond.*
- *Ne pas porter de cravate, de mouchoirs ou d'autres vêtements de ce type.*
- *Ne pas porter de vêtements amples.*
- *Garder les mains et les cheveux à bonne distance des pièces en mouvement.*

GALERIE DE TOIT* (BREAK UNIQUEMENT)

Dans certains pays, les rails transversaux pour le transport notamment de bicyclettes et de ski, ainsi que l'outil correspondant, sont fournis avec le véhicule. Ailleurs, on peut se procurer ces accessoires chez les Concessionnaires Daewoo.

La charge maximale de la galerie de toit est de 100 kg. S'assurer que la charge est répartie sur les rails latéraux ou transversaux. Aucune charge ne doit reposer sur la surface du toit.

Consulter un Concessionnaire Daewoo pour obtenir les informations et la réglementation relatives à la conduite avec remorque ou avec une charge sur la galerie de toit.

 **DANGER**

La présence d'une charge sur la galerie de toit modifie le centre de gravité de la voiture. Prendre garde aux coups de vent latéraux et rouler à vitesse modérée.

2

DEMARRAGE ET FONCTIONNEMENT

RECOMMANDATIONS POUR LES CARBURANTS

Utiliser uniquement de l'essence sans plomb.

Le carburant de votre Daewoo doit être de l'essence sans plomb avec un indice d'octane (RON) de 95 ou supérieur.

Les essences de qualité disponibles dans le commerce sont parfaitement adaptées. La qualité du carburant est d'une importance cruciale pour les performances de la voiture, son comportement de conduite et la longévité du moteur. Les additifs présents dans le carburant jouent également un rôle important. Il ne faut donc utiliser que des carburants de qualité supérieure contenant des additifs.

Les carburants présentant un indice d'octane trop faible peuvent provoquer un phénomène de cliquetis (détonation). Daewoo ne peut être tenu responsable des dommages qui pourraient en résulter.

On peut utiliser des carburants présentant un indice d'octane plus élevé.

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'essence contenant du plomb ou du méthanol provoquera des dégâts au système d'échappement et annulera la garantie. Utiliser uniquement de l'essence sans plomb présentant un indice d'octane (RON) de 95 ou supérieur.

IMPORTANT

Pour éviter le remplissage accidentel avec de l'essence contenant du plomb, les pistolets à carburant pour essence contenant du plomb sont plus larges et, par conséquent, ne peuvent pas être introduits dans le goulot de remplissage.

Ne pas utiliser de méthanol

Ne pas utiliser des carburants contenant du méthanol (alcool de bois) dans votre Daewoo. Ce type de carburant est susceptible de réduire les performances du véhicule et d'endommager les composants du système d'alimentation.

IMPORTANT

La garantie ne couvre pas les dégâts au système d'alimentation, ni les baisses de performance, consécutifs à l'utilisation de méthanol ou de carburants contenant du méthanol.

Fonctionnement dans des pays étrangers

Si vous envisagez d'utiliser votre Daewoo dans un autre pays assurez-vous que:

- vous vous conformez aux réglementations en matière d'immatriculation et d'assurance.
- un carburant adapté est disponible.

Ravitaillement en carburant à partir de bidons et de réservoirs de stockage

Pour des raisons de sécurité (en particulier lors de l'utilisation de systèmes de ravitaillement en carburants non commerciaux), les pompes et les tuyaux des réservoirs de carburant doivent être correctement raccordés à la terre. Une accumulation d'électricité statique peut se produire dans certaines conditions atmosphériques et d'écoulement de carburant si on adapte à la pompe de distribution du carburant, des tuyaux, en particulier, des tuyaux en plastique, qui ne sont pas raccordés à la terre. C'est pourquoi, il est conseillé d'utiliser des pompes raccordées à la terre avec des tuyaux, eux aussi, intégralement raccordés à la terre. Il est également recommandé que les réservoirs de stockage soient correctement raccordés à la terre lors de toute opération de ravitaillement non-commerciale.

CONTACT

Le contact situé sur la partie droite de la colonne de direction présente les quatre positions suivantes: LOCK, ACC, ON et START.

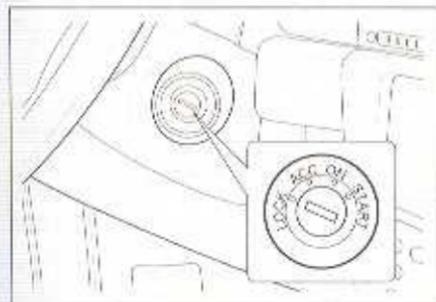
LOCK

Pour bloquer le volant, retirer la clef et tourner le volant jusqu'à ce que le blocage soit enclenché.

Pour faciliter la manipulation de la clef lors du déverrouillage, tourner doucement le volant de la droite vers la gauche, et tourner la clef en position "ACC".

IMPORTANT

Pour tourner la clef de la position "ACC" à la position "LOCK", il faut l'enfoncer dans la serrure.



ACC

Cette position permet d'éteindre le moteur sans bloquer le volant.

Dans cette position, il est possible d'utiliser certains accessoires électriques, notamment la radio et l'allume-cigare.

ATTENTION

*Ne pas laisser la clef en position "ACC".
La batterie pourrait se décharger.*

ON

Cette position allume le système d'allumage et les accessoires électriques.

ATTENTION

*Ne pas laisser la clef en position "ON" trop longtemps sans faire tourner le moteur.
La batterie se déchargerait.*

START

Cette position active le démarreur et met en marche le moteur.

Relâcher la clef quand le moteur démarre. Elle reviendra automatiquement en position "ON".

DANGER

Ne jamais retirer, ni tourner la clef en roulant.

- *Cette manœuvre peut entraîner la perte du contrôle du véhicule.*
- *Elle peut dès lors provoquer des dégâts sérieux au véhicule et des blessures corporelles graves.*

DANGER

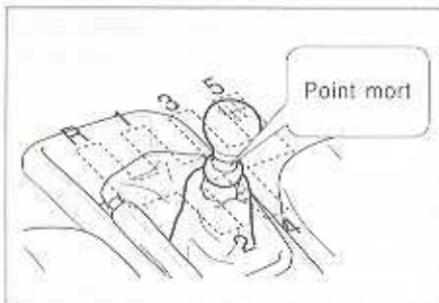
*Ne jamais essayer d'atteindre la clef de contact en passant le bras à travers le volant.
Le volant peut tourner brusquement.*

AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR

- S'assurer que la zone autour de la voiture est dégagée.
- Les paramètres d'entretien énumérés dans ce manuel doivent être contrôlés régulièrement, par exemple, à chaque vérification de l'huile du moteur.
- Vérifier que les vitres et les phares sont propres.
- Inspecter visuellement l'apparence et l'état des pneus. Contrôler également la pression des pneus.
- Régler la position du siège et des appuie-tête.
- Régler les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
- Porter la ceinture de sécurité et demander à tous les passagers de faire de même.
- Contrôler le fonctionnement des témoins lumineux lorsque la clef est tournée en position "ON".

DEMARRER LE MOTEUR

1. Serrer le frein à main.
2. **Transmission manuelle:**
Déplacer le levier de vitesse en position point mort et enfoncer la pédale d'embrayage jusqu'au plancher pendant le lancement du moteur.
- Transmission automatique*:**
Déplacer le levier de sélecteur en position "P" (Stationnement) ou "N" (Point mort). La position "P" est recommandée. Le démarreur est conçu pour ne pas fonctionner si le levier de sélecteur se trouve dans une des positions de conduite.
3. Lancer le moteur sans toucher la pédale d'accélérateur en tournant la clef de contact en position "START".
Relâcher la clef quand le moteur démarre. Si le moteur démarre, mais s'arrête de tourner, recommencer la procédure ci-dessus.



⚠ DANGER

Pour prévenir des problèmes de démarrage du moteur;

- *Ne pas actionner le démarreur pendant plus de 15 secondes d'affilée.*
- *Si le moteur ne démarre pas, attendre dix secondes avant d'essayer de nouveau.*

4. **Chauffe**
Laisser le moteur tourner pendant au moins 30 secondes avant de démarrer. Commencer par rouler à vitesse modérée sur une courte distance, en particulier par temps froid.



⚠ ATTENTION

Une température excessive peut endommager le système d'échappement. Ne pas faire tourner le moteur à vide à un régime élevé.

IMPORTANT

Si le moteur s'est noyé lors du démarrage, enfoncer lentement la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher, et démarrer le moteur en maintenant cette position.

Chauffage de bloc moteur*

Votre véhicule est conçu de manière à pouvoir y installer un chauffage de bloc moteur.

Le trou pour l'installation du chauffage est situé dans le bloc moteur sous les tubulures d'admission et est recouvert d'un bouchon.

Le chauffage de bloc moteur peut aider à chauffer le compartiment moteur afin de faciliter le démarrage par temps froid. Il peut également contribuer à réduire la consommation de carburant quand le moteur froid chauffe.

Pour installer le chauffage de bloc moteur, consulter un Concessionnaire Daewoo.

DISPOSITIF D'IMMOBILISATION

Le Dispositif d'Immobilisation Daewoo est un système antivol supplémentaire qui protège le véhicule qui en dispose et qui empêche le démarrage de ce véhicule par toute personne non autorisée.

La clef d'un véhicule équipé du Système d'Immobilisation Daewoo est une clef de contact mécanique dotée d'un transpondeur intégré qui dispose d'un code électronique. Le transpondeur est logé de manière invisible dans la clef.

Seules les clefs de contact validées peuvent faire démarrer le moteur.

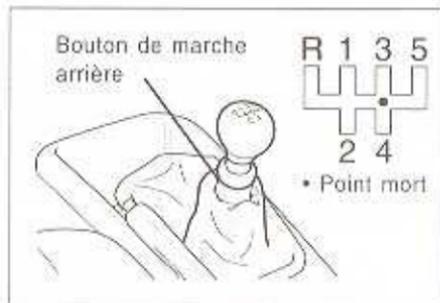
Les clefs non validées ne peuvent ouvrir que les portes. Le dispositif d'immobilisation isole l'alimentation électrique du système d'allumage, la pompe d'alimentation et les injecteurs de carburant.

CONDUIRE AVEC UNE TRANSMISSION MANUELLE

Pour changer de vitesse, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, déplacer ensuite le levier de changement de vitesse et, enfin, relâcher lentement la pédale d'embrayage.

⚠ ATTENTION

Le passage en marche arrière lorsque le véhicule se déplace vers l'avant, risque d'endommager la transmission. Arrêter le véhicule complètement avant de passer en marche arrière.



ATTENTION

Pour éviter d'endommager l'embrayage, ne pas maintenir le pied sur la pédale d'embrayage pendant la conduite.

IMPORTANT

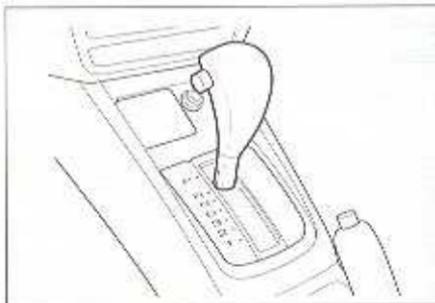
Avant de passer en marche arrière, ne pas oublier de soulever le bouton de marche arrière.

CONDUIRE AVEC UNE TRANSMISSION AUTOMATIQUE*

(ZF 4HP14 Transmission automatique)
La transmission automatique équipant votre Daewoo fait appel à une boîte automatique à quatre rapports et à gestion hydraulique. Le 4ème rapport est surmultiplié. La position du levier du sélecteur est indiquée à droite du levier.

DANGER

Le véhicule pourrait se déplacer de manière inopinée au moment du changement de vitesse. On risque alors de perdre le contrôle du véhicule et de heurter des personnes ou des obstacles. Appuyer toujours fermement sur la pédale de frein lorsqu'on passe de la position "P" (Stationnement) ou "N" (Neutre) à une position avant ou arrière.

**DANGER**

Le véhicule peut être déplacé de manière inopinée. Placer le levier du sélecteur en position "P" lorsque vous stationnez votre véhicule.

ATTENTION

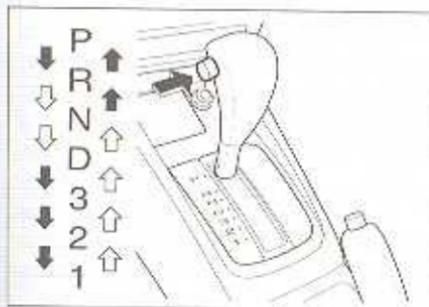
Pour éviter tout dommage à la transmission;

- *Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur lorsqu'on passe de "P" ou de "N" en "R", "D", "3", "2" ou "1". Cette manœuvre peut non seulement endommager la transmission mais aussi provoquer la perte de contrôle du véhicule.*
- *Ne jamais passer en position "P" (Stationnement) ou "R" (Marche arrière) quand le véhicule est en mouvement.*
- *Passer uniquement en position "P" ou "R" quand le véhicule est complètement à l'arrêt.*
- *Quand on arrête le véhicule dans une pente, ne pas le maintenir en position en appuyant sur l'accélérateur, mais en utilisant la pédale de frein.*

Verrouillage du levier du sélecteur

Appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur le côté du pommeau du sélecteur.

Pour passer de la position «P» (Stationnement) à une autre position, enfoncer la pédale de frein avec le contact en position ON et appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur le côté du pommeau du sélecteur comme indiqué par les flèches blanches et noires.



Pour engager les positions "R" (Marche arrière) et "P" (Stationnement) et passer de "D" en "3", de "3" en "2" et de "2" en "1" comme indiqué par la flèche noire.

➡ : Appuyer sur le bouton de déverrouillage pour changer de mode.

Le sélecteur peut être déplacé librement dans les positions indiquées par la flèche blanche.

↔ : Changer librement.

⚠ ATTENTION

La transmission peut être endommagée.

- *Ne passer en "P" (Stationnement) ou en "R" (Marche arrière) que quand le véhicule est à l'arrêt.*

Démarrer la voiture

- Après le démarrage du moteur, appuyer à fond sur la pédale de frein avant de déplacer le levier du sélecteur en position "D", "R", "3", "2" ou "1". S'assurer que le véhicule est complètement à l'arrêt avant de tenter de déplacer le levier du sélecteur en position "R" ou "P".

1. Garder la pédale de frein enfoncée et déplacer le sélecteur en position de conduite.
2. Relâcher le frein à main et le frein à pied. Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur pour mettre le véhicule progressivement en mouvement.



Positions du levier du sélecteur P, R et N

P = Stationnement, avec roues avant bloquées. A n'utiliser que si le véhicule est à l'arrêt avec le frein à main serré.

R = Marche arrière. A n'utiliser que si le véhicule est à l'arrêt.

N = Point mort.

⚠ DANGER

Le véhicule peut bouger lorsqu'il est laissé sans surveillance;

- *éteindre le moteur, serrer à fond le frein de parking et enlever la clef de contact lorsque l'on quitte le véhicule.*
- *Ne pas utiliser le mode "P" (Parking) au lieu du frein de parking.*
- *Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.*

Rapport D

D = La position pour conditions de conduite normales de la première à la quatrième vitesse.

Quatrième vitesse (la vitesse surmultipliée) réduit la vitesse du moteur, sa consommation de carburant et son niveau de bruit du moteur.

Après le démarrage du moteur et la sélection de "D", le programme de conduite économique est toujours opérationnel.

Rapport 3

3 = La position pour conditions de conduite en première, deuxième et troisième vitesse.

⚠ ATTENTION

La boîte reste sur le troisième rapport même aux hautes vitesses.

Ne pas enclencher le mode "3" au-dessus de la vitesse maximale qu'il est possible d'atteindre (165 km/h) sur ce rapport.

Rapport 2

2 = Ce mode maintient la boîte en première ou en deuxième sans ouverture complète des gaz. La transmission ne peut donc passer en troisième ou en quatrième vitesse.

Sélectionner cette position pour avoir davantage de puissance pour monter les fortes côtes, pour utiliser le frein-moteur dans les routes en descente et pour démarrer sur route glissante.

Rapport 1

1 = Position offrant un frein-moteur maximal, par exemple pour descendre les fortes pentes. La transmission ne passe pas à un rapport supérieur à la première vitesse.

CONSEILS DE CONDUITE POUR TRANSMISSION AUTOMATIQUE*

Démarrage de la voiture

Après démarrage du moteur et avant sélection d'une position de conduite, appuyer sur la pédale de frein. Sinon, le véhicule "bouge". Ne jamais actionner simultanément la pédale d'accélérateur et celle du frein.

Dans des conditions normales, choisir la position de conduite "D".

Un enfoncement léger et régulier de l'accélérateur permet un enclenchement rapide des vitesses supérieures plus économiques. Une modification manuelle de la position de conduite ne s'impose que dans des cas exceptionnels. Les positions "3", "2" et "1" ne doivent être sélectionnées que s'il faut éviter le passage automatique des vitesses supérieures ou si la conduite nécessite un recours plus important au frein-moteur.

Retourner en "D" dès que les conditions le permettent.

Frein-moteur

Pour utiliser le frein-moteur en descente, choisir la position "3", "2" ou, si nécessaire, "1" en temps opportun.

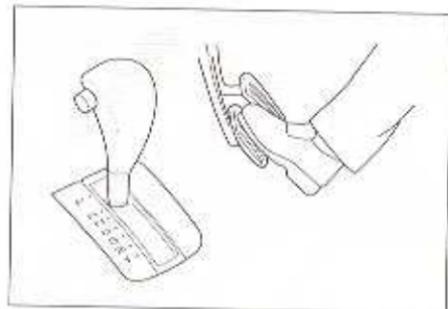
C'est en position "1" que le frein-moteur est le plus puissant. Si la position "1" est sélectionnée à une vitesse trop élevée, la transmission reste en deuxième vitesse jusqu'à ce que le point de commutation de la première vitesse soit atteint, par exemple, après décélération.

Arrêter la voiture

Le levier du sélecteur peut être laissé dans la position de conduite choisie pendant que le moteur tourne.

En cas d'arrêt dans une côte, serrer le frein à main ou appuyer sur la pédale de frein. Ne pas augmenter le régime du moteur pour maintenir le véhicule à l'arrêt au ralenti si une position de conduite est engagée. Eteindre le moteur en cas d'arrêt prolongé, par exemple, dans un embouteillage ou à un passage à niveau.

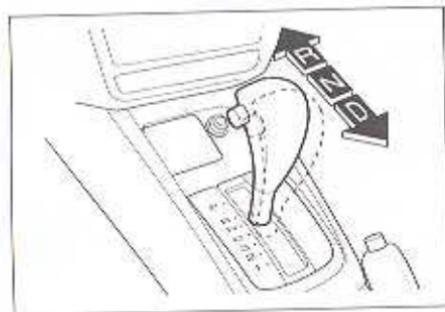
Avant de quitter le véhicule, serrer le frein à main. Placer ensuite le levier du sélecteur en position "P" et retirer la clef de contact.



Dégager la voiture

S'il s'avère nécessaire de dégager la voiture immobilisée dans du sable, de la boue, de la neige ou dans une dépression, déplacer le sélecteur de la position "D" à la position "R" de manière répétée tout en exerçant une légère pression sur la pédale d'accélérateur. Ne pas emballer le moteur et éviter les brusques accélérations.

Cette procédure s'applique uniquement aux circonstances exceptionnelles mentionnées ci-dessus.

**Manœuvrer la voiture**

Pour manœuvrer la voiture en avant et en arrière pour s'insérer dans un créneau ou franchir l'entrée d'un garage, on peut tirer parti de la tendance à "ramper" mentionnée plus tôt. Régler la vitesse en relâchant légèrement la pédale de frein.

Ne jamais appuyer simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur celle du frein.

FREINS

Le système de freinage de service est conçu pour un freinage optimal dans un large éventail de conditions de conduite même quand le véhicule est chargé à sa pleine capacité nominale.

Votre véhicule est équipé de deux circuits de freinage indépendants en diagonale entre l'avant et l'arrière. L'avant est équipé de freins à disque, et l'arrière de freins à tambour ou de freins à disque.

Si l'un des circuits devait tomber en panne, le véhicule pourrait toujours être arrêté au moyen du second circuit. Si un tel incident se produit, il faut enfoncer complètement la pédale de frein en exerçant une pression plus grande. En outre, la distance de freinage s'allonge. Faites vérifier et réparer le système de freinage par un Concessionnaire Daewoo ou par un Atelier agréé de Service Daewoo avant de poursuivre votre route.

Si la course de la pédale du frein est plus longue que la normale, cette anomalie peut être due à un mauvais réglage du frein à tambour arrière. Pour vérifier si c'est le cas, effectuez plusieurs marches avant et marches arrière successives, en actionnant les freins vigoureusement dans chaque sens. Consulter un Concessionnaire Daewoo si la pédale ne revient à sa hauteur normale ou si la course de la pédale augmente rapidement. Il pourrait s'agir du symptôme d'un problème de freinage.

▲ DANGER

La surchauffe peut entraîner une baisse temporaire des performances de freinage.

- *Dans les descentes, passer à une vitesse inférieure.*
- *Ne pas freiner continuellement.*

▲ DANGER

La présence d'humidité sur les composants des freins peut entraîner une baisse temporaire des performances de freinage.

- *En roulant, contrôler l'éventuelle présence d'autres véhicules derrière vous. Exercer une légère pression sur le frein pour contrôler le ralentissement.*
- *Maintenir une vitesse de progression sûre.*
- *Garder une grande marge de manœuvre à l'avant, à l'arrière et sur les côtés.*
- *Exercer une légère pression sur le frein jusqu'à ce que les performances soient normales.*
- *Utiliser cette procédure après avoir roulé à travers une flaque d'eau profonde ou après le lavage du véhicule, afin de réduire le risque de blessure corporelle.*

▲ ATTENTION

Les garnitures et les plaquettes de frein peuvent s'user prématurément. Ne pas conduire avec le pied posé sur la pédale de frein.

FREINS ASSISTES A DEPRESSION

Lorsque le moteur est coupé, ne pas pomper les freins. Le système est conçu pour arrêter la voiture avec la servo-assistance de réserve si la pédale est maintenue enfoncée. En effet, cette réserve se réduit considérablement chaque fois que vous relâchez les freins.

Sans servo-assistance de réserve, il est toujours possible d'arrêter le véhicule en exerçant une poussée beaucoup plus forte sur la pédale de frein. Toutefois, la distance d'arrêt peut être plus longue.

INDICATEUR D'USURE DES PLAQUETTES DE FREIN

Les plaquettes de freins à disque à l'avant possèdent des indicateurs d'usure intégrés qui émettent un crissement ou un grincement très aigu quand les plaquettes de frein doivent être remplacées.

Ce bruit sera intermittent, sera audible quand le véhicule est en mouvement, ou lorsque la pédale de frein sera pressée fermement.

Si ce crissement ou ce grincement se fait entendre quand le véhicule roule, faire contrôler et remplacer les plaquettes de frein chez le Concessionnaire Daewoo ou l'Atelier agréé de Service Daewoo le plus proche.

DANGER

L'usure des plaquettes de frein est signalée par un bruit de crissement ou de grincement.

Ne pas continuer à utiliser le véhicule sans faire remplacer les plaquettes de frein quand ce bruit se fait entendre.

SYSTEME ANTI-BLOCAGE DES FREINS* (ABS)

L'ABS est un système de freinage électronique sophistiqué qui empêche les dérapages en cas de freinage.

Le système anti-blocage des freins empêche les roues de se bloquer en cas de freinage brusque ou sur une route glissante afin que le véhicule reste stable et manœuvrable.

Ce système ne se met en action que quand il enregistre des différences de vitesse de rotation des roues et que celles-ci s'apprêtent à se bloquer. Il détecte électroniquement la vitesse des roues et contrôle électroniquement la pression exercée sur les freins.

Quand le contact est mis, le témoin lumineux ABS s'allume. Il disparaît après environ trois secondes. S'il ne s'éteint pas ou s'il s'allume pendant que la voiture roule, cela signifie que l'ABS est défectueux. Le dispositif de freinage de service du véhicule reste opérationnel, mais sans la régulation de l'ABS. Dans pareil cas, consulter un Concessionnaire Daewoo dès que possible.

Freiner avec l'ABS

Ne pas pomper avec les freins. Appuyer vigoureusement sur la pédale de frein quel que soit l'état de la route (sec, humide, glissant, etc.), maintenir la pression et laisser l'ABS travailler pour vous.

L'ABS module la pression exercée par les freins sur les différentes roues afin d'assurer en permanence un freinage maximal du véhicule sans perte de manœuvrabilité ou de stabilité directionnelle.

Une légère vibration de la pédale et un bruit se manifestent habituellement lorsque l'ABS rentre en fonction.

Cette vibration et ce bruit signifient simplement que l'ABS fonctionne normalement. Dans un cas d'urgence, appuyer de toutes ses forces sur la pédale de frein et celle d'embrayage simultanément.

Le système anti-blocage des freins entrera en action immédiatement, vous permettant ainsi de conserver une parfaite maîtrise de votre véhicule.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec cette technique de freinage. Toutefois, il faut éviter de prendre des risques inutiles.

▲ DANGER

La distance d'arrêt peut varier considérablement en fonction du revêtement et de l'état de la route.

- *Maintenir une distance de sécurité par rapport au véhicule précédent.*
- *Rouler lentement sur les routes humides ou glissantes.*

▲ DANGER

L'ABS ne peut pas empêcher les accidents résultant d'une conduite imprudente ou dangereuse.

- *Conduire prudemment.*
- *Ralentir dans les virages.*
- *Appuyer fermement sur la pédale de frein et maintenir la pression.*

▲ DANGER

Si les témoins du système de freinage de service et de l'ABS s'allument en même temps, cela signifie qu'un mauvais fonctionnement de l'ABS a provoqué une défektivité dans le système de freinage de service.

- *Arrêter le véhicule et consulter votre Concessionnaire Daewoo.*
- *Faire contrôler et réparer le système avant de reprendre la route.*

FREIN A MAIN

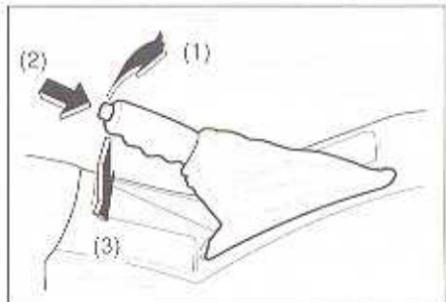
Le frein à main agit sur les roues arrière. Il opère automatiquement dès qu'il est serré. Le frein à main est situé entre les deux sièges avant.

Pour serrer le frein à main, appuyez sur la pédale de frein et tirer le levier à fond vers le haut (1).

Pour le desserrer, appuyer sur la pédale de frein, tirer légèrement le levier vers le haut (1) et pousser sur le bouton (2) situé au bout du levier. Ensuite, abaisser le levier vers la position (3) en tenant le bouton.

S'assurer que le frein à main est complètement desserré avant de démarrer.

Consulter votre Concessionnaire Daewoo si un réglage du frein à main est nécessaire.



Stationnement du véhicule

1. Enfoncer la pédale de frein et serrer fermement le frein à main.

2. **Voitures à transmission manuelle:**

En cas de stationnement sur terrain plat, placer le levier de changement de vitesse en position "POINT MORT".

En cas de stationnement dans une pente, placer le levier de changement de vitesse en position "MARCHE ARRIERE".

En cas de stationnement dans une côte, placer le levier de changement de vitesse en "PREMIERE".

Voitures à transmission automatique:

Déplacer le levier de sélecteur en position "P" (Stationnement).

3. Fermer toutes les vitres, ainsi que le toit ouvrant*.

4. Tourner la clef de contact en position "LOCK" et retirer la clef.

5. Fermer toutes les portes et le hayon.

6. S'assurer que le véhicule est immobile.

▲ ATTENTION

Des matières inflammables peuvent entrer en contact avec des éléments brûlants du système d'échappement et prendre feu.

Ne pas stationner ou utiliser le véhicule au-dessus de matières combustibles.

▲ ATTENTION

Le véhicule stationné pourrait se mettre en mouvement.

- *Serrer toujours le frein à main à fond.*
- *Stationner sur un sol ferme et plane.*
- *En cas de stationnement en côte, ne pas laisser les roues avant dans l'axe de la voiture.*

▲ ATTENTION

Rouler avec le frein à main serré est susceptible d'endommager les freins arrière.

- *Avant de rouler, desserrer complètement le frein à main.*
- *Vérifier que le témoin lumineux du système de freinage est éteint.*

▲ ATTENTION

Par temps froid, le gel peut bloquer le frein à main dans la position engagée.

La probabilité de cet incident est plus grande quand les freins sont humides.

S'il existe un risque de blocage par le gel après avoir roulé dans de l'eau suffisamment profonde pour mouiller les éléments du frein ou après avoir fait nettoyer la voiture:

- *Serrer le frein à main quelques instants en plaçant le levier du sélecteur en position "P" (Transmission automatique), en première ou en marche arrière (Transmission manuelle), et*
- *Bloquer les roues arrière.*
- *Ensuite desserrer le frein à main.*

CONSEILS POUR UNE CONDUITE PLUS ECONOMIQUE

La consommation de votre véhicule dépend dans une large mesure de votre style de conduite.

Le nombre de kilomètres parcouru avec un litre de carburant, est en effet tributaire de la manière de rouler, de l'endroit et du moment où le véhicule circule.

Pour que votre véhicule consomme le moins possible:

- Démarrer lentement et accélérer progressivement.
- Eviter les ralentis inutiles et abusifs.
- Veiller au bon réglage du véhicule.
- Ne pas emballer le moteur.
- N'utiliser le climatiseur (si le véhicule en est équipé) qu'en cas de nécessité.
- Ralentir en roulant sur des revêtements irréguliers.
- Maintenir les pneus à la pression de gonflage recommandée afin de prolonger leur durée de vie et économiser au maximum le carburant.

- Garder ses distances par rapport aux autres véhicules pour éviter des arrêts brusques. Cette précaution permet de réduire l'usure des garnitures de frein et la consommation du carburant nécessaire pour reprendre de la vitesse après un freinage.
- Ne pas porter de charge inutile dans la voiture.
- Ne pas laisser le pied sur la pédale de frein en conduisant. Il peut en effet en résulter une usure inutile, des dégâts aux freins et une consommation accrue de carburant.
- Veiller à ce que le véhicule soit toujours entretenu conformément aux spécifications du constructeur.

PRECAUTIONS POUR LES GAZ D'ECHAPPEMENT

(Monoxyde de carbone)

- Eviter de respirer des gaz d'échappement du moteur. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, inodore et incolore. Le monoxyde de carbone est un gaz dangereux. Il peut provoquer des pertes de conscience et peut être mortel s'il est inhalé.
- Si, à un quelconque moment, des gaz d'échappement semblent pénétrer dans l'habitacle, faire inspecter et réparer immédiatement le véhicule par un Concessionnaire Daewoo ou par un Atelier agréé de Service Daewoo. S'il est indispensable de rouler dans de telles conditions, ouvrir complètement toutes les vitres.

- Pour prévenir l'entrée de gaz d'échappement dans le véhicule, il convient d'inspecter le système d'échappement et la carrosserie:
 - chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange d'huile.
 - chaque fois qu'un changement est remarqué dans le bruit du pot d'échappement.
 - chaque fois que le système d'échappement, le bas-de-caisse ou l'arrière du véhicule sont endommagés ou corrodés.
- Ne pas faire tourner le moteur dans des zones confinées, telles que des garages ou d'autres espaces clos, plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour déplacer le véhicule dans et hors de ces zones.
- Quand le véhicule est à l'arrêt dans une zone non confinée pendant une période prolongée avec le moteur allumé, placer la commande de la ventilation en position air frais afin de faire entrer l'air extérieur dans le véhicule, et régler la commande de la soufflerie sur une vitesse élevée.
- Ne pas séjourner et ne pas laisser des enfants pendant une période prolongée dans un véhicule à l'arrêt ou coincé dans les embouteillages avec le moteur allumé.
- Eviter de conduire avec le couvercle du coffre ou le hayon ouvert, car des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle. Si le couvercle du coffre et le hayon arrière doivent rester ouverts durant la conduite, fermer toutes les fenêtres, placer la commande de la ventilation sur air frais pour faire entrer de l'air extérieur, et régler la commande de la soufflerie sur une vitesse élevée.

CONDITIONS DANGEREUSES DE CONDUITE

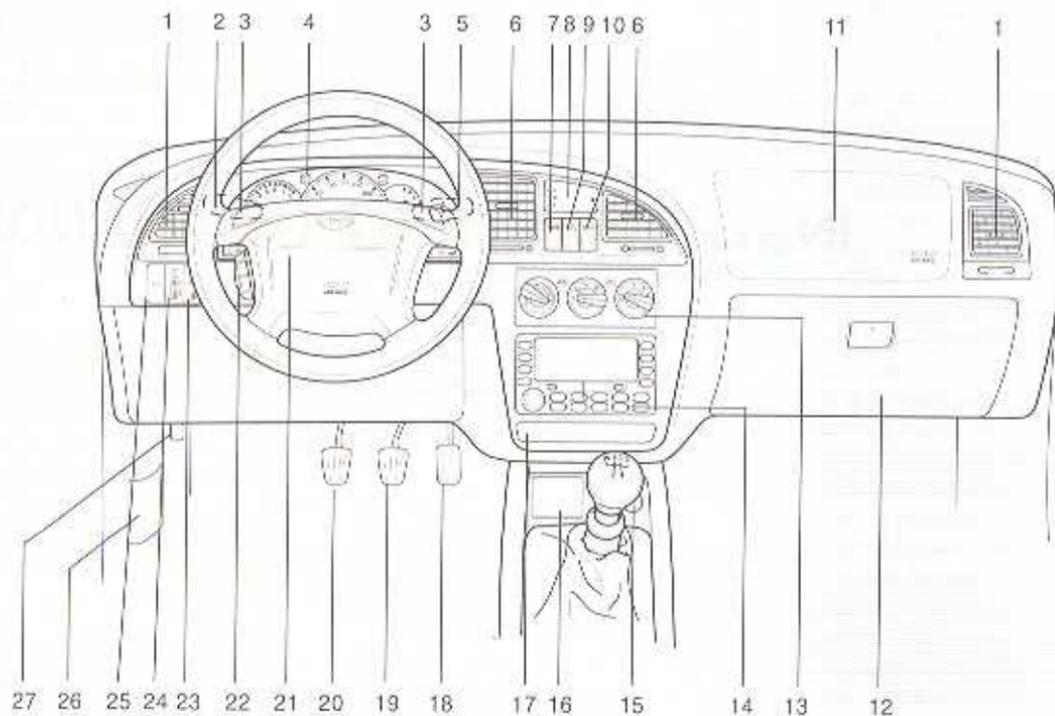
Quand les conditions de conduite sont dangereuses en raison de la présence d'eau, de neige, de glace, de boue, de sable ou d'un autre danger similaire, suivre les recommandations suivantes:

- Conduire prudemment et prévoir une distance de freinage plus grande.
- Eviter toute manœuvre brusque des freins ou du volant.
- En cas de freinage, appuyer sur la pédale avec un mouvement léger de va-et-vient jusqu'à l'arrêt complet du véhicule.
- Si le véhicule est coincé dans la neige, la boue ou le sable, utiliser la deuxième vitesse, au besoin, la première. Accélérer lentement et éviter de faire patiner les roues avant.
- Quand le véhicule est immobilisé par la neige, la glace ou la boue, placer du sable, du sel gemme, des chaînes de pneu ou toute autre matière antidérapante sous les roues avant pour améliorer la traction.

3

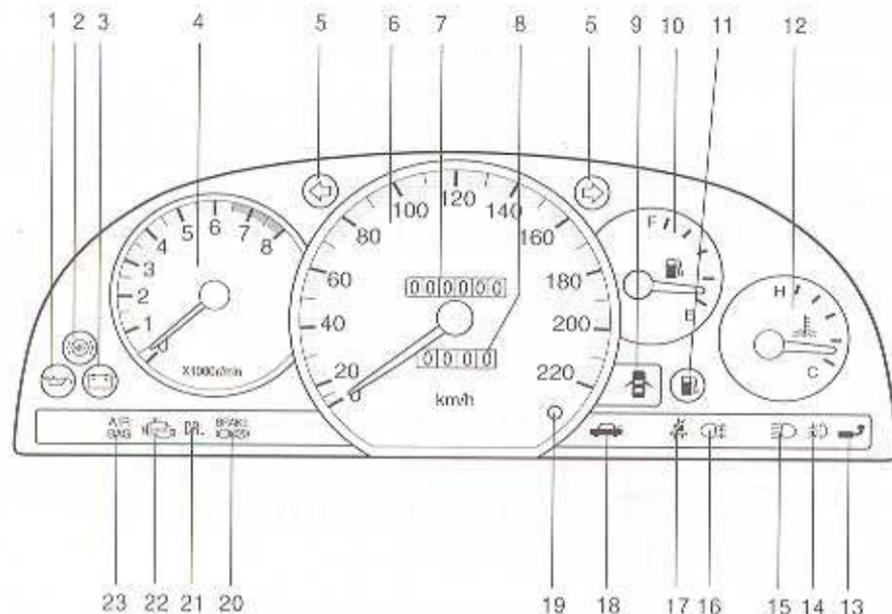
INSTRUMENTS ET COMMANDES

INSTRUMENTS ET COMMANDES



1. Bouches d'aération de côté
2. Commande des feux, du clignotant,
Commande des feux de route et de croisement,
Commande des phares antibrouillard avant*
3. Avertisseur sonore
4. Tableau de bord
5. Commande des essuie-glace et du lave-glace,
de régulateur de vitesse*,
Commande de l'essuie-glace et du lave-glace
de la lunette arrière (5 portes)*
6. Bouches d'aération centrales
7. Interrupteur du régulateur de vitesse
8. Horloge digitale
9. Commande des feux de détresse
10. Commande de dégivrage de la lunette arrière/
du rétroviseur extérieur*
11. Airbag du passager avant
12. Boîte à gants
13. Unité de contrôle du chauffage,
de la ventilation et du climatiseur*
14. Système audio*
15. Allume-cigare
16. Cendrier
17. Porte-gobelet
18. Pédale d'accélérateur
19. Pédale de frein
20. Pédale d'embrayage
21. Airbag conducteur
22. Commande à distance du système audio*
23. Contrôle de l'éclairage du tableau de bord
24. Réglage de la hauteur des phares
25. Commande du feu antibrouillard arrière
26. Boîte à fusibles
27. Poignée de déverrouillage du capot

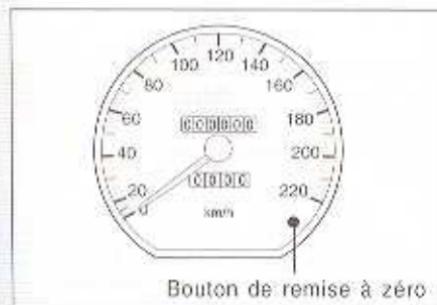
INSTRUMENTS



1. Témoin de la pression d'huile du moteur
2. Témoin de l'ABS*
3. Témoin de charge de la batterie
4. Compte-tours
5. Témoin des clignotants/feux de détresse
6. Compteur de vitesse
7. Compteur kilométrique
8. Totalisateur partiel
9. Témoin de l'ouverture des portes
10. Jauge de carburant
11. Témoin du niveau de carburant
12. Jauge de température
13. Témoin de connexion de la remorque*
14. Témoin des phares antibrouillard avant
15. Témoin des feux de route
16. Témoin d'antibrouillard arrière
17. Rappel de ceinture de sécurité
18. Témoin d'ouverture du hayon/coffre (3/5 PORTES/BREAK)*
19. Bouton de remise à zéro du totalisateur partiel
20. Témoin du système de freinage
21. Témoin d'éclairage des phares durant la journée*
22. Témoin moteur (Témoin d'entretien)
23. Témoin de l'airbag

COMPTEUR DE VITESSE

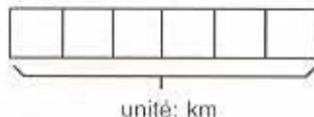
Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres par heure (km/h).



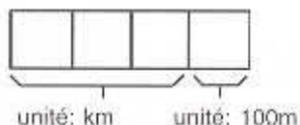
Bouton de remise à zéro

**COMPTEUR KILOMETRIQUE/
TOTALISATEUR PARTIEL**

Le compteur kilométrique enregistre le nombre total de kilomètres parcourus.



Le totalisateur partiel enregistre la distance parcourue par voyage. Pour remettre à zéro, appuyer sur le bouton de remise à zéro situé en bas à droite du compteur de vitesse.

**COMPTE-TOURS**

Le compte-tours indique le nombre de tours effectués par le moteur à chaque minute. Dans la mesure du possible, rouler dans chaque rapport aux alentours de 2500-4000 t/min.

▲ ATTENTION

Une vitesse excessive peut endommager le moteur.

Ne pas faire tourner le moteur à un régime trop élevé. Un régime trop élevé est signalé par la présence de l'aiguille dans la zone rouge.



JAUGE DE TEMPERATURE

Le thermomètre indique la température du circuit de refroidissement du moteur quand le contact est en position "ON".

▲ ATTENTION

Le moteur peut surchauffer.

- *Si l'aiguille atteint la zone rouge, arrêter le véhicule.*
- *Laisser refroidir le moteur.*

JAUGE DE CARBURANT

Cette jauge indique le niveau de carburant présent dans le réservoir.

La jauge continue à indiquer le niveau de carburant même après la coupure du contact. Quand le plein est fait, la jauge remonte lentement vers le nouveau niveau de carburant après la remise du contact. L'aiguille bouge quand la voiture freine, accélère ou vire. Ces mouvements sont dus au déplacement du carburant dans le réservoir.

- Capacité du réservoir de carburant: 62 litres.

TEMOIN DU NIVEAU DE CARBURANT

Ce témoin lumineux indique qu'il n'y aura bientôt plus de carburant.

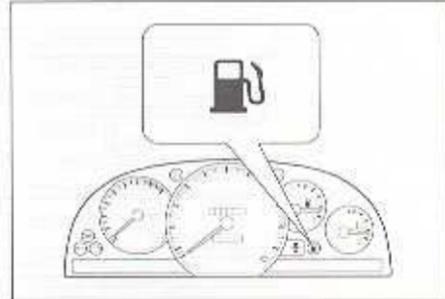
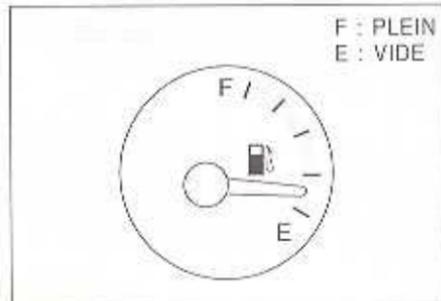
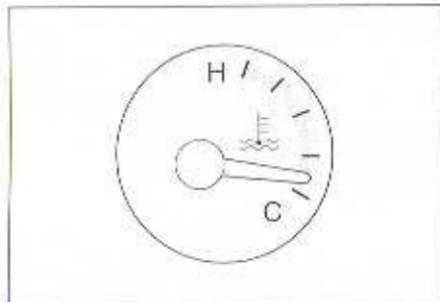
Ce témoin s'allume quand le niveau de carburant présent dans le réservoir est descendu à environ 7,5 litres.

Faire le plein dès que possible quand ce témoin s'allume.

▲ ATTENTION

Une panne d'essence peut endommager le catalyseur.

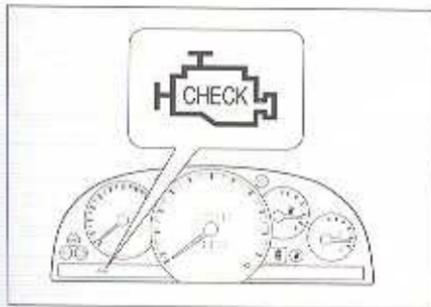
Faire le plein dès que possible quand ce témoin s'allume.



TEMOIN MOTEUR (TEMOIN D'ENTRETIEN)

Le témoin du contrôle du moteur s'allume quand le contact est mis et pendant le démarrage. Il s'éteint peu après le démarrage du moteur.

Si le témoin s'allume pendant le fonctionnement normal, cela signifie qu'une défectuosité s'est produite. Les commandes du système électronique commutent sur le programme de secours afin qu'il soit possible de continuer à rouler. Consulter un Concessionnaire Daewoo ou un Atelier agréé de Service Daewoo pour réparer le défaut.



Il n'est pas anormal que le témoin moteur s'allume brièvement et s'éteigne. Ce clignotement ne signifie pas qu'une panne est intervenue.

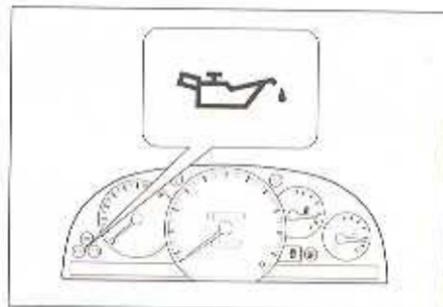
▲ ATTENTION

Une conduite prolongée avec ce témoin allumé peut provoquer des dégâts supplémentaires au système de contrôle des émissions. Elle pourrait également nuire à la consommation et la manoeuvrabilité.

TEMOIN DE PRESSION D'HUILE

Ce témoin s'allume quand le contact est mis (à titre de contrôle du fonctionnement de l'ampoule) et doit s'éteindre après le démarrage du moteur. Si le témoin s'allume durant la conduite, il indique que la pression d'huile est dangereusement basse. Arrêter le moteur immédiatement et contrôler le niveau d'huile du moteur. Si le niveau d'huile est bas, ajouter de l'huile recommandée pour le moteur jusqu'au niveau approprié (Voir "TABLEAU DE LUBRIFICATION" à la Section 9).

Si le niveau d'huile est normal, faire contrôler le système de lubrification chez le Concessionnaire Daewoo le plus proche.



ATTENTION

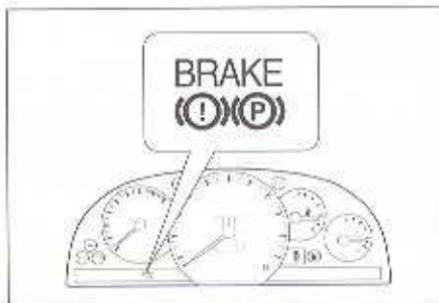
Le manque d'huile peut endommager gravement le moteur.

- *Ne pas rouler quand le témoin de pression d'huile est allumé.*
- *Arrêter le véhicule.*
- *Contrôler le niveau d'huile. Si nécessaire, ajouter de l'huile.*
- *Si le niveau d'huile est normal, amener le véhicule chez un Concessionnaire Daewoo ou un Atelier agréé de Service Daewoo.*

TEMOIN DU SYSTEME DE FREINAGE

Ce témoin s'allume quand le contact est allumé et que le frein à main est serré. Il s'éteint quand le frein à main est desserré.

Sur les véhicules équipés de l'ABS, ce témoin s'allume quand le contact est mis et s'éteint après environ 3 secondes. (Mais, si le frein à main est serré, ce témoin reste allumé jusqu'à ce qu'il soit desserré.)



Veiller à ce que le frein à main soit complètement desserré avant de rouler.

Si ce témoin s'allume même quand le frein à main est complètement desserré, cela peut signifier que le niveau du liquide de frein dans le réservoir est bas. Dans un tel cas :

1. Quitter la route et s'arrêter prudemment.
2. Contrôler le liquide de frein et ajouter du liquide de frein recommandé jusqu'au niveau maxi.
3. Si les freins fonctionnent normalement et qu'ils paraissent sûrs, rouler prudemment à une vitesse réduite jusqu'au Concessionnaire Daewoo le plus proche pour une inspection immédiate.
4. Si une fuite est découverte, si le témoin reste allumé, ou si les freins ne fonctionnent pas correctement, faire remorquer le véhicule jusque chez le Concessionnaire Daewoo le plus proche pour y être inspecté et réparé.

▲ DANGER

Il est dangereux de conduire le véhicule quand le témoin du liquide de frein est allumé.

Faire contrôler et réparer immédiatement le système de freinage chez le Concessionnaire Daewoo le plus proche.

▲ ATTENTION

Si le témoin du système de freinage ne s'allume pas quand le contact est mis et que le frein à main est serré, cela signifie que le système de freinage est défectueux.

- Vérifier si l'ampoule n'est pas défectueuse.
- Si l'ampoule fonctionne normalement, faire contrôler le système de freinage.

IMPORTANT

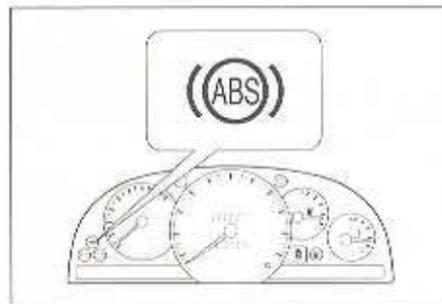
Si le niveau du liquide de freinage est bas, la distance d'arrêt, l'effort d'enfoncement de la pédale et la course de la pédale peuvent augmenter.

TEMOIN DE L'ABS*

Ce témoin s'allume quand le contact est mis et doit s'éteindre après environ 3 secondes.

Si le témoin ne s'allume pas quand le contact est mis ou s'il ne s'éteint pas, consulter le Concessionnaire Daewoo ou l'Atelier agréé de Service Daewoo le plus proche.

Si ce témoin s'allume pendant le trajet, cela signifie que l'ABS fonctionne mal. Le système de freinage de service du véhicule fonctionne alors de manière conventionnelle sans la fonction ABS. Si une telle situation se présente, faire contrôler le système chez le Concessionnaire Daewoo le plus proche dès que possible.

**▲ DANGER**

Si les témoins du système de freinage et de l'ABS s'allument en même temps, cela peut signifier que le système de freinage de service est en panne à cause d'une défectuosité de l'ABS.

- Arrêter le véhicule et consulter votre Concessionnaire Daewoo.
- Faire contrôler et réparer immédiatement le système avant de reprendre la route.

TEMOIN DE L'OUVERTURE DES PORTES

Ce témoin s'allume quand une porte est soit ouverte, soit incomplètement fermée.

ATTENTION

Rouler porte ouverte est susceptible de provoquer des blessures aux personnes présentes à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule.

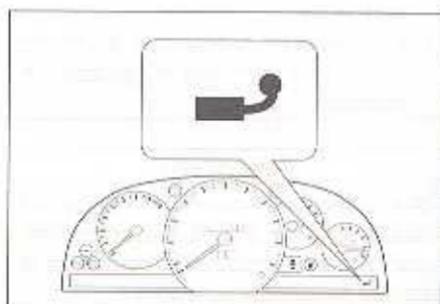
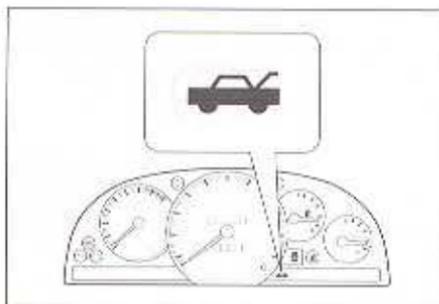
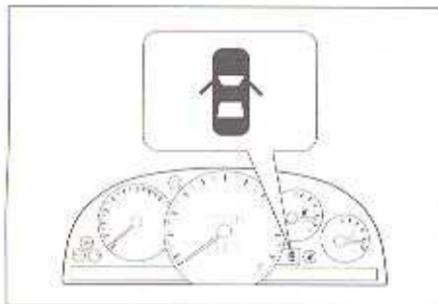
- Avant de démarrer, fermer toutes les portes.
- Vérifier l'extinction du témoin.

TEMOIN D'OUVERTURE DU HAYON/COFFRE*

Ce témoin demeure allumé si le hayon ou le coffre arrière n'est pas complètement fermé.

TEMOIN DE CONNEXION DE LA REMORQUE*

La lampe est allumée quand la remorque est connectée.

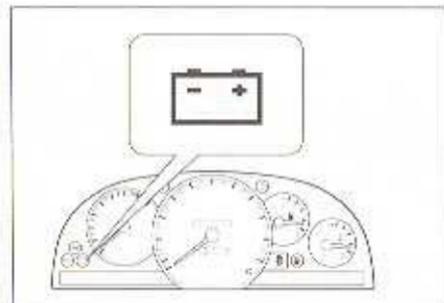


TEMOIN DE CHARGE DE LA BATTERIE

Ce témoin indique si la batterie se décharge. Quand le contact est mis, ce témoin s'allume et doit s'éteindre quand le moteur a démarré.

Si le témoin s'allume pendant le trajet,

- Quitter la route et arrêter la voiture.
- Vérifier si la courroie de l'alternateur est détendue ou cassée.
- Si la courroie est intacte, cela signifie qu'il y a un problème dans le système de chargement. Le problème doit être localisé et réparé dès que possible. Faire contrôler et réparer le système immédiatement chez le Concessionnaire Daewoo le plus proche.

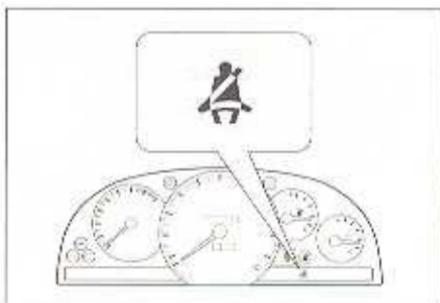


▲ ATTENTION

Ne pas reprendre la route si la courroie est détendue ou cassée. Le moteur pourrait surchauffer et s'endommager.

RAPPEL DE CEINTURE DE SECURITE

Le témoin de rappel de ceinture de sécurité s'allume chaque fois que le contact est placé sur "ON" sauf si la ceinture du siège conducteur est bouclée. De même, l'alarme de ceinture de sécurité retentira pendant 4 à 8 secondes si la ceinture du siège conducteur n'est pas bouclée alors que le contact est en position "ON".



TEMOIN DE L'AIRBAG*

Quand le contact est mis, ce témoin clignote 7 fois avant de s'éteindre pour indiquer que l'airbag est opérationnel.

S'il ne clignote pas, ou s'il ne s'éteint pas après le septième clignotement, s'il clignote ou s'allume constamment pendant le trajet, cela signifie que le système est défectueux. Il risque dès lors de ne pas fonctionner en cas d'accident. Faire contrôler sans délai le système d'airbag par un Concessionnaire Daewoo ou par un Atelier agréé de Service Daewoo.

Voir AIR BAG à la section 1 pour de plus amples détails.

**TEMOIN DES CLIGNOTANTS/
FEUX DE DETRESSE**

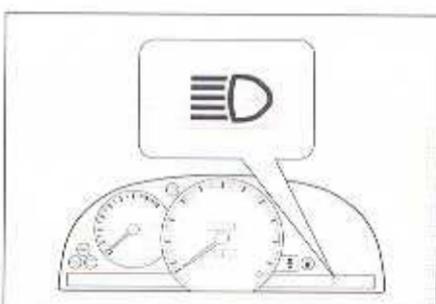
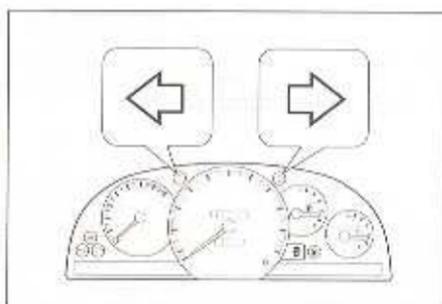
Quand la commande des clignotants ou des feux de détresse est actionnée, ce témoin clignote pour indiquer que les clignotants ou les feux de détresse fonctionnent à l'extérieur. Des clignotements plus brefs signifient qu'une ampoule de clignotant est défectueuse.

IMPORTANT

Si une ampoule est défectueuse, il faut la remplacer immédiatement afin d'éviter un accident. Si les flèches vertes ne fonctionnent pas du tout, vérifier le fusible et les ampoules.

TEMOIN DES FEUX DE ROUTE

Ce témoin s'allume quand les feux de route sont allumés.



TEMOIN DES PHARES ANTIBROUILLARD AVANT*

Ce témoin s'allume quand les phares antibrouillards avant sont allumés.

TEMOIN D'ANTIBROUILLARD ARRIERE

Ce témoin s'allume lorsque les antibrouillards arrière sont activés.

COMMANDE DES FEUX

Pour allumer ou éteindre les feux, tourner le bouton situé à l'extrémité du levier de commande combiné.

Il existe trois positions:

position "OFF"

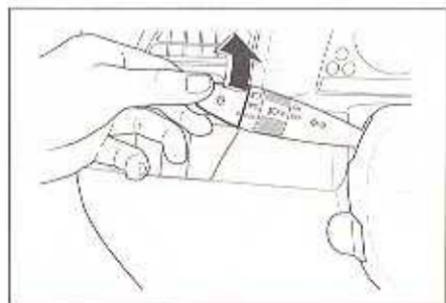
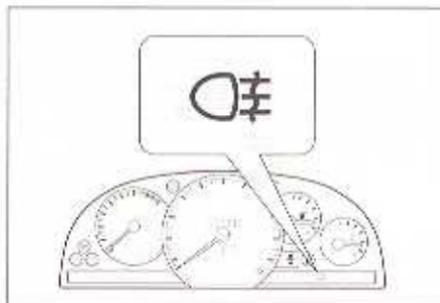
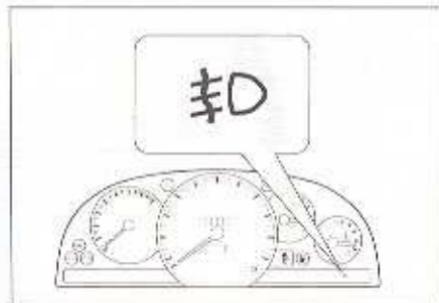
Tous les feux sont éteints.

position

Feux de position, feux arrière allumés, plaque minéralogique et tableau de bord éclairés.

position

Feux de route et tous les feux mentionnés ci-dessus sont allumés.



IMPORTANT

Le faisceau asymétrique des feux de croisement accroît le champ de vision sur le côté droit de la route. Dans les pays où on roule à gauche, recouvrir d'une bande adhésive noire les glaces des feux de croisement/route sur une section angulaire de 15°. (type MFR uniquement). Voir "AGENCEMENT DES PHARES" à la Section 7 pour les phares.

Alarme des feux de croisement*

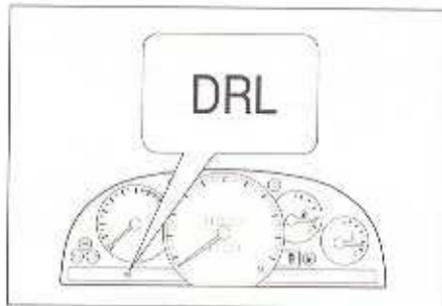
Pour rappeler au conducteur d'éteindre les feux, l'alarme retentit si la porte du conducteur est ouverte quand les feux sont allumés et que le contact est sur la position "LOCK" ou "ACC".

ECLAIRAGE DE JOUR*

Quand le contact est tourné sur la position "ON" alors que la commande des feux est éteinte, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque minéralogique et du tableau de bord s'allumeront. Quand le moteur s'allumera, les feux de croisement s'allumeront également.

Ils restent allumés jusqu'à ce que le contact soit éteint ou que la commande des feux soit actionnée.

Ils reviennent à leur fonctionnement normal quand la commande des feux est actionnée.

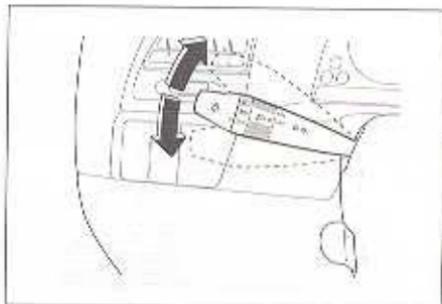
**COMMANDE DES CLIGNOTANTS**

Actionner ce levier vers le haut jusqu'à la position d'arrêt pour signaler un virage à droite. Actionner ce levier vers le bas jusqu'à la position d'arrêt pour signaler un virage à gauche. Quand le virage est achevé, le signal s'interrompt et le levier revient en position normale.

Pour un simple changement de bande de circulation, déplacer le levier et le maintenir durant la manœuvre. Une fois relâché, il reviendra dans sa position normale.

IMPORTANT

*Ne pas laisser les feux allumés quand le moteur est éteint.
La batterie pourrait se décharger.*



COMMANDE DES FEUX DE ROUTE

Pour allumer les feux de route, pousser le levier en direction du tableau de bord après avoir allumé les feux de croisement.

Le témoin des feux de route du tableau de bord s'allume en même temps que les feux de route.

Pour revenir aux feux de croisement, tirer sur le levier en direction du volant pour le ramener à sa position normale.

IMPORTANT

La commande des feux doit déjà être en position .

APPEL DE PHARE

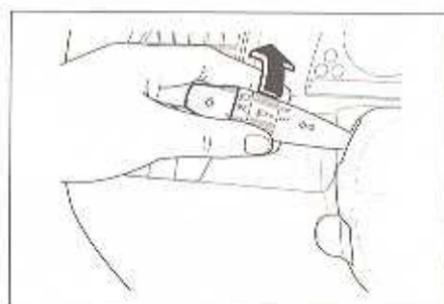
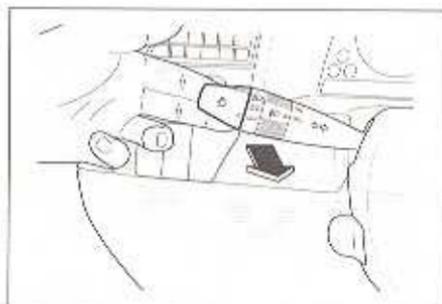
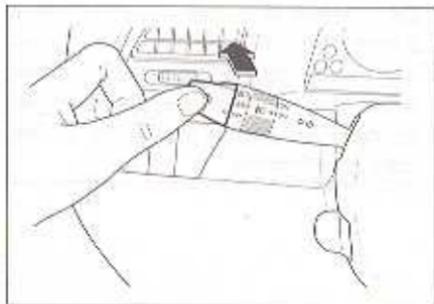
Pour faire un appel de phare au moyen des feux de route, tirer sur le levier en direction du volant et relâcher. Le levier retournera en position normale dès qu'il sera relâché. Les feux de route seront allumés aussi longtemps que le levier est tiré.

COMMANDE DES PHARES ANTIBROUILLARD AVANT*

Les phares antibrouillard fournissent un éclairage supplémentaire et améliorent la vision par temps de brouillard ou de neige. Pour allumer les phares antibrouillard avant, tourner en position "ON" la bague située au milieu du levier de commande combiné, après avoir allumé les feux de croisement. Le témoin de phare antibrouillard avant situé sur le tableau de bord s'allume aussi longtemps que les phares antibrouillard sont allumés.

Le témoin restera allumé aussi longtemps que les phares antibrouillard le seront.

Pour éteindre les phares antibrouillard avant, tourner la bague en position "OFF".



COMMANDE DE FEU ANTIBROUILLARD ARRIERE

Pour allumer le feu antibrouillard arrière, appuyer sur cet interrupteur après avoir allumé les feux antibrouillards avant ou après avoir mis la commande des feux en position ().

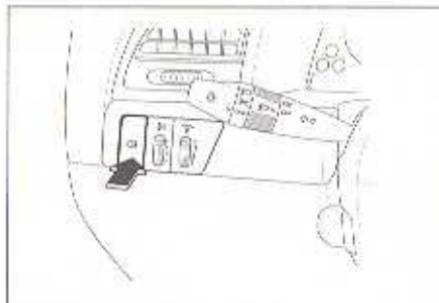
Quand les feux sont allumés, le témoin lumineux de l'interrupteur s'allume.

Pour éteindre le feu antibrouillard arrière, appuyer de nouveau sur l'interrupteur.

ATTENTION

Les feux antibrouillard arrière peuvent éblouir les personnes se trouvant derrière.

N'utiliser ces feux que dans des conditions atmosphériques rigoureuses.



COMMANDE DES ESSUIE-GLACE

Pour faire fonctionner les essuie-glace, déplacer le levier vers le haut, après avoir mis le contact.

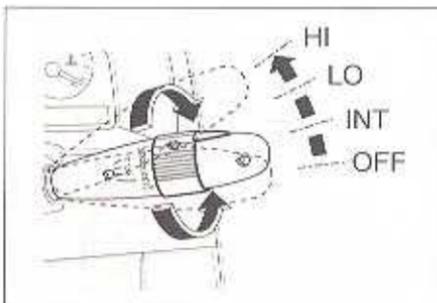
OFF = Arrêt

INT = Fonctionnement intermittent

Déplacer le levier vers le haut en position INT après avoir mis le contact, et choisir la vitesse de balayage souhaitée en tournant la bague marquée .

LO = Fonctionnement continu, vitesse normale

HI = Fonctionnement continu, vitesse rapide



Fonction de désembuage

Pour faire fonctionner les essuie-glace une seule fois, déplacer légèrement le levier vers la position INT et relâcher. Le levier reviendra automatiquement dans sa position normale et les essuie-glace fonctionneront une seule fois.

ATTENTION

Le fonctionnement des essuie-glace sur un pare-brise sec risque de rayer le verre et d'user les balais prématurément.

Ne pas faire fonctionner les essuie-glace quand le pare-brise est sec.

ATTENTION

Le moteur des essuie-glace peut s'endommager si on les fait fonctionner quand leur mouvement est entravé, par exemple, par de la neige. Enlever les obstacles avant de les faire fonctionner.

▲ ATTENTION

Par temps froid, les balais d'essuie-glace peuvent être collés au pare-brise par le gel.

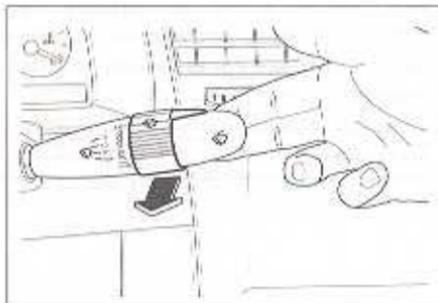
Le moteur des essuie-glace peut s'endommager si on les fait fonctionner alors que les balais sont gelés. Vérifier que les balais ne sont pas collés au pare-brise par le gel avant de les faire fonctionner.

COMMANDE DE LAVE-GLACE

Pour projeter du liquide de nettoyage sur le pare-brise, tirer le levier en direction du volant après avoir mis le contact.

Quand le levier est tiré pendant moins de 0,6 seconde environ, le liquide de nettoyage est projeté sur le pare-brise, mais les essuie-glace n'entrent pas en action.

Quand on tire le levier pendant plus de 0,6 seconde environ, le liquide de nettoyage est projeté sur le pare-brise et les essuie-glace exécutent plusieurs mouvements de va-et-vient. Quand on relâche le levier, les essuie-glace reviennent en position de repos.

**▲ ATTENTION**

Par temps de gel, le liquide de nettoyage peut provoquer la formation de glace sur le pare-brise, obstruant ainsi la vue.

Chauffer le pare-brise avant d'utiliser le lave-glace.

▲ ATTENTION

Le moteur du lave-glace risque de surchauffer et d'être endommagé.

- *Ne pas faire fonctionner le lave-glace quand le réservoir de liquide est vide.*
- *Ne pas faire fonctionner le lave-glace plus de dix secondes d'affilée.*

COMMANDE DE L'ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE DE LA LUNETTE ARRIERE*

Pour faire fonctionner l'essuie-glace/lave-glace de la lunette arrière, appuyer sur le levier direction du tableau de bord.

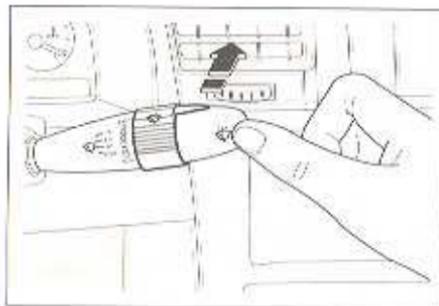
Première position (position fixe)

= balayage.

Deuxième position (position de bascule)

= balayage et nettoyage.

L'essuie-glace fonctionne quand le levier est en première position. Si on passe en deuxième position, le liquide de nettoyage est projeté sur la lunette arrière.



⚠ ATTENTION

Remplacer le balai quand il est usé ou quand il n'essuie plus correctement afin de conserver une bonne vision de la route.

⚠ ATTENTION

Le fonctionnement de l'essuie-glace sur la lunette arrière sèche risque de rayer le verre et d'user les balais prématurément.

Ne pas faire fonctionner l'essuie-glace quand la lunette est sèche.

⚠ ATTENTION

Par temps froid, le liquide de nettoyage peut provoquer la formation de glace sur la lunette arrière, obstruant ainsi la vue.

Chauffer la lunette avant d'utiliser le lave-glace.

⚠ ATTENTION

Ne pas faire fonctionner le lave-glace quand le réservoir de liquide est vide.

Ne pas faire fonctionner le lave-glace plus de dix secondes d'affilée.

Le moteur du lave-glace risque de surchauffer et d'être endommagé.

REGULATEUR DE VITESSE*

Le régulateur de vitesse est un système de contrôle automatique de la vitesse destinée à maintenir la vitesse souhaitée sans devoir actionner la pédale d'accélérateur. Cette vitesse doit se situer entre 38,6 km/h et 155 km/h. Ce dispositif est particulièrement utile pour la conduite sur autoroute.

Lorsque l'on actionne les freins ou que l'on appuie sur la pédale d'embrayage (boîte manuelle), le régulateur de vitesse cesse d'opérer.

⚠ ATTENTION

Une mauvaise utilisation du régulateur de vitesse peut se révéler dangereuse.

- *Ne pas utiliser sur route sinueuse.*
- *Ne pas utiliser quand le trafic est dense.*
- *Ne pas utiliser sur route glissante.*

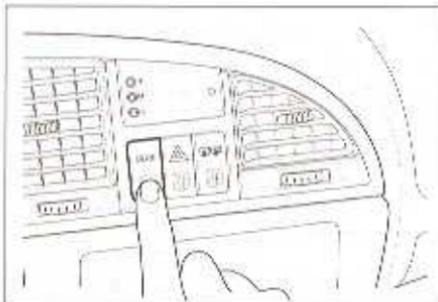
Pour programmer le régulateur de vitesse

1. Pousser en position "ON" l'interrupteur du régulateur de vitesse situé au centre du panneau d'instruments.

⚠ DANGER

Le régulateur de vitesse pourrait être configuré de manière involontaire. Placez la commande principale en position "OFF" sauf lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse.

2. Amener le véhicule à la vitesse désirée.
3. Tourner l'extrémité CRUISE du levier en position SET(COAST) durant 0,01-0,3 sec. et relâcher ensuite.
4. Retirer le pied de la pédale d'accélérateur.



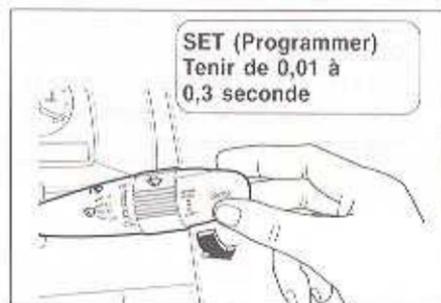
⚠ ATTENTION

Un changement anormal de la position du levier de vitesse peut endommager le moteur.

Durant un trajet à vitesse de croisière contrôlée, ne pas placer le levier de changement de vitesse en position "N" (Point mort) sans avoir appuyé au préalable sur la pédale d'embrayage (boîte-pont manuelle).

IMPORTANT

Quand la commande est maintenue pendant plus de 0,3 seconde, elle fonctionne en mode COAST.



IMPORTANT

- *A titre de précaution, l'interrupteur principal doit être placé en position "OFF" sauf en cas d'utilisation du système de régulateur de vitesse.*
- *Il est possible que la vitesse de la voiture définie ne se maintienne pas dans les côtes et les descentes.*
- *Dans une côte, il se peut que la vitesse du véhicule descende en dessous de la vitesse définie. Il faut alors se servir de l'accélérateur si on souhaite maintenir une vitesse identique.*
- *Dans une descente, il se peut que la vitesse du véhicule monte au-dessus de la vitesse définie. Quand la vitesse augmente trop, désactiver le régulateur de vitesse (Voir paragraphe "programmer le régulateur de vitesse").*

Pour reprendre la vitesse programmée

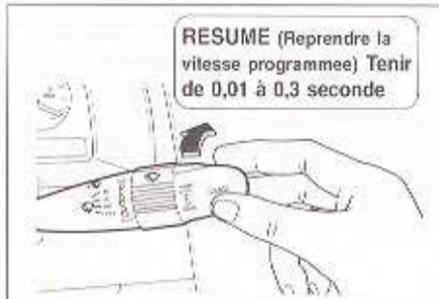
Si la mémoire de la vitesse n'a pas été effacée, on peut reprendre la vitesse précédemment définie en tournant l'extrémité CRUISE du levier de clignotant en position RESUME (ACCEL) pendant 0,01 à 0,3 seconde et relâcher. Il faut que la vitesse du véhicule soit d'au moins 38,6 km/h à ce moment-là.

Le véhicule revient ainsi directement à la vitesse choisie et la conserve.

Toutefois, dans les circonstances suivantes, l'utilisation du levier ne permet pas de retrouver la vitesse définie précédemment:

- (1) Le moteur s'est arrêté.
- (2) L'interrupteur principal a été tourné en position OFF.

Dans ces cas-là, recommencer la procédure de programmation de la vitesse.

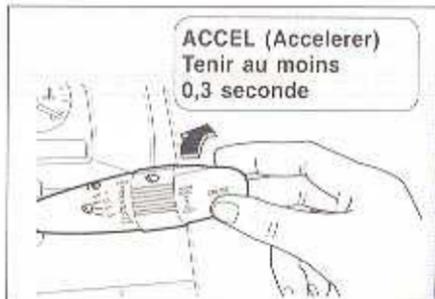
**Pour augmenter la vitesse pendant**

l'utilisation du régulateur de vitesse.

1. ACCEL (Accelerer)

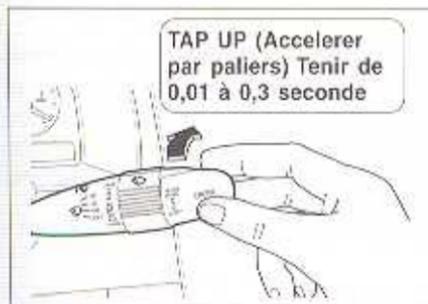
Tourner l'extrémité CRUISE du levier du clignotant en position RESUME (ACCEL) et l'y maintenir pendant au moins 0,3 seconde. La vitesse augmentera. Quand le véhicule a atteint la vitesse souhaitée, relâcher la commande. La voiture est alors en mode croisière à cette vitesse.

Si la vitesse maximale de 155 km/h est atteinte pendant cette accélération, la progression s'interrompra doucement et la voiture gardera la vitesse de croisière de 155 km/h.



2. TAP UP (Accélérer par paliers)

Pour accroître votre vitesse par petites étapes, tourner l'extrémité CRUISE du levier du clignotant en position RESUME(ACCEL) et l'y maintenir pendant 0,01 à 0,3 seconde et relâcher. Chaque fois que cette manoeuvre sera réalisée, la vitesse du véhicule augmentera d'environ 2 km/h. Pour augmenter la vitesse rapidement, appuyer sur l'accélérateur jusqu'à la vitesse souhaitée et tourner l'extrémité CRUISE en position SET(COAST) pendant 0,01 à 0,3 seconde.



Si la progression par paliers dépasse la limite de 155 km/h, le régulateur de vitesse n'exécutera plus les nouvelles commandes d'accélération par paliers. Si la vitesse réelle est inférieure de plus de 16,1 km/h à la vitesse souhaitée, les commandes d'accélération par paliers ne seront plus acceptées.

Pour réduire la vitesse pendant l'utilisation du régulateur de vitesse.

1. COAST (Decelerer)

Il existe deux méthodes pour réduire la vitesse pendant l'utilisation du régulateur de vitesse.

Tourner l'extrémité CRUISE du levier du clignotant en position SET(COAST) et l'y maintenir pendant au moins 0,3 seconde. La vitesse du véhicule diminuera.

Quand il aura atteint la vitesse souhaitée, relâcher la commande.

Si la vitesse de croisière passe sous la barre de la vitesse contrôlée minimale de 32,2 km/h, le régulateur de vitesse enclenchera l'embrayage comme si l'embrayage ou le frein avait été actionné.

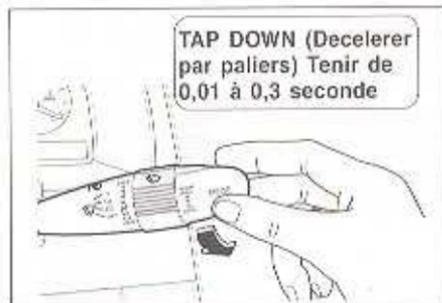


Si la décélération s'achève à une vitesse réelle située entre 32,2 et 38,6 km/h, la vitesse programmée sera de 38,6 km/h.

2. **TAP DOWN** (Decelerer par paliers)
 Pour réduire votre vitesse par petites étapes, tourner l'extrémité CRUISE du levier du clignotant en position SET(COAST) et l'y maintenir pendant 0,01 à 0,3 seconde et relâcher. Chaque fois que cette manœuvre sera réalisée, la vitesse du véhicule diminuera d'environ 2 km/h.
 Pour diminuer la vitesse rapidement, appuyer sur le frein et tourner l'extrémité CRUISE en position SET(COAST) pendant 0,01 à 0,3 seconde.

Si la progression par paliers passe la limite de 38,6 km/h, le régulateur de vitesse n'exécutera plus les nouvelles commandes de décélération par paliers.

Si la vitesse réelle est supérieure de plus de 8 km/h à la vitesse souhaitée, le régulateur de vitesse exécutera une commande SET (Programmer) au lieu de TAP DOWN (décélérer par paliers).



Utilisation du régulateur de vitesse en montagne

L'efficacité et la précision du régulateur de vitesse dépendent de la vitesse et de la charge du véhicule, ainsi que du relief du parcours. En gravissant une côte, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer sur la pédale d'accélérateur pour maintenir la vitesse. En descente, il peut être nécessaire de freiner ou de passer à un rapport inférieur pour contrôler sa vitesse. Bien entendu, l'utilisation des freins interrompt le fonctionnement du régulateur de vitesse. De nombreux automobilistes jugent fastidieuses ces interruptions du régulateur de vitesse. C'est pourquoi, ils préfèrent ne pas l'utiliser en montagne.

Accélérer pour dépasser

Appuyer sur la pédale d'accélérateur de manière normale. Quand la pédale est relâchée, la voiture revient à la vitesse programmée.

Quitter le régulateur de vitesse

Il existe plusieurs manières d'interrompre le régulateur de vitesse.

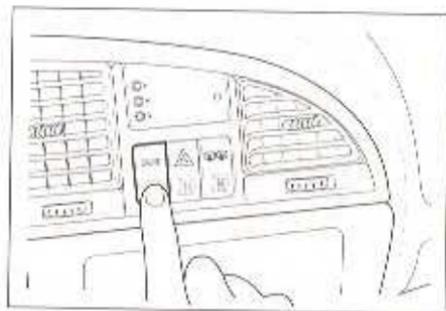
1. Appuyer légèrement sur la pédale de frein ou pousser sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle)
2. Appuyer de nouveau sur l'interrupteur de régulateur de vitesse situé au centre de panneau d'instruments.

Si l'une des deux manœuvres décrites ci-dessus est effectuée, le régulateur de vitesse cesse immédiatement de fonctionner. Si la commande du régulateur de vitesse est en position OFF durant plus de 5 secondes, la vitesse programmée est effacée de la mémoire.

Pour effacer la vitesse programmée

Lorsque l'on coupe le régulateur de vitesse, la vitesse programmée est effacée de la mémoire après 5 secondes.

Quand le régulateur de vitesse est à nouveau enclenché, il faut programmer la vitesse à l'aide de la commande SET (COAST).



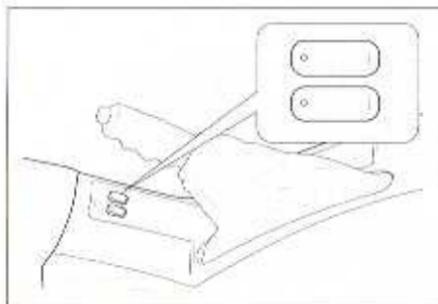
COMMANDE DE SIÈGE CHAUFFANT*

Le système de chauffage des sièges équipe les sièges avant

Pour chauffer le siège.

1. Placer la clef de contact en position ON.
2. Appuyer sur la commande de chauffage du siège choisi. La lampe située sur la commande s'allume.

Pour éteindre le système de chauffage du siège, appuyer à nouveau sur la commande. Les commandes du système de chauffage des sièges sont situées sur la console centrale.



Pour chauffer le siège conducteur, appuyer sur la commande de gauche et pour chauffer le siège passager, appuyer sur celle de droite.

DANGER

*Il existe un danger de brûlure.
Ne pas utiliser le siège chauffant
durant une longue période si l'on
porte une robe légère ou un pantalon
léger.*

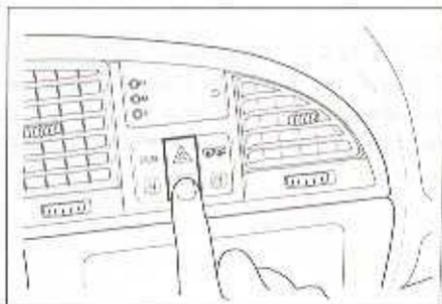
ATTENTION

*Les éléments de chauffage peuvent
être endommagés.
Eviter de faire subir au siège avant
des chocs importants.*

SIGNAL FEUX DE DETRESSE

Pour allumer les feux clignotants de détresse, appuyer sur l'interrupteur du signal clignotant de détresse. Tous les clignotants s'allumeront au même rythme que les témoins du signal de détresse. Appuyer sur l'interrupteur pour les éteindre. L'interrupteur peut être actionné que le contact soit mis ou non.

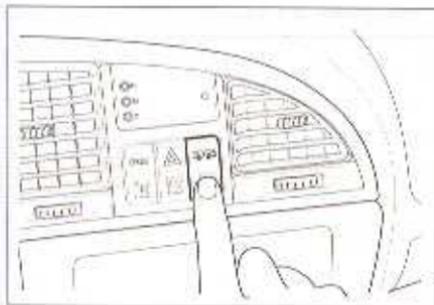
Utiliser le signal clignotant de détresse pour prévenir les autres conducteurs en cas d'arrêt ou de stationnement d'urgence, ou quand votre véhicule présente un danger pour la circulation. Eviter de s'arrêter sur la route, si possible.



COMMANDE DE DEGIVRAGE DE LA LUNETTE ARRIERE/ DU RETROVISEUR EXTERIEUR*

Pour dégivrer ou désembuer la lunette arrière, appuyer sur le bouton après avoir mis le contact en position "ON". Le dégivrage de la lunette arrière fonctionnera pendant environ 10 minutes avant de s'éteindre automatiquement.

Le témoin de dégivrage de la lunette arrière/du rétroviseur extérieur intégré à la commande s'allume lorsque le dégivrage de la lunette arrière fonctionne.



ATTENTION

Prendre garde à ne pas rayer ou endommager les fils du désembueur lors du nettoyage de la lunette arrière côté intérieur.

Ne pas nettoyer la lunette arrière côté intérieur avec des instruments tranchants ou des matériaux de nettoyage de vitre contenant des substances abrasives.

IMPORTANT

En cas de neige, n'utiliser le désembueur qu'après avoir retiré la neige de la lunette arrière.

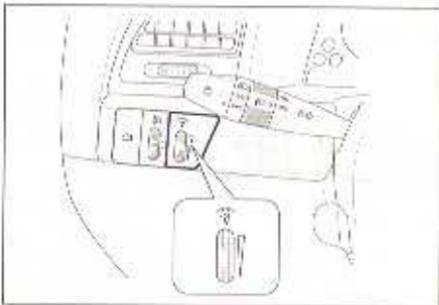
IMPORTANT

Le chauffage consomme beaucoup d'électricité et peut décharger la batterie.

- *Ne pas utiliser le désembueur quand le véhicule ou le moteur ne fonctionne pas.*
- *Eteindre le désembueur quand la lunette arrière est dégagée.*

REGLAGE DE L'ECLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

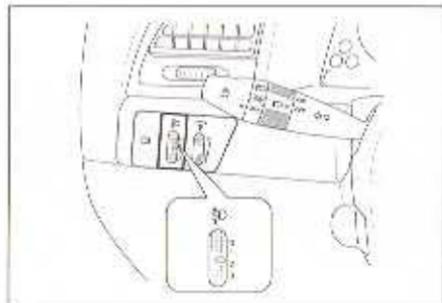
Cette roulette cannelée permet de régler la luminosité de l'éclairage du panneau d'instruments.



REGLAGE DE LA HAUTEUR DES PHARES

Après avoir allumé les feux de croisement, régler leur portée en fonction de la charge du véhicule.

- 0 = Sièges avant occupés
- 1 = Tous les sièges occupés
- 2 = Tous les sièges occupés et charge dans le coffre
- 3 = Siège du conducteur occupé et charge dans le coffre

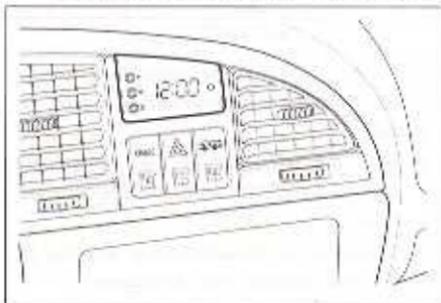


MONTRE DIGITALE

Quand le contact est mis, l'heure est affichée sur la montre digitale.

La montre digitale possède trois boutons de réglage.

1. **H** - Bouton de réglage des heures
Pour avancer l'horloge d'une heure, appuyer sur le bouton **H**, après avoir mis le contact.
Pour avancer de plusieurs heures d'affilée, maintenir le bouton enfoncé.
2. **M** - Bouton de réglage des minutes
Pour avancer d'une minute, appuyer sur le bouton **M**, après avoir mis le contact.
Pour avancer de plusieurs minutes d'affilée, maintenir le bouton enfoncé.



3. **S** - Bouton de réglage
Pour remettre l'heure à zéro au signal horaire, appuyer sur le bouton **S**, après avoir mis le contact.

Par exemple, si ce bouton est enfoncé quand il est entre 8:00 et 8:29, 8:00 s'affiche sur l'écran. Si ce bouton est enfoncé quand il est entre 8:30 et 8:59, 9:00 s'affiche sur l'écran.

8:00 - 8:29	→	8:00
8:30 - 8:59	→	9:00

IMPORTANT

Quand la batterie a été déconnectée ou un fusible changé, il faut remettre la montre à l'heure.

AVERTISSEUR SONORE

Pour faire fonctionner l'avertisseur sonore, appuyer à l'extrême gauche ou à l'extrême droite du volant.

L'avertisseur sonore fonctionne quelle que soit la position du contact.

Réduire l'usage de l'avertisseur sonore au minimum.

ALLUME-CIGARE

Pour faire fonctionner l'allume-cigare, il faut l'enfoncer complètement après avoir mis le contact en position "ACC" ou "ON". Quand il est chaud, il ressort automatiquement et est prêt à l'emploi.

▲ ATTENTION

Le corps de l'allume-cigare devient brûlant pendant l'emploi. Il peut occasionner des brûlures.

- *Ne pas toucher le corps de l'allume-cigare.*
- *Ne pas laisser des enfants manipuler ou jouer avec l'allume-cigare.*

▲ ATTENTION

L'allume-cigare peut être brûlant et représente dès lors un danger d'incendie.

- *Ne pas tenir l'allume-cigare enfoncé avec la main pendant qu'il chauffe.*
- *Si l'allume-cigare ne ressort pas automatiquement dans les 30 secondes, il faut le tirer et faire réparer cette anomalie par un Concessionnaire Daewoo.*

IMPORTANT

L'utilisation de la prise de l'allume-cigare pour brancher des accessoires peut provoquer des dégâts ou des problèmes électriques.



CENDRIER AVANT

Pour ouvrir le cendrier avant, appuyer sur son couvercle. Il s'ouvrira alors automatiquement. Pour fermer le cendrier avant, appuyer à nouveau.

Pour vider le cendrier, suivre la procédure suivante:

1. Ouvrir le cendrier.
2. Retirer le boîtier intérieur du cendrier.

▲ DANGER

Mettre des cigarettes ou des allumettes incandescentes dans le cendrier en compagnie d'autres matières combustibles peut provoquer un incident thermique.

Ne pas utiliser le cendrier pour y stocker des déchets.

**CENDRIER ARRIERE**

Le cendrier arrière destiné aux passagers de la banquette arrière est situé à l'arrière de la console centrale.

Ouvrir le cendrier en basculant vers le bas la partie supérieure du couvercle.

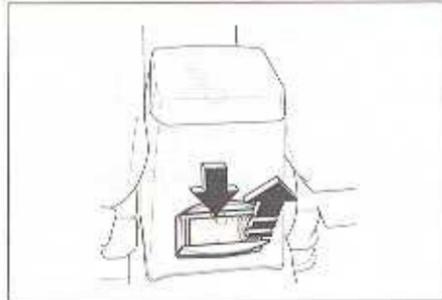
Après usage, fermer complètement.

Pour vider le cendrier, ouvrir le cendrier complètement, tirer le bord supérieur du couvercle dans le cendrier, basculer et retirer le cendrier complètement.

Pour le remettre, fixer le bas du cendrier et le repousser dans son logement.

▲ DANGER

Mettre des cigarettes ou des allumettes incandescentes dans le cendrier en compagnie d'autres matières combustibles peut provoquer un incendie. Ne pas utiliser le cendrier pour y stocker des déchets.

**PORTE-GOBELET**

Le porte-gobelets équipant votre véhicule est situé dans la console centrale sous le tableau des commandes.

Pour utiliser le porte-gobelets, appuyer sur son couvercle. Il s'ouvrira alors automatiquement et complètement.

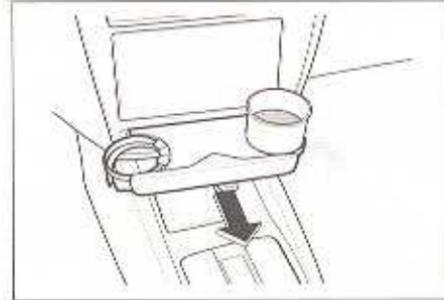
Après utilisation, repousser fermement le porte-gobelets jusqu'à ce qu'il se verrouille.

▲ ATTENTION

Quand le véhicule est en mouvement, le liquide peut se répandre.

Le liquide répandu peut endommager le véhicule et provoquer des brûlures s'il est chaud.

Ne pas utiliser le porte-gobelet quand le véhicule est en mouvement.



PLAFONNIER SANS TOIT OUVRANT

Les modèles de série possèdent deux plafonniers. L'un se trouve au centre, l'autre est situé devant le garnissage de plafond.

1. Plafonnier central

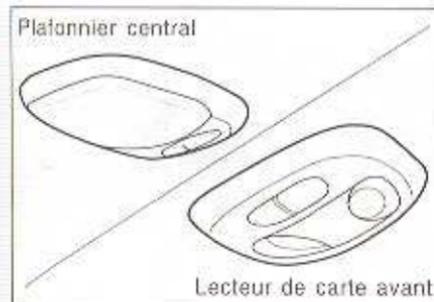
L'interrupteur du plafonnier possède trois positions.

Position "ON"

La lampe s'allume et reste allumée qu'une porte soit ouverte ou non.

Position "DOOR" (entre "ON" et "OFF")

La lampe s'allume quand une porte est ouverte.



Position "OFF"

La lampe reste éteinte même si une porte est ouverte.

2. Lecteur de carte avant

Le lecteur de carte avant possède deux lampes. Quand les portes sont fermées, appuyer sur un des boutons pour allumer ou éteindre la lampe correspondante.

PLAFONNIER & LAMPE DE LECTURE AVEC TOIT OUVRANT*

Les modèles avec toit ouvrant possèdent un seul plafonnier.

La commande du plafonnier possède trois positions.

1. Plafonnier

Position "ON"

La lampe s'allume et reste allumée qu'une porte soit ouverte ou non.

Position "DOOR"

La lampe s'allume quand une porte est ouverte.

Position "OFF"

La lampe reste éteinte même si une porte est ouverte.



2. Lampe de lecture avant

Le module de lecture avant possède deux lampes. Pour allumer/éteindre les lampes de lecture avant, appuyer sur le module.

BOITE A GANTS

Ouvrir la boîte à gants en tirant la base de la poignée vers le haut.

Pousser fermement pour fermer.

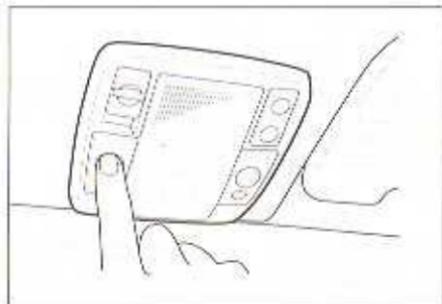
⚠ DANGER

En cas d'accident ou d'arrêt brusque, la boîte à gants ouverte peut être à l'origine de blessures.

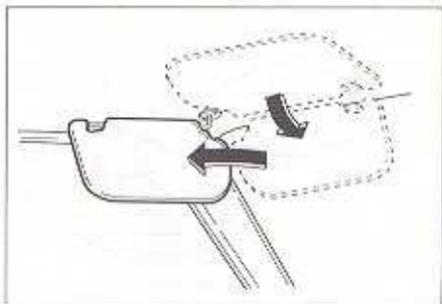
Lorsque le véhicule circule, garder la boîte à gants fermée.

ECLAIRAGE DE LA BOITE A GANTS

La boîte à gants est éclairée quand la porte en est ouverte après avoir mis le contact.

**PARE-SOLEIL**

Les pare-soleil sont matelassés. Ils peuvent être pivotés vers le haut, vers le bas ou sur le côté pour protéger le conducteur et le passager contre un éventuel éblouissement.



Miroir de courtoisie

Votre véhicule est équipé de miroirs de courtoisie situés sur la partie postérieure des pare-soleil conducteur et passager.

POIGNEE DE MAINTIEN

Les poignées de maintien sont disposées au-dessus de la porte du passager avant et des portes arrière à l'intention des passagers.

▲ ATTENTION

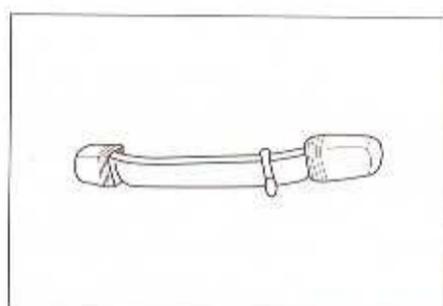
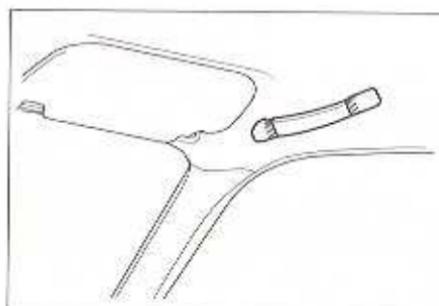
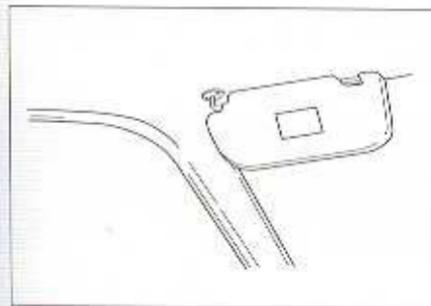
Ne pas pendre d'objets aux poignées de maintien.

Pendre des objets aux poignées de maintien de votre véhicule pourrait obstruer la vue du conducteur.

Obstruer la vue du conducteur peut entraîner un accident et provoquer des blessures ou des dégâts au niveau du véhicule ou de tout autre bien matériel.

CROCHET A VESTON

Votre véhicule est doté d'un crochet à veston fixé au ciel de toit du côté gauche à l'arrière du véhicule.



4

VENTILATION, CHAUFFAGE ET CLIMATISATION*

PANNEAU DE COMMANDE

1. Commande de la température
2. Commande du climatiseur*
3. Commande de la répartition de l'air
4. Commande de recyclage
5. Commande du ventilateur

VENTILATION ET CHAUFFAGE

Le système de mélange d'air frais et chaud permet de régler rapidement la température et de la maintenir presque constante à toutes les vitesses.

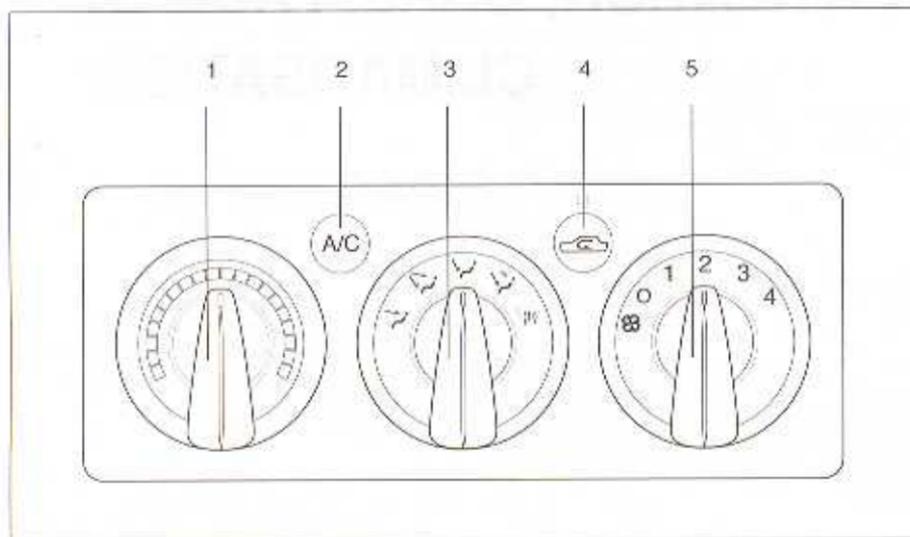
Le débit d'air est déterminé par le ventilateur. Si nécessaire, il faut donc la mettre en service même en roulant.

COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE

La commande de la température permet de contrôler la température de l'air qui sort des bouches de ventilation.

Zone bleue: froid

Zone rouge: chaud



BOUCHES DE VENTILATION CENTRALES

L'arrivée d'air peut être dirigée à l'intérieur du véhicule au moyen des deux bouches de ventilation centrales.

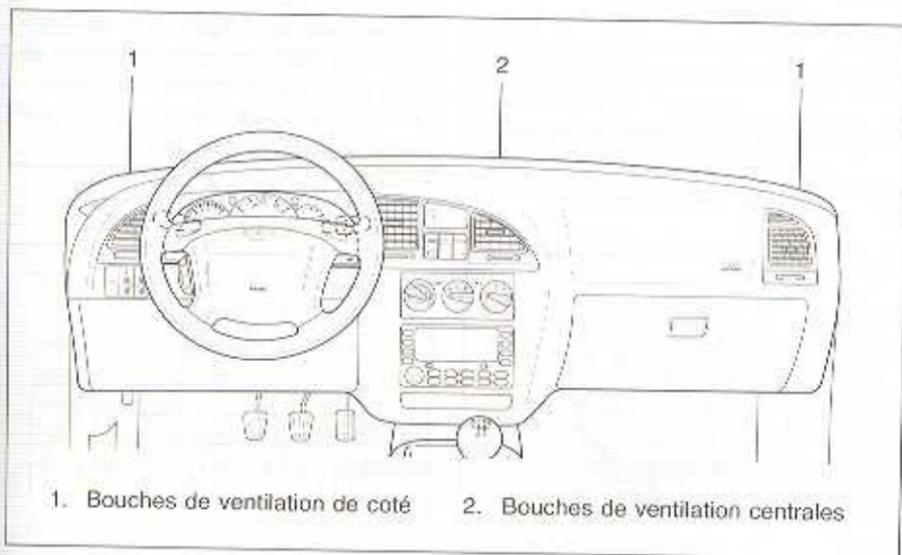
On peut diriger le flux d'air à sa convenance en basculant ou en pivotant les lamelles.

BOUCHES DE VENTILATION DE COTE

L'arrivée d'air peut être dirigée à l'intérieur du véhicule au moyen des deux bouches de ventilation centrales.

BOUCHES DE DEGIVRAGE DE LA VITRE DE LA PORTE AVANT

De l'air refroidi ou chaud peut être dirigé vers le pare-brise et vers les vitres latérales (principalement dans la zone du rétroviseur extérieur).



1. Bouches de ventilation de coté

2. Bouches de ventilation centrales

BOUCHES DE VENTILATION ARRIÈRE*

Lorsque la commande de ventilation est en position de répartition ou en position de ventilation vers les pieds, l'air chaud ou froid est acheminé jusqu'à l'arrière au niveau des pieds par le biais de conduits passant sous les sièges avant.

COMMANDE DU VENTILATEUR

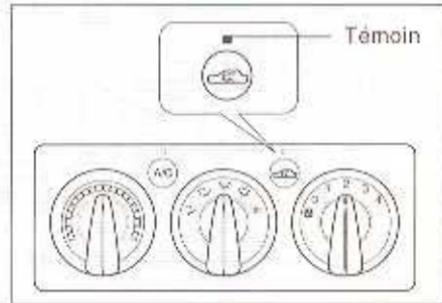
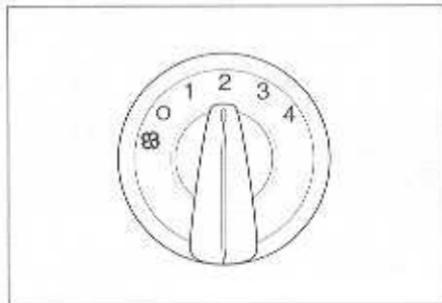
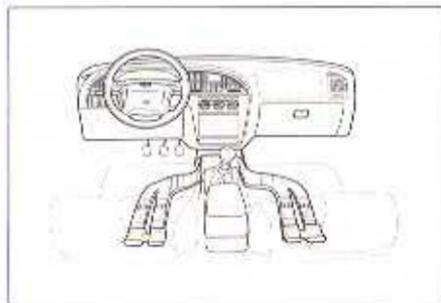
La commande du ventilateur permet de contrôler la vitesse du ventilateur (4 vitesses sont disponibles). Le débit d'air peut donc être réglé par le ventilateur. Pour accroître le confort, il faut mettre en service le ventilateur quand le véhicule circule.

COMMANDE DE RECYCLAGE

Cette commande permet de choisir entre la recirculation de l'air intérieur et l'arrivée d'air extérieur par les bouches du tableau de bord. Appuyer une fois sur ce bouton pour amener de l'air extérieur. Appuyer une seconde fois et l'air intérieur recirculera dans le véhicule.

DANGER

L'utilisation prolongée du mode Recirculation peut diminuer la qualité de l'air intérieur et embuer les vitres. Utiliser le mode Recirculation pendant de courtes périodes.



Routes non asphaltées

Lorsque vous conduisez sur des routes non asphaltées, optez pour la configuration suivante pour le système de ventilation afin de réduire au maximum l'intrusion de poussière.

- Poussière non aérienne

Il est recommandé de placer la commande de recirculation en position OFF et d'opter de préférence pour une vitesse élevée du ventilateur.

Placer la commande de ventilation en position FACE ou BILEVEL.

Cela produira une pression positive de l'air dans l'habitacle.

- Poussière aérienne (en suivant une autre voiture)

Il est recommandé de placer la commande de recirculation en position ON afin d'éviter que les gaz d'échappement ou les odeurs pénètrent dans votre habitacle.

Pour ces deux modes de fonctionnement, les vitres doivent être fermées.

**FILTRE A AIR
(FILTRE A POLLEN)***

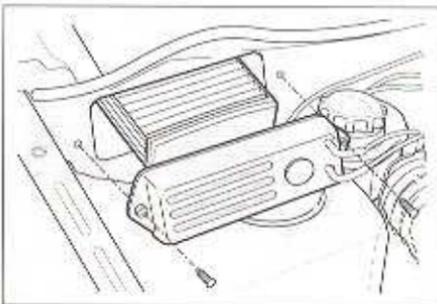
Le filtre retient la poussière, la suie, les pollens et les spores présent dans l'air entrant.

Le filtre doit être remplacé aux intervalles recommandés dans le chapitre ENTRETIEN ET MAINTENANCE.

ATTENTION

Le moteur du ventilateur d'air peut être sujet à la surchauffe et être endommagé.

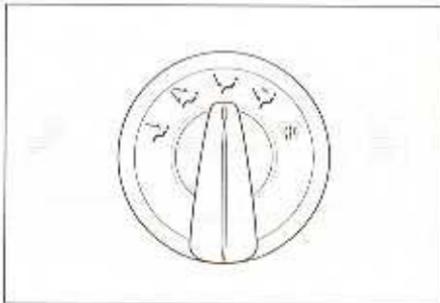
Changez le filtre à air comme indiqué dans le PLAN D'ENTRETIEN .

**COMMANDE DE REPARTITION
DE L'AIR**

La commande permet de sélectionner la sortie du flux d'air.

Cette commande possède les cinq positions suivantes:

- Vers la tête
- Double niveau
- Vers les pieds
- Dégivrage et vers les pieds
- Dégivrage.



Position Vers la tête (↗)

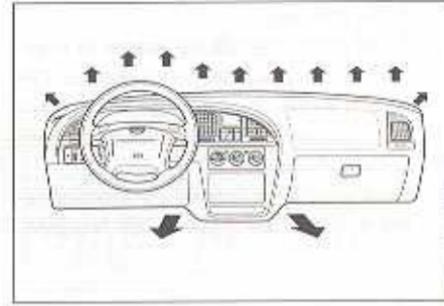
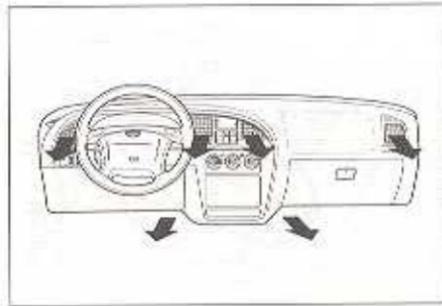
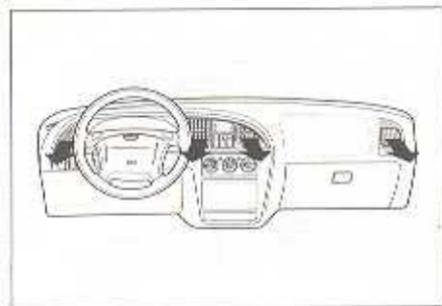
L'air sort des bouches de ventilation centrales et à côté.

Position Double niveau (↘↗)

L'air sort des bouches de ventilation centrales et à côté, ainsi que des sorties d'air vers les pieds à l'avant.

Position Vers les pieds (↘)

L'air sort principalement des sorties d'air vers les pieds à l'avant. Une petite quantité d'air sort des bouches de dégivrage du pare-brise et des vitres de côté avant.



Position Dégivrage et vers les pieds

L'air sort des sorties d'air vers les pieds à l'avant et des bouches de dégivrage du pare-brise et des vitres de côté avant.

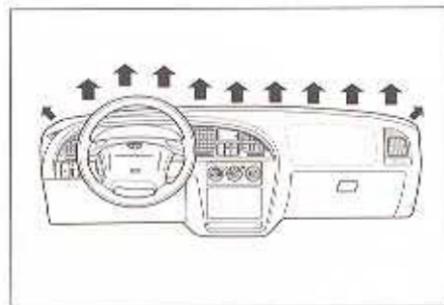
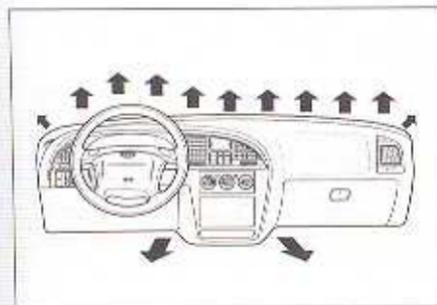
Position Dégivrage (☸)

L'air sort des bouches de dégivrage du pare-brise et des vitres de côté avant.

SYSTEME DE CLIMATISATION*

Les dispositifs de ventilation, de chauffage et de refroidissement forment un ensemble fonctionnel conçu pour apporter un confort maximum quelles que soient l'époque de l'année, les conditions atmosphériques et la température extérieure. L'unité de refroidissement de la climatisation refroidit l'air, élimine les moisissures et les fines particules, les pollens notamment.

Quel que soit le mode de fonctionnement, l'unité de chauffage réchauffe l'air selon les besoins en fonction de la position de la commande de la température. Le débit d'air est réglé par le ventilateur.



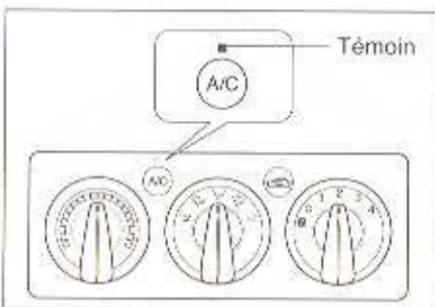
COMMANDE DE LA CLIMATISATION*

Cette commande permet de mettre en service ou d'arrêter le climatiseur.

Démarrer le moteur, tourner la commande du ventilateur dans la position souhaitée et appuyer sur la commande du climatiseur. Le témoin s'allumera aussi longtemps que le climatiseur est en service.

Pour arrêter le climatiseur, appuyer de nouveau sur le bouton.

Le compresseur du climatiseur ne fonctionne pas quand la commande du ventilateur est en position Off.



DANGER

L'utilisation du climatiseur lorsque le véhicule circule en montagne ou dans un trafic dense peut entraîner la surchauffe du moteur.

- *Contrôler le thermomètre*
- *Si le moteur surchauffe, arrêter le climatiseur.*

REFROIDISSEMENT MAXIMAL

Par temps chaud et en cas de longue exposition au soleil, ouvrir brièvement les fenêtres afin que l'air chaud puisse s'échapper rapidement.

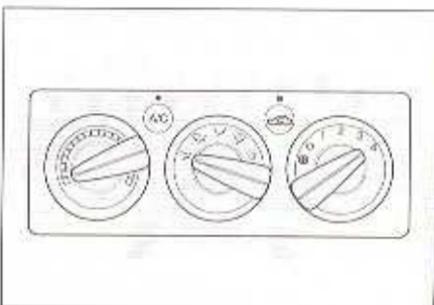
Climatiseur: ON

Recirculation: ON

Répartition d'air: 

Température: Complètement à gauche (zone bleue)

Ventilateur: Vitesse 4 (Vitesse maximale)

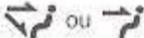


REFROIDISSEMENT NORMAL

Refroidissement normal pour trajets interurbains et sur autoroutes.

Climatiseur: ON

Ventilation: OFF

Répartition d'air:  ou 

Température: Zone bleue

Ventilateur: Selon les besoins

DOUBLE NIVEAU

Position destinée aux périodes de transition, par exemple, une température extérieure basse avec un peu de soleil. Ce réglage amène de l'air extérieur et l'oriente de deux façons. La moitié du flux passe par les bouches de ventilation du tableau de bord. L'essentiel de l'autre moitié est dirigé vers les conduits du sol et une petite partie parvient aux bouches de dégivrage des vitres de côté.

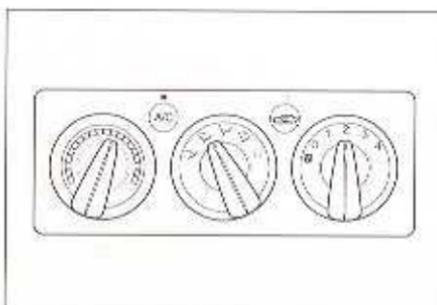
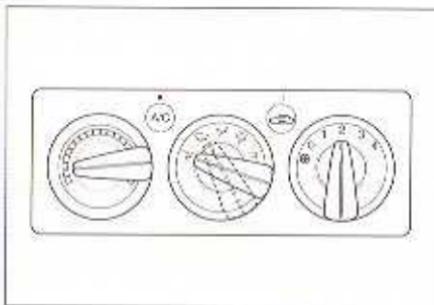
Climatiseur: ON

Ventilation: OFF

Répartition d'air: 

Température: Entre le bleu (froid) et le rouge (chaud)

Ventilateur: Selon les besoins

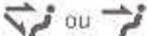


VENTILATION

L'air extérieur est acheminé par l'intermédiaire des ouïes de ventilation centrales et de côté.

Climatiseur: OFF

Ventilation: OFF

Répartition d'air:  ou 

Température: Bleu

Ventilateur: Selon les besoins

CHAUFFAGE MAXIMAL

Climatiseur: OFF

Ventilation: ON

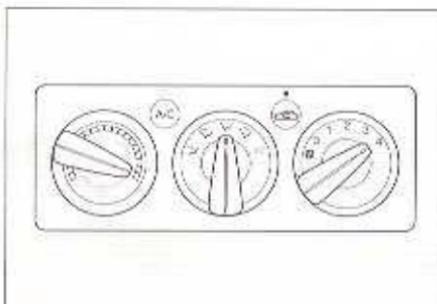
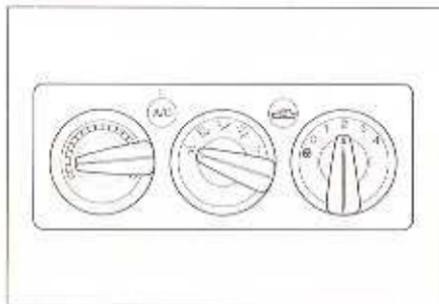
Répartition d'air: 

Température: Complètement à ^{D60/75} gauche (rouge)

Ventilateur: Vitesse 4 (Vitesse maximale)

IMPORTANT

Ne pas utiliser le chauffage maximal pendant une longue période car il risque de diminuer la qualité de l'air intérieur et d'embuer les fenêtres. Si les vitres sont embuées ou humides, placer la commande de ventilation en position Air frais. Utiliser uniquement cette méthode pour un chauffage rapide. Revenir à un chauffage normal dès que possible.



CHAUFFAGE NORMAL

Climatiseur: OFF

Ventilation: OFF

Répartition d'air:  ou 

Température: Rouge

Ventilateur: Selon les besoins.

DEGIVRAGE

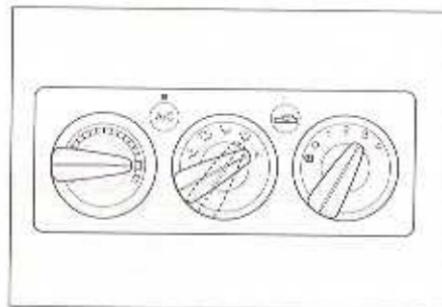
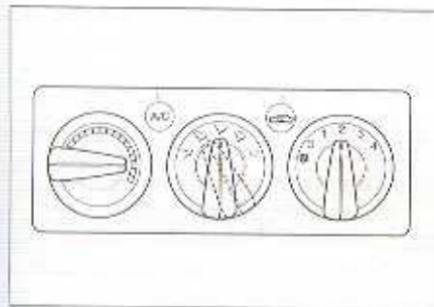
Climatiseur: OFF ou ON

Ventilation: OFF

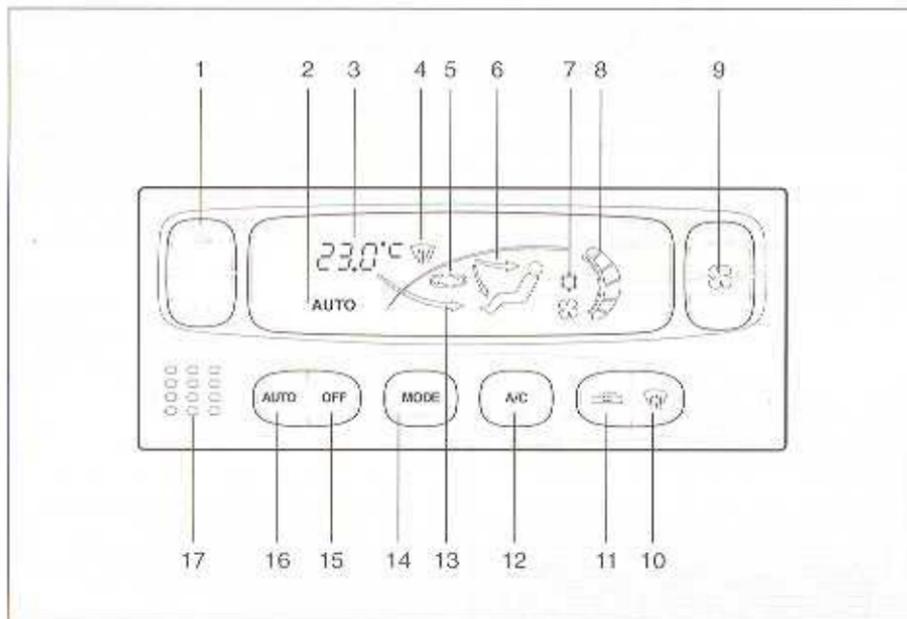
Répartition d'air:  ou 

Température: Rouge

Ventilateur: Selon les besoins.

IMPORTANT*Mettre en service le climatiseur pour améliorer l'efficacité du dégivrage.***IMPORTANT***Ne pas utiliser la position  ou  lors de l'opération de refroidissement par temps très humide.**En raison de la différence de température entre l'air extérieur et celle du pare-brise, le pare-brise pourrait s'embuer, ce qui risque de gêner ou de bloquer la vue du conducteur.*

UNITÉ DE CONTRÔLE* (SYSTÈME DE CONDITIONNEMENT D'AIR AUTOMATIQUE)



1. Commande de contrôle de la température
Haut : Augmente la température de 0,5°C (1°F) à chaque impulsion
Bas : Réduit la température de 0,5°C (1°F) à chaque impulsion
2. Témoin de mode automatique
3. Température sélectionnée (à l'aide de la commande (1))
4. Témoin de dégivrage
5. Témoin de mode de recirculation de l'air
6. Mode sélectionné (à l'aide de la commande (13))
7. Témoin d'air conditionné
8. Témoin de ventilateur
9. Commande de ventilateur
10. Commande de dégivrage
11. Commande de recirculation
12. Commande d'air conditionné
13. Témoin de mode air frais
14. Commande de sélection de mode (commande de distribution de l'air)
15. Commande de fermeture OFF
16. Commande de mode automatique
17. Capteur de température

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Si votre Daewoo est équipée du système de conditionnement d'air FATC (Full Automatic Temperature Controlled), celui-ci contrôle automatiquement la température ambiante pour obtenir la température désirée si vous appuyez sur la commande «AUTO».

La température désirée est contrôlée à l'aide de différents paramètres: le capteur de l'habitacle, la température du liquide de refroidissement, le capteur d'ensoleillement et le capteur de température ambiante.

⚠ ATTENTION

Si le témoin de température clignote durant 5 secondes avec des intervalles de 0,5" lorsque vous venez de démarrer le moteur, cela signifie que le système FATC détecte une anomalie de fonctionnement.

Dans ce cas, arrêtez immédiatement d'utiliser le système de conditionnement d'air et contactez un centre de services Daewoo agréé.

COMMANDE DE MODE AUTOMATIQUE

Lorsque la commande «AUTO» est enfoncée, la température intérieure sera contrôlée automatiquement afin d'obtenir la température désirée.

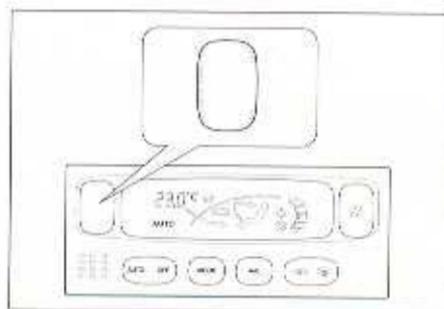
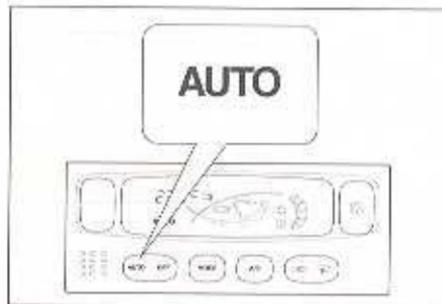
Le système gère automatiquement les commandes de mode, de ventilation, de type d'aération et de recirculation.

COMMANDE DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyer sur la commande de contrôle de la température.

▲ (Haut) : La température augmente de 0,5°C à chaque pression sur cette commande, avec une température maximum de 32°C ("H" affiché).

▼ (Bas) : La température diminue de 0,5°C à chaque pression sur cette commande, avec une température minimum de 18°C ("Lo" affiché).



IMPORTANT

Si la température désirée est de "Hi" (maximum) ou "Lo" (minimum), la ventilation fonctionne à vitesse maximale de manière continue jusqu'à ce que la température de l'habitacle atteigne le niveau désiré.

CAPTEUR DE TEMPÉRATURE

Le capteur permet d'obtenir des informations sur la température dans l'habitacle afin de contrôler le système de conditionnement d'air en mode «AUTO».

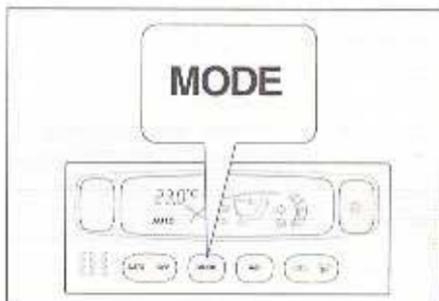
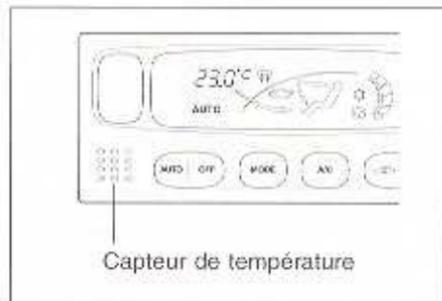
ATTENTION

Ne pas placer d'autocollants autour du capteur de température/d'humidité afin de lui permettre de fonctionner de manière optimale.

COMMANDE DE MODE

Si la commande «MODE» est enfoncée, le mode automatique est désactivé et l'aération varie comme suit.

→ Haut → Répartition → Pieds
 ← Pieds+Désembuement ←



CONTRÔLE DE LA VENTILATION

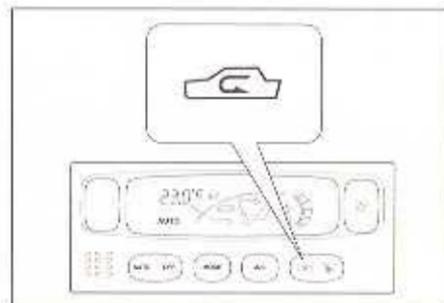
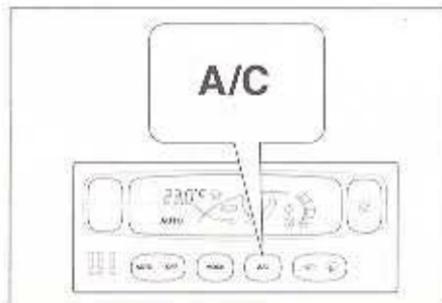
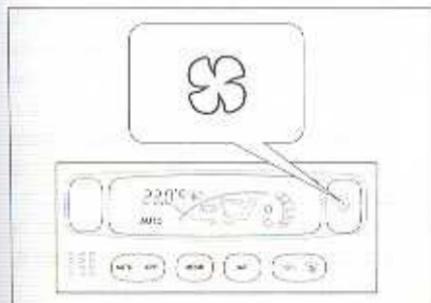
Si la commande de ventilation est enfoncée, le mode «AUTO» est désactivé et la vitesse de ventilation variera de 1 niveau à chaque impulsion.

COMMANDE D'AIR CONDITIONNÉ

Cette commande permet d'activer ou de désactiver le système de conditionnement d'air. Le mode «AUTO» est désactivé lorsque cette commande est enfoncée. Le témoin s'allume lorsque le système de conditionnement d'air est activé.

COMMANDE DE RECIRCULATION

Cette commande permet de basculer entre les modes "air frais extérieur" et "recirculation de l'air intérieur". Le mode «AUTO» est désactivé lorsque cette commande est enfoncée. Le témoin s'allume lorsque le système est en mode recirculation.



COMMANDE OFF

Appuyer sur la commande de fermeture «OFF» pour désactiver le système de conditionnement d'air.

COMMANDE DE DÉGIVRAGE

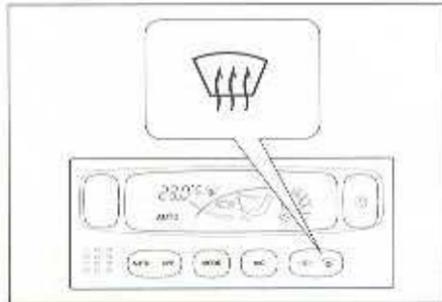
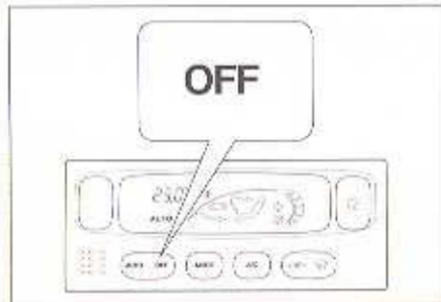
Utiliser cette commande pour le dégivrage du pare-brise. Lorsque cette commande est enfoncée, le mode d'aération passe en "air frais extérieur" et le système de conditionnement d'air est activé.

Pour quitter ce mode, appuyer sur la commande de dégivrage, la commande d'air conditionné ou encore la commande de mode.

Régler la vitesse de ventilation comme vous le désirez.

CONSEILS POUR L'EMPLOI DU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

- Si la voiture a été stationnée en plein soleil, ouvrir les vitres avant de mettre en service le climatiseur.
- Pour dégager les vitres embuées par temps pluvieux, diminuer la température à l'intérieur de la voiture au moyen du climatiseur. C'est la méthode la plus efficace quand le temps est pluvieux ou très humide.
- Lorsque le véhicule circule dans un trafic très dense, le refroidissement peut se révéler moins efficace en raison des arrêts et des ralentissements du véhicule.
- Quand le système de climatisation n'a pas été utilisé pendant un mois ou davantage, il faut le faire fonctionner, moteur au ralenti, pendant quelques minutes une fois par semaine même pendant les mois d'hiver. Cette précaution garantira la bonne lubrification du compresseur et des joints, et prolongera la durée de vie du système de climatisation.
- Le compresseur du climatiseur ne fonctionne pas quand la commande du ventilateur est en position Off.



5

SYSTEME AUDIO*
(RADIO-CASSETTE-CD)

RADIOCASSETTE RDS* (AKF-8817R)

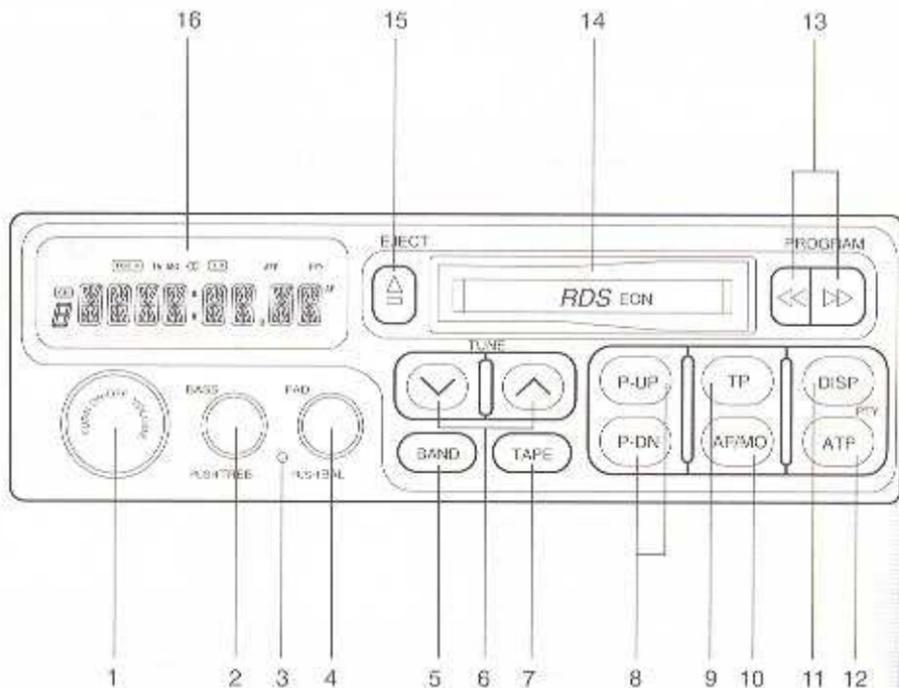
Avant d'utiliser le système audio, lisez attentivement les instructions.

La prise de connaissance des instructions d'utilisation vous aidera à obtenir les meilleures performances de votre système audio de voiture.

Caractéristiques

- Affichage à cristaux liquides
- Sorties haute puissance (25 W x 2 canaux)
- Lecteur de cassettes à inversion automatique
- Syntonisation électronique
- Mémoire manuelle de 24 stations (12 FM, 6 PO, 6 GO)
- Mémoire automatique de 24 stations (12 FM, 6 PO, 6 GO)
- Fonction de mémoire automatique
- Fonction de balayage des présélections
- RDS (Radio Data System)
- EON RDS
- Contrôleur d'émission

PANNEAU FRONTAL



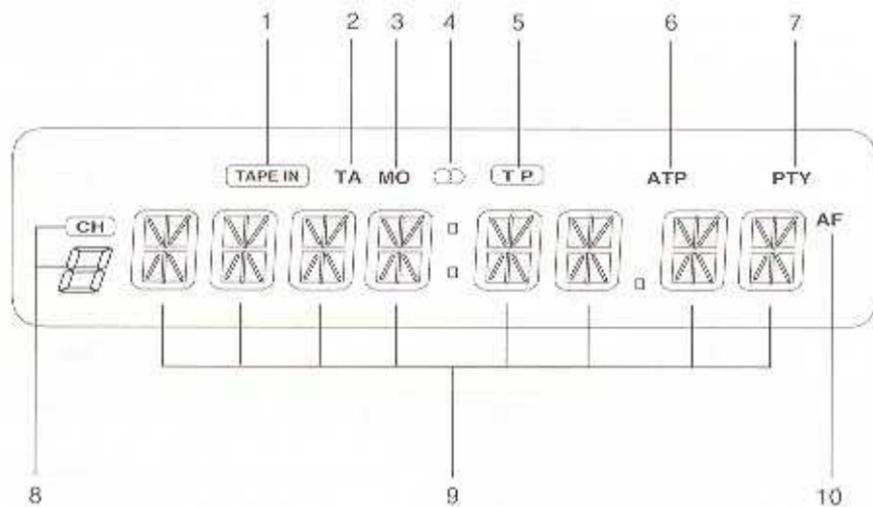
1. Bouton de mise hors/sous tension/
réglage du volume
2. Bouton de réglage des graves/aigus
3. Témoin de sécurité
4. Bouton de réglage de la balance
(gauche-droite/avant-arrière)
5. Touche de sélection de gamme (FM/PO/
GO)
6. Touche de syntonisation haut (∧) / bas
(∨)
7. Touche lecteur de cassettes
8. Touches de sélection manuelle des
stations mémorisées
9. Touche d'activation/désactivation du
mode régional et informations routières
10. Touche mono et de fréquence de
remplacement
11. Touche de sélection du mode
d'affichage et de recherche du type de
programme (PTY)
12. Touche de présélection de parcours
automatique (ATP) et de rappel ATP
13. Touche programme et avance rapide
(▶▶)/retour (◀◀)
14. Fente d'insertion de la cassette
15. Touche d'éjection de la cassette
16. Affichage à cristaux liquides

PERTURBATIONS RADIOELECTRIQUES

La réception radio est affectée par la puissance du signal émetteur, la distance par rapport à un émetteur radio, les bâtiments, les ponts, les montagnes et d'autres influences externes. Les changements intermittents de la qualité de réception sont normalement engendrés par ces influences externes.

ATTENTION

*Le système audio peut être endommagé lors du démarrage avec des câbles de démarrage ou une batterie d'appoint.
Mettez le système audio hors tension.*

L'affichage

- | | |
|---|--|
| 1. Indicateur d'insertion de cassette | 6. Indicateur de présélection de parcours automatique |
| 2. Indicateur d'informations routières | 7. Indicateur du mode PTY |
| 3. Indicateur mono | 8. Indicateur du numéro présélectionné |
| 4. Indicateur d'activation de la stéréo FM | 9. Affichage d'informations radio/lecteur de cassettes |
| 5. Indicateur de programme d'informations routières | 10. Indicateur AF |

UTILISATION GENERALE**Bouton de mise hors/sous tension/
réglage du volume (1)**

Tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le système audio sous tension et augmenter le volume. Tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume. Pour mettre le système audio hors tension, tournez ce bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

Lorsque le système audio est sous tension, les stations ou un signal de bande apparaît sur l'affichage.

Lorsque le système audio est hors tension, tous les signaux disparaissent de l'écran.

IMPORTANT

Le système audio peut être utilisé lorsque la clé de contact se trouve en position "ACC" ou "ON".

Bouton de réglage des graves/aigus (2)

Le bouton de réglage des graves est utilisé pour régler la qualité sonore des graves (basse fréquence).

Le bouton de réglage des aigus est utilisé pour régler la qualité sonore des aigus (haute fréquence).

Réglage des graves :

Tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les graves, dans le sens contraire pour les diminuer.

Réglage des aigus :

Tout en maintenant ce bouton enfoncé, faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les aigus, dans le sens contraire pour les diminuer.

**Bouton de réglage de la balance
(gauche-droite/avant-arrière) (4)****Contrôle de la balance avant/arrière :**

Tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume des haut-parleurs arrière et dans le sens contraire pour diminuer le volume des haut-parleurs avant.

Réglage de la balance gauche-droite :

Tout en maintenant ce bouton enfoncé, faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume des haut-parleurs gauche et dans le sens contraire pour diminuer le volume des haut-parleurs droits.

Touche de sélection du mode d'affichage (11)

Appuyez sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde pour sélectionner l'affichage désiré.

Mode	Modification de l'affichage
Radio (FM RDS)	PS ↔ fréquence
Radio (FM NON-RDS, PO, GO)	Fréquence
Lecteur de cassettes (FM NON RDS, MW, LW)	Bande ↔ fréquence
Lecteur de cassettes (FM RDS)	Bande → PS → fréq. ↑ _____ ↓

UTILISATION DE LA RADIO

1. Tournez le bouton de mise hors/sous tension/réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre. La radio est allumée.
2. Si une cassette est déjà chargée dans la fente d'insertion lorsque le système audio est mis sous tension, le mode cassette est activé. Pour allumer la radio, éjectez la cassette.
3. Appuyez sur la touche de sélection de gamme (5) pour sélectionner la gamme désirée. Les bandes changent comme suit :

→ FM1 → FM2 → PO → GO ←
4. Sélectionnez la station désirée à l'aide de la syntonisation par recherche, syntonisation manuelle, des touches de pré-sélection ou de la fonction de rappel ATP.
5. Pour brancher la radio pendant que le lecteur de cassettes fonctionne, éjecter la cassette ou appuyer sur la touche de sélection des ondes (5). La radio se met automatiquement en marche.
6. Pour mettre le système audio hors tension, tournez le bouton de mise hors/sous tension/réglage du volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clac".

IMPORTANT

Le système audio peut être utilisé lorsque la clé de contact se trouve en position "ACC" ou "ON".

Sélection de la station désirée

Syntonisation manuelle :

Appuyez sur les touches de syntonisation haut (∧) ou bas (∨) (6) pendant moins de 0,5 seconde pour augmenter ou diminuer la fréquence. La fréquence de la gamme PO change de 9 kHz chaque fois, celle de la gamme GO de 1 kHz et celle de la gamme FM de 50 kHz.

Syntonisation par recherche :

Appuyez sur la touche de syntonisation haut (∧) ou bas (∨) pendant plus de 0,5 seconde. La station recevable précédente ou suivante est automatiquement recherchée.

Utilisation des touches de présélection :

1. Appuyez sur la touche "P-UP" pendant moins de 1,5 seconde.
2. La station présélectionnée à l'aide de la fonction de mémoire manuelle est ensuite choisie et le numéro de présélection apparaît sur l'affichage.
3. Appuyez sur la touche "P-UP" pendant moins de 1,5 seconde pour augmenter le numéro de présélection et "P-DN" pendant moins de 1,5 seconde pour le diminuer.

Rappel ATP :

1. Appuyez sur la touche rappel ATP pendant moins de 1,5 seconde.
2. La station présélectionnée à l'aide de la fonction ATP (mémoire automatique) est choisie à partir de CH 1 (canal 1). L'indicateur "ATP" et le numéro de présélection apparaissent sur l'affichage.
3. Chaque fois que la touche de rappel ATP est enfoncée pendant plus de 1,5 seconde, la station mémorisée dans le numéro de présélection suivant est sélectionnée.

Présélection d'une station

Mémoire automatique (Présélection de parcours automatique) :

Les 6 stations les plus fortes sur chaque gamme (FM1, FM2, PO et GO) peuvent être stockées dans la mémoire ATP.

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche de sélection de gamme (5).
2. Appuyez sur la touche ATP (12) pendant plus de 2 secondes.
3. Les 6 stations les plus fortes disponibles sont automatiquement mémorisées sur la gamme en cours.
4. Une fois mémorisées, toutes les stations présélectionnées sont balayées par ordre pendant 5 secondes chacune. La station présélectionnée dans le numéro 1 est automatique choisie.

Mémoire manuelle :

6 stations sur chaque gamme (FM1, FM2, PO et GO) peuvent être stockées dans la mémoire manuelle.

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche de sélection de gamme.
2. Sélectionnez la station désirée.
3. Appuyez sur la touche "P-UP" ou "P-DN" pendant plus de 1,5 seconde. L'indicateur "CH" et/ou le numéro de présélection clignote sur l'affichage.
4. Dans les 2 secondes, appuyez sur la touche "P-UP" ou "P-DN" pendant moins de 1,5 seconde pour sélectionner le numéro de présélection désiré. (Si vous n'appuyez pas sur l'une des deux touches dans les 2 secondes, la station sélectionnée sera stockée dans le numéro qui clignote sur l'affichage).
5. Une fois le numéro désiré sélectionné, appuyez de nouveau sur la touche "P-UP" ou "P-DN" pendant plus de 2 secondes. Cette station est alors mémorisée dans le numéro de présélection choisi.

Touche mono (10)

Si une diffusion stéréo FM est trop bruitée, appuyez sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde pour annuler la stéréo et passer en mode mono. L'indicateur "MO" apparaît sur l'affichage.

Pour revenir au mode stéréo, appuyez de nouveau sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde. Si la diffusion stéréo est reçue, l'indicateur "◻" apparaît sur l'affichage.

UTILISATION DU SYSTEME RDS

Le système RDS (Radio Data System - système de radiocommunication de données) est un système d'informations numérique développé par l'UER (Union européenne de radiodiffusion). Utilisant les diffusions en modulation de fréquence normales, le système RDS offre un éventail de services d'information et de fonctions de syntonisation automatiques pour les systèmes stéréo de voiture compatibles RDS.

IMPORTANT

La fonction RDS ne peut être utilisée que sur la gamme FM.

Touche de fréquence de remplacement (AF) (10)

Lorsque l'indicateur "AF" apparaît (mode AF activé) et tant que vous êtes réglé sur une station du réseau RDS et que vous vous déplacez dans la zone où le pays desservi par le réseau, l'unité se connectera automatiquement sur l'émetteur le plus fort desservant le réseau, à l'aide des codes PI et AF, lorsque la station sélectionnée faiblit. Pour annuler ce mode, appuyez sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde. Pour activer ce mode, appuyez de nouveau sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde pour repasser à l'autre fréquence.

Touche d'activation/désactivation du mode régional (9)

Parfois, certaines stations d'un réseau diffusent des programmes régionaux qui sont différents de ceux des autres stations du réseau.

Si la radio a capté un programme régional et que vous ne souhaitez plus l'écouter, appuyez sur cette touche (9) pendant plus de 1,5 seconde. Le signal "REG ON" apparaît sur l'affichage.

Pour annuler ce mode, appuyez de nouveau sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde.

Le signal "REG ON" change en "REG OFF".

Touche informations routières (TA) (9)

Appuyez sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde pour recevoir les stations offrant des services d'informations routières (stations TP) ou les stations EON avec des stations TP.

Lorsque la station TP est sélectionnée, l'indicateur "TA" apparaît sur l'affichage.

Vous pouvez recevoir les informations routières dans n'importe quelle condition, par ex. lorsque vous écoutez une cassette ou que le niveau de volume est très bas.

Recherche PI (Identification de programme)

Lorsque la touche de présélection est enfoncée pendant moins de 1,5 seconde pour appeler une station émettrice, la recherche automatique (recherche PI) commence si la station émettrice appelée est une station RDS et l'état de réception faible. Le signal "WAIT" clignote sur l'affichage et la même station PI avec un signal plus fort est reçue.

Touche du mode PTY (14)

Appuyez sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde pour sélectionner le mode PTY. L'indicateur "PTY" apparaît sur l'affichage. Si aucune opération n'est effectuée, ce mode est automatiquement annulé après 5 secondes. Pour annuler ce mode immédiatement, appuyez de nouveau sur la touche.

Utilisation du mode PTY

1. Sélectionnez le mode PTY.
2. Pour sélectionner le programme désiré, appuyez sur la touche de syntonisation haut ou bas pendant moins de 1,5 seconde. Chaque fois que la touche de syntonisation haut est enfoncée pendant moins de 1,5 seconde, le programme change dans l'ordre suivant :

NEWS → AFFAIRS → INFO → SPORT
 → EDUCATE → DRAMA → CULTURE
 → POP M → ROCK M → M.O.R.M.
 → LIGHT M → CLASSICS → OTHER M
 → SPEECH → NEWS →

Lorsque la touche de syntonisation bas est enfoncée, l'ordre est inverse.

3. Après avoir sélectionné le type de programme, appuyez sur la touche de recherche d'émetteurs pendant plus d'une seconde et demie, le poste recherchera automatiquement la station ou le type de programme sélectionné. En l'absence de station appropriée, le message "NO PTY" apparaît sur l'affichage. L'unité reçoit la station captée avant la recherche PTY.

UTILISATION DU LECTEUR DE CASSETTES

1. Tournez le bouton de mise hors/sous tension (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le système audio sous tension.
2. Introduisez complètement une cassette dans la fente d'insertion, le côté exposé de la bande vers la droite.
Le lecteur se met en marche et le signal "TAPE" apparaît sur l'affichage.
3. Si une cassette est déjà présente dans la fente d'insertion, appuyez sur la touche lecteur de cassettes (7) pour activer le lecteur de cassettes
4. Pour éjecter la cassette, appuyez sur la touche d'éjection de la cassette (15). L'unité passe automatiquement en mode radio.
5. Pour utiliser le lecteur de cassettes alors que la radio est allumée, appuyez sur la touche lecteur de cassettes (si une cassette est déjà présente dans la fente d'insertion) ou introduisez une cassette dans la fente d'insertion.
Le lecteur de cassettes se met en marche.

Touche lecteur de cassettes (9)

Pour activer le lecteur de cassettes alors que la radio est allumée, appuyez sur cette touche si une cassette est déjà présente dans la fente d'insertion. L'unité passe en mode lecteur de cassettes, et ce dernier se met en marche.

En l'absence de cassette dans la fente d'insertion, l'unité ne passe pas au mode lecteur de cassettes lorsque vous appuyez sur cette touche.

Inversion automatique

Lorsque le lecteur atteint la fin d'une face, il inversera automatiquement la bande et lira l'autre face de la cassette.

Touches programme et avance rapide/retour (13)

Avance rapide :

Pour faire avancer rapidement la cassette, appuyez sur la touche d'avance rapide (▶▶). Pendant le bobinage, la radio est allumée.

Lorsque la bande arrive à la fin, elle est automatiquement inversée et lue au début de l'autre face. Pour arrêter l'avance rapide, appuyez sur la touche de rebobinage.

Rebobinage :

Pour rebobiner la bande, appuyez sur la touche de rebobinage (◀◀), pendant le rebobinage, la radio s'allume.

Lorsque la bande est entièrement rebobinée, elle est lue au début de la même face.

Pour arrêter le rebobinage, appuyez sur la touche d'avance rapide.

Programme :

Pour lire l'autre face d'une cassette alors que la première est en cours de lecture, appuyez simultanément sur les touches d'avance rapide et de rebobinage.

SYSTEME ANTIVOL

La carte d'identification comportant le numéro de code de sécurité accompagne le véhicule. Conservez-la dans un endroit sûr et non dans le véhicule.

Le système de sécurité audio s'active immédiatement lorsqu'il est déconnecté de la batterie. Il est protégé par un code de sécurité.

Pour utiliser à nouveau le système audio, vous devez introduire un code de sécurité à quatre chiffres à l'aide des touches de sélection des stations mémorisées.

Le témoin de sécurité s'allume lorsque la clé de contact est enlevée et disparaît lorsque le contact se trouve en position ACC.

Introduction du numéro de sécurité

1. Lors de la connexion du système audio à la batterie, le témoin lumineux clignote plusieurs fois.
2. Mettez l'unité sous tension. Le signal "COdE----" et le premier chiffre clignotent sur l'affichage.
3. Introduisez votre propre "numéro de sécurité" dans l'unité à l'aide des touches de présélection "P-UP" et "P-DN".
Appuyez sur la touche "P-UP" pour changer le numéro de 0 à 9.
Appuyez sur la touche "P-DN" pour avancer la position du chiffre.

Par exemple, si votre "numéro de sécurité" est "1234".

- 1) Pour introduire le premier chiffre 1, appuyez deux fois sur la touche "P-UP". Le signal "COdE 1---" apparaît.

- 2) Pour introduire le deuxième chiffre 2, appuyez une fois sur la touche "P-DN". Le deuxième position de chiffre clignote sur l'affichage. Puis, appuyez 3 fois sur la touche "P-UP". Le signal "COdE 12--" apparaît.
- 3) Pour introduire le troisième chiffre 3, appuyez une fois sur la touche "P-DN". Le troisième position de chiffre clignote sur l'affichage. Puis, appuyez 4 fois sur la touche "P-UP". Le signal "COdE 123-" apparaît.
- 4) En utilisant la même méthode, introduisez le quatrième chiffre 4.
4. Une fois le numéro de sécurité correctement introduit, appuyez sur la touche "ATP". Le signal "COdE OK" apparaît sur l'affichage.
5. La radio s'allume.

Si vous ne réussissez pas à introduire le "numéro de sécurité" dans l'unité, le signal "ERROR" apparaît quelques secondes et disparaît ensuite. Le signal "COdE----" réapparaît accompagné d'un signal sonore. Répétez la procédure d'introduction à l'étape 3.

RADIOCASSETTE RDS* (AKF-0827RR)

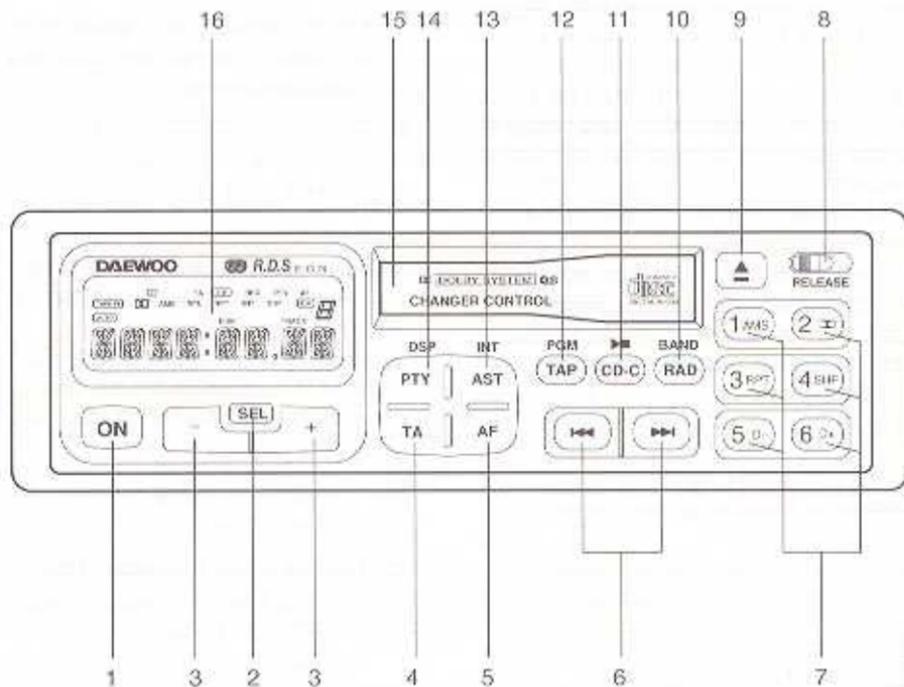
Avant d'utiliser le système audio, lisez attentivement les instructions.

La prise de connaissance des instructions d'utilisation vous aidera à obtenir les meilleures performances de votre système audio de voiture.

Caractéristiques

- Design ergonomique
- Sorties haute puissance (25 W x 4 canaux)
- Lecteur de cassettes automatique à commande logique
- 24 présélections
12 FM, 12 PO(ou 12 FM, 12 PO, 6 GO)
- Touche répétition
- Fonction d'introduction
- Touche de recherche automatique de plages musicales (AMS)
- Filtre Dolby-B
- EON RDS
- Panneau frontal amovible pour protection antivols
- Contrôle automatique de 6 CD CDX*

PANNEAU FRONTAL



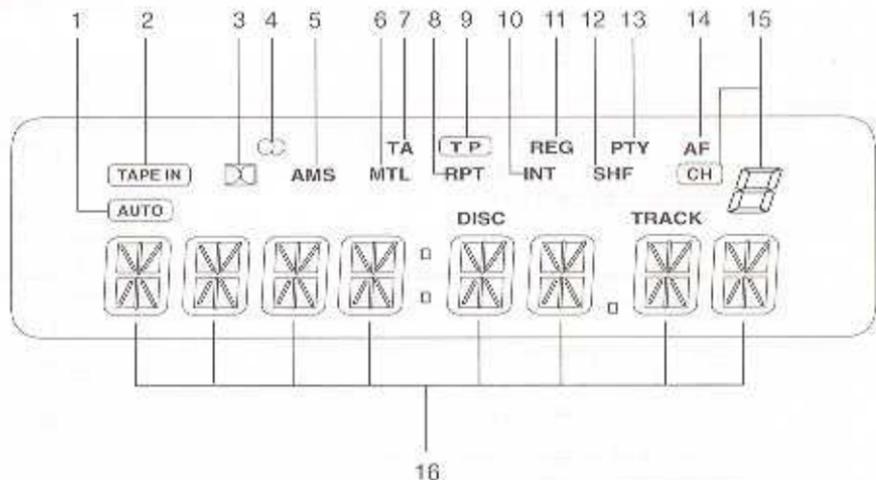
1. Touche de mise hors/sous tension
2. Touche de sélection de mode automatique
3. Touche de réglage audio (volume/graves/aigus/balance gauche-droite/avant-arrière)
4. Touche de sélection de programme d'informations routières (TP) et d'activation/désactivation pause TP
5. Touche de sélection d'une fréquence de remplacement (AF) et d'activation/désactivation du mode régional
6. Touches de syntonisation haut (▶▶)/bas (◀◀), d'avance rapide (▶▶▶)/retour (◀◀◀) et de piste haut (▶▶)/bas (◀◀)
7. Touches de sélection des stations préréglées (n° 1-6)
 - AMS** : Recherche automatique de plages musicales
 -  : Filtre Dolby-B
 - RPT** : Répétition
 - SHF** : Lecture aléatoire*
 - D+** : Disque suivant
 - D-** : Disque précédent
8. Touche de déverrouillage du panneau frontal
9. Touche d'éjection de la cassette
10. Touche radio et sélection de gamme (FM/PO/GO)
11. Touche changeur de CD et pause*
12. Touche lecteur de cassettes et programme
13. Touche d'introduction et de mémoire automatique
14. Touche de recherche du type de programme (PTY) et de sélection du mode d'affichage
15. Fente d'insertion de la cassette
16. Affichage à cristaux liquides

PERTURBATIONS RADIOELECTRIQUES

La réception radio est affectée par la puissance du signal émetteur, la distance par rapport à un émetteur radio, les bâtiments, les ponts, les montagnes et d'autres influences externes. Les changements intermittents de la qualité de réception sont normalement engendrés par ces influences externes.

ATTENTION

*Le système audio peut être endommagé lors du démarrage avec des câbles de démarrage ou une batterie d'appoint.
Mettez le système audio hors tension.*

L'Affichage

- | | |
|--|--|
| 1. Indicateur de mémoire automatique | 9. Indicateur de station diffusant des informations routières |
| 2. Indicateur d'insertion de cassette | 10. Indicateur d'introduction |
| 3. Indicateur de filtre Dolby-B | 11. Indicateur d'activation du mode régional |
| 4. Indicateur d'activation de la stéréo FM | 12. Indicateur "shuffle" (lecture aléatoire) (non utilisé) |
| 5. Indicateur de recherche automatique de plages musicales (AMS) | 13. Indicateur du mode PTY |
| 6. Indicateur de bande métal | 14. Indicateur AF |
| 7. Indicateur de recherche automatique des stations diffusant des informations routières | 15. Indicateur du numéro présélectionné |
| 8. Indicateur de répétition | 16. Affichage nom de la station/signal de bande/niveau et mode audio |

UTILISATION GENERALE**Touche de mise hors/sous tension (1)**

Mise sous tension :

Appuyez sur cette touche pour mettre le système audio sous tension.

Les stations ou le signal de bande apparaissent sur l'affichage.

Mise hors tension :

Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre le système audio hors tension.

Tous les signaux disparaissent de l'écran.

IMPORTANT

- *Le système audio fonctionne dans le mode sélectionné avant sa mise hors tension.*
- *Lors de l'éjection de la cassette, l'unité passe automatiquement en mode radio.*
- *Le système audio peut être utilisé lorsque la clé de contact se trouve en position "ACC" ou "ON".*

Réglage du son

Sélection de mode automatique :

Pour sélectionner le mode audio désiré, appuyez sur la touche de sélection de mode automatique (touche SEL, 2).

L'indicateur de mode audio et le signal numérique apparaissent sur l'affichage.

A chaque pression sur cette touche, le mode audio change comme suit :

→ VOL → BAS → TRE → BAL → FAD

Lorsque le mode désiré est sélectionné, réglez le son à l'aide des touches de réglage audio (3).

Après 5 secondes, le signal revient au mode original.

Réglage du volume :

1. Sélectionnez le mode de réglage du volume à l'aide de la touche de sélection de mode automatique (2).
2. Lorsque l'indicateur "VOL" apparaît sur l'affichage, appuyez sur la touche "+" du réglage audio (3) pour augmenter le volume et sur "-" pour le diminuer. Le niveau du volume apparaît sous la forme d'un signal numérique sur l'affichage.
3. Après 5 secondes, le signal revient au mode original.

Réglage des graves :

Le réglage des graves est utilisé pour régler la qualité sonore des graves (basse fréquence).

1. Sélectionnez le mode de réglage des graves à l'aide de la touche de sélection de mode automatique (2).
2. Lorsque l'indicateur "BAS" apparaît sur l'affichage, appuyez sur la touche "+" du réglage audio (3) pour augmenter les graves (basse fréquence) et sur "-" pour les diminuer.
Le niveau des graves apparaît sous la forme d'un signal numérique sur l'affichage.
Le signal numérique "0" indique le niveau sonore original.
Le niveau de graves le plus élevé est "+14" et le plus faible "-14".
3. Après 5 secondes, le signal revient au mode original.

Réglage des aigus :

Le réglage des aigus est utilisé pour régler la qualité sonore des aigus (haute fréquence).

1. Sélectionnez le mode de réglage des aigus à l'aide de la touche de sélection de mode automatique (2).
2. Lorsque l'indicateur "TRE" apparaît sur l'affichage, appuyez sur la touche "+" du réglage audio (3) pour augmenter les aigus (haute fréquence) et sur "-" pour les diminuer.
Le niveau des aigus apparaît sous la forme d'un signal numérique sur l'affichage.
Le signal numérique "0" indique le niveau sonore original.
Le niveau d'aigus le plus élevé est "+14" et le plus faible "-14".
3. Après 5 secondes, le signal revient au mode original.

Réglage de la balance gauche-droite :

Le réglage de la balance gauche-droite est utilisé pour régler le volume des haut-parleurs gauche et droit.

1. Sélectionnez le mode de réglage de la balance gauche-droite à l'aide de la touche de sélection de mode automatique (2).
2. Lorsque l'indicateur "BAL" apparaît sur l'affichage, appuyez sur la touche "+" du réglage audio (3) pour diminuer le volume des haut-parleurs gauche.
Le signal du niveau de balance change de "R1" jusqu'à "R15".
3. Pour diminuer le volume des haut-parleurs droit, appuyez sur la touche "-".
Le signal du niveau de balance change de "L1" jusqu'à "L15".
4. Lorsque le signal "0" apparaît sur l'affichage, les haut-parleurs gauche et droit présentent un volume équivalent.
5. Après 5 secondes, le signal revient à l'état original.

SYSTEME AUDIO* (RADIO-CASSETTE-CD) 5-17

Réglage de la balance avant-arrière :
Le réglage de la balance avant-arrière est utilisé pour régler le volume des haut-parleurs avant et arrière.

- Sélectionnez le mode de réglage de la balance avant-arrière à l'aide de la touche de sélection de mode automatique (2).
- Lorsque l'indicateur "FAD" apparaît sur l'affichage, appuyez sur la touche "+" du réglage audio pour diminuer le volume des haut-parleurs arrière. Le signal du niveau de la balance avant-arrière change de "F1" jusqu'à "F15".
- Pour diminuer le volume des haut-parleurs avant, appuyez sur la touche "-". Le signal du niveau de la balance avant-arrière change de "R1" jusqu'à "R15".
- Lorsque le signal du niveau de la balance avant-arrière "0" apparaît sur l'affichage, les haut-parleurs avant et arrière présentent un volume équivalent.
- Après 5 secondes, le signal revient à l'état original.

Touche de sélection du mode d'affichage (14)

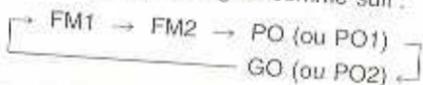
Appuyez sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde pour sélectionner l'affichage désiré.

Mode	Modification de l'affichage
Radio (FM RDS)	PS ↔ fréquence
Radio (FM NON-RDS, PO, GO)	Fréquence
Lecteur de cassettes (FM NON RDS, MW, LW)	Bande ↔ fréquence
Lecteur de cassettes (FM RDS)	Bande → PS → fréq. ↑
CDC (FM NON RDS, MW, LW)	Bande ↔ fréquence
CDC (FM RDS)	Bande → PS → fréq. ↑

UTILISATION DE LA RADIO

- Appuyez sur la touche de mise hors-tension (1) pour mettre le système audio sous tension.
- Appuyez sur la touche "RAD" (10) pour sélectionner la gamme désirée.

Les bandes changent comme suit :



- Sélectionnez la station désirée à l'aide des touches de syntonisation haut/bas (pour une syntonisation manuelle ou par recherche) ou des touches de présélection.
- Pour allumer la radio lorsque le lecteur de cassettes fonctionne, éjectez la cassette ou appuyez sur la touche radio (touche RAD, 10). La radio s'allume. Pour allumer la radio lorsque le lecteur de CD fonctionne, appuyez sur la touche radio (3). La radio s'allume.

IMPORTANT

Le système audio peut être utilisé lorsque la clé de contact se trouve en position "ACC" ou "ON".

Sélection de la station désirée

Syntonisation par recherche :

Pour rechercher rapidement la station recevable précédente, appuyez sur la touche de syntonisation bas (◀◀) pendant plus de 1,5 seconde.

Pour rechercher rapidement la station recevable suivante, appuyez sur la touche de syntonisation haut (▶▶) pendant plus de 1,5 seconde.

Syntonisation manuelle :

Appuyez sur les touches de syntonisation haut (▶▶) ou bas (◀◀) (16) pendant moins de 1,5 seconde pour augmenter ou diminuer la fréquence. La fréquence de la gamme PO change de 9 kHz chaque fois, celle de la gamme GO de 1 kHz et celle de la gamme FM de 50 kHz.

Utilisation des touches de présélection :

Pour sélectionner la station préréglée désirée, mémorisée sur les touches de présélection, appuyez sur la touche de présélection correspondante pendant moins de 1,5 seconde.

Présélection d'une station

6 stations sur chaque gamme (FM1, FM2, PO (ou GO1) et GO (ou GO2)) peuvent être mémorisées sur les 6 touches de présélection.

Mémoire automatique :

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche de sélection de gamme (10).
2. Appuyez sur la touche de mémoire automatique (13) pendant plus de 2 secondes.
3. Les stations les plus fortes disponibles sont automatiquement mémorisées sur les touches de présélection 1 à 6, par ordre. Si vous utilisez cette fonction lorsque le numéro de la touche de présélection apparaît sur l'affichage, les stations sont mémorisées sur les touches de présélection à partir de ce numéro jusqu'à 6.
4. Une fois mémorisées, toutes les stations présélectionnées sont balayées par ordre pendant 5 secondes chacune. La station préréglée dans le numéro 1 est automatiquement choisie.

Mémoire manuelle :

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche de sélection de gamme (10).
2. Sélectionnez la station désirée à l'aide de la touche de syntonisation haut/bas (6).
3. Appuyez sur l'une des 6 touches de présélection pendant plus de 1,5 seconde. Le numéro de la touche de présélection apparaît sur l'affichage, puis la station est mémorisée.
4. En utilisant la même méthode, vous pouvez mémoriser les stations désirées dans les 6 touches de présélection.

UTILISATION DU SYSTEME RDS

Le système RDS (Radio Data System - système de radiocommunication de données) est un système d'informations numérique développé par l'UER (Union européenne de radiodiffusion). Utilisant les diffusions en modulation de fréquence normales, le système RDS offre un éventail de services d'information et de fonctions de syntonisation automatiques pour les systèmes stéréo de voiture compatibles RDS.

IMPORTANT

La fonction RDS ne peut être utilisée que sur la gamme FM.

Touche de fréquence de remplacement (AF) (5)

Lorsque l'indicateur "AF" apparaît (mode AF activé) et tant que vous êtes réglé sur une station du réseau RDS et que vous vous déplacez dans la zone ou le pays desservi par le réseau, l'unité se connectera automatiquement sur l'émetteur le plus fort desservant le réseau, à l'aide des codes PI et AF, lorsque la station sélectionnée faiblit. Pour annuler ce mode, appuyez sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde. Pour activer ce mode, appuyez de nouveau sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde pour repasser à l'autre fréquence.

Touche d'activation/désactivation du mode régional (5)

Parfois, certaines stations d'un réseau diffusent des programmes régionaux différents de ceux des autres stations du réseau.

Si la radio a capté un programme régional et que vous ne souhaitez plus l'écouter, appuyez sur la touche "REG" (5) pendant plus de 1,5 seconde. Le signal "REG ON" et l'indicateur "REG" apparaissent sur l'affichage.

Pour annuler ce mode, appuyez de nouveau sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde.

Le signal "REG ON" change en "REG OFF" et l'indicateur "REG" disparaît.

Touche de sélection de programme d'informations routières (TA) (4)

Appuyez sur cette touche pendant moins de 1,5 seconde pour recevoir les stations offrant des services d'informations routières (stations TP) ou les stations-EON avec stations TP.

Lorsqu'une station TP est sélectionnée, l'indicateur " \overline{TP} " apparaît sur l'affichage. Vous pouvez recevoir les informations routières dans n'importe quelle condition, par ex. lorsque vous écoutez une cassette ou que le niveau de volume est assez bas.

Touche d'activation/désactivation pause TP (4)

Si vous souhaitez ne recevoir que des stations diffusant un programme d'informations routières, appuyez sur la touche "TP/ST" pendant plus de 1,5 seconde. Le signal "TPST ON" apparaît sur l'affichage. Pour annuler ce mode, appuyez de nouveau sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde.

Le signal "TPST ON" change en "TPST OFF" sur l'affichage.

Recherche PI (Identification de programme)

Lorsque la touche de présélection est enfoncée pendant moins de 1,5 seconde pour appeler une station émettrice, la recherche automatique (recherche PI) commence si la station émettrice appelée est une station RDS et l'état de réception faible. Le signal "WAIT" clignote sur l'affichage et la même station PI avec un signal plus fort est reçue.

Touche du mode PTY (14)

Appuyez sur cette touche pendant plus de 1,5 seconde pour sélectionner le mode PTY. L'indicateur "PTY" apparaît sur l'affichage. Si aucune opération n'est effectuée, ce mode est automatiquement annulé après 5 secondes. Pour annuler ce mode immédiatement, appuyez de nouveau sur la touche.

Utilisation du mode PTY

Utilisation de la touche de syntonisation haut/bas :

1. Sélectionnez le mode PTY.
2. Pour sélectionner le programme désiré, appuyez sur la touche de syntonisation haut ou bas pendant moins de 1,5 seconde. Chaque fois que la touche de syntonisation haut est enfoncée, le programme change dans l'ordre suivant : NEWS → AFFAIRS → INFO → SPORT
→ EDUCATE → DRAMA → CULTURE
→ POP M → ROCK M → M.O.R.M.
→ LIGHT M → CLASSICS → OTHER M
→ SPEECH → NEWS →

Lorsque la touche de syntonisation bas est enfoncée, l'ordre est inverse.

3. Une fois le programme sélectionné, appuyez sur la touche de syntonisation haut ou bas pendant plus de 1,5 seconde pour chercher la station du programme sélectionné. L'unité reçoit la station du programme sélectionné. En l'absence de station appropriée, le message "NO PTY" apparaît sur l'affichage. L'unité reçoit alors la station captée avant la recherche PTY.

Utilisation de la touche de présélection :

1. Sélectionnez le mode PTY.
2. Appuyez sur la touche de présélection désirée.

Le réglage initial des touches de présélection est le suivant :

1. NEWS
 2. INFO (informations)
 3. SPORT
 4. POP M (musique pop)
 5. ROCK M (musique rock)
 6. CLASSICS (musique classique)
3. L'unité reçoit la station du programme sélectionné. En l'absence de station appropriée, le message "NO PTY" apparaît sur l'affichage. L'unité reçoit la station captée avant la recherche PTY.

UTILISATION DU LECTEUR DE CASSETTES

1. Appuyez sur la touche de mise hors/ sous tension (1) pour mettre le système audio sous tension.
2. Introduisez complètement une cassette dans la fente d'insertion, le côté exposé de la bande vers la droite.
Le lecteur se met en marche et le signal "PLAY" apparaît sur l'affichage.
3. Si une cassette est déjà présente dans la fente d'insertion, appuyez sur la touche lecteur de cassettes (12) pour activer le lecteur de cassettes.
4. Lors de la lecture d'une bande Dolby, appuyez sur la touche  (touche de filtre Dolby-B) pour réduire le "souffle" audible.
5. Pour éjecter la cassette, appuyez sur la touche d'éjection de la cassette (9). L'unité passe automatiquement en mode radio.
6. Pour utiliser le lecteur de cassettes alors que la radio ou le lecteur de CD est allumé, appuyez sur la touche lecteur de cassettes (si une cassette est déjà présente dans la fente d'insertion) ou introduisez une cassette dans la fente d'insertion.
Le lecteur de cassettes se met en marche.

IMPORTANT

Lorsque l'unité est hors tension, il est impossible d'introduire ou d'éjecter une cassette.

Touche lecteur de cassettes/programme (12)

Pour activer le lecteur de cassettes alors que la radio est allumée, appuyez sur cette touche si une cassette est déjà présente dans la fente d'insertion. L'unité passe en mode lecteur de cassettes, et ce dernier se met en marche.

En l'absence de cassette dans la fente d'insertion, l'unité ne passe pas au mode lecteur de cassettes lorsque vous appuyez sur cette touche.

Pour lire l'autre face d'une cassette lorsque la lecture de la première face est en cours, appuyez sur la touche lecteur de cassettes/programme.

Inversion automatique

Lorsque le lecteur atteint la fin d'une face, il inverse automatiquement la bande et lit l'autre face de la cassette.

Touche avance rapide/retour (16)

Avance rapide :

Pour faire avancer rapidement la cassette, appuyez sur la touche d'avance rapide ().

L'indicateur "FF" apparaît sur l'affichage. Lorsque la bande arrive à la fin, elle est automatiquement inversée et lue au début de l'autre face. Pour arrêter l'avance rapide, appuyez sur la touche lecteur de cassettes/programme (12).

Rebobinage :

Pour rebobiner la cassette, appuyez sur la touche de rebobinage (). L'indicateur "RE" apparaît sur l'affichage.

Lorsque la cassette est entièrement rebobinée, elle est lue au début de la même face.

Pour arrêter le rebobinage, appuyez sur la touche lecteur de cassettes/programme (12).

Fonction AMS (Recherche automatique de plages musicales)

La fonction AMS recherche la plage musicale désirée en comptant les blancs entre les plages musicales. S'il existe un blanc dans une plage musicale ou en l'absence de blanc, il se peut que le système n'effectue pas la recherche correctement. Pour rechercher correctement les plages, un blanc d'au moins 4 secondes entre chaque section musicale est nécessaire. Appuyez sur la touche AMS pour activer la fonction AMS. L'indicateur "AMS" apparaît sur l'affichage accompagné d'un signal sonore. Pour écouter la plage suivante, appuyez sur la touche "▶▶". L'indicateur "FF" apparaît sur l'affichage. La bande avance et est lue au début de la plage musicale suivante. Lorsque la touche "◀◀" est enfoncée, l'indicateur "REW" apparaît sur l'affichage, et la bande est rebobinée. Elle est ensuite lue au début de la plage musicale en cours. Pour écouter la plage musicale précédente, appuyez de nouveau sur la touche "◀◀" lorsque la bande s'arrête au début de la plage musicale en cours. La fonction AMS est automatiquement annulée dès que sa fonction est terminée. Pour annuler au milieu d'une utilisation AMS, appuyez de nouveau sur la touche AMS.

Touche d'introduction

Utilisez la fonction d'introduction pour parcourir la bande de manière pratique.

Lorsque la touche "INT" est enfoncée, l'indicateur "INT" et le signal "SCAN" apparaissent sur l'affichage. Chaque plage musicale de la même face sera lue environ 10 secondes.

Une fois la dernière plage musicale lue, cette fonction sera automatiquement annulée et la bande sera lue au début de l'autre face.

Lorsque vous avez trouvé la plage musicale désirée, appuyez de nouveau sur cette touche. Cette fonction est alors annulée et la lecture normale reprend.

Détection automatique d'une bande métal

Cette unité possède une fonction de détection automatique de bande métal. Si une bande métal est introduite, l'indicateur "MTL" apparaît sur l'affichage.

Touche de filtre Dolby-B

Appuyez sur la touche "DB" lors de la lecture d'une cassette enregistrée à l'aide d'un système de filtre Dolby.

Le symbole Dolby (DB) s'allume sur l'affichage.

Ce système améliore le rapport signal/bruit de la section de bande, ce qui se traduit par une réduction du "souffle" audible pendant la lecture.

Touche de répétition

Appuyez sur la touche "RPT" pour écouter plusieurs fois la plage musicale en cours. L'indicateur de répétition "RPT" s'allume sur l'affichage, et la plage musicale en cours est lue plusieurs fois jusqu'à l'annulation de cette fonction.

Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur cette touche.

Pour fonctionner correctement, la fonction de répétition nécessite un blanc d'environ 4 secondes entre chaque section musicale.

RETRAIT DU PANNEAU FRONTAL

Retrait :

1. Faites glisser la touche de déverrouillage vers la droite pour déverrouiller le panneau frontal.
2. Saisir le côté droit du panneau frontal et le détacher doucement à partir du côté droit en le poussant légèrement vers le haut.
Le témoin s'allume lorsque le panneau amovible est détaché et que la clé de contact est en position "ACC OFF".
3. Conservez le panneau frontal dans le boîtier de transport fourni à des fins de protection.

Mise en place :

1. Installez le côté inférieur gauche du panneau frontal dans l'unité principale.
2. Glisser dans la direction indiquée sur l'insigne et pousser le côté droit.
3. Lorsque le panneau frontal est correctement fixé, un "clic" se fait entendre.

SYSTEME ANTIVOL

La carte d'identification comportant le numéro de code de sécurité accompagne le véhicule. Conservez-la dans un endroit sûr et non dans le véhicule.

Le système de sécurité audio s'active immédiatement lorsqu'il est déconnecté de la batterie. Il est protégé par un code de sécurité.

Pour utiliser à nouveau le système audio, vous devez introduire un code de sécurité à quatre chiffres à l'aide des touches de sélection des stations mémorisées.

Introduction du numéro de sécurité

1. Lors de la connexion du système audio à la batterie, le signal "COdE----" clignote sur l'affichage.
2. Introduisez votre propre "numéro de sécurité" dans l'unité à l'aide des touches de présélection n° 1-6.

Par exemple, si votre "numéro de sécurité" est "1234".

- 1) Appuyez sur la touche de présélection n° 1. Le signal "COdE 1--" apparaît sur l'affichage.
- 2) Appuyez sur le n° 2, le signal "COdE12--" apparaît.
- 3) Appuyez sur le n° 3, le signal "COdE123-" apparaît.
- 4) Appuyez sur le n° 4, le signal "COdE 1234" apparaît et passe à "COdE OK".

3. L'unité passe alors en mode radio.

Si vous ne réussissez pas à introduire le "numéro de sécurité" dans l'unité, le signal "ERROR" apparaît quelques secondes et disparaît ensuite. Le signal "COdE----" réapparaît. Répétez la procédure d'introduction à l'étape 2.

CHANGEUR DE CD (AKD-60)*

Le changeur de CD est installé dans le coffre.

Le chargeur du changeur de CD peut contenir jusqu'à 6 disques.

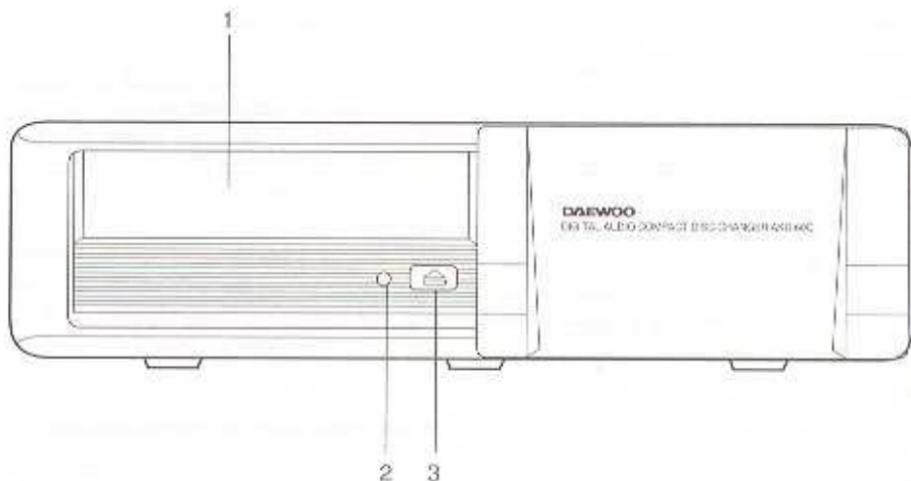
Une sélection des pistes des 6 disques stockés dans le chargeur peut être effectuée et lue automatiquement dans l'ordre de votre choix.

Avant d'utiliser le système audio, lisez attentivement les instructions.

La prise de connaissance des instructions d'utilisation vous aidera à obtenir les meilleures performances de votre système audio de voiture.

IMPORTANT

Le changeur de CD est commandé par l'unité principale (AKF-0827RR).

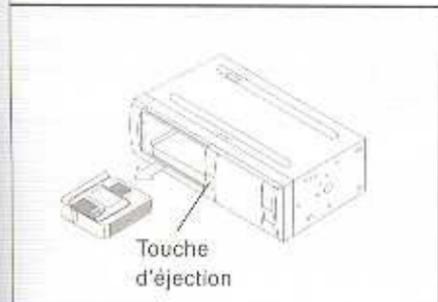
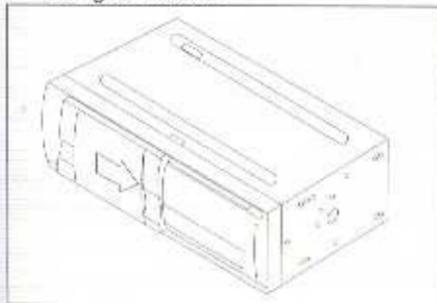


1. Fente du chargeur
Enfoncez entièrement le chargeur dans la fente jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis.
2. Touche de réinitialisation
Le changeur de CD dispose d'un équipement optique et numérique, ce qui en fait un mécanisme très délicat, et est composé de commandes électriques.
Appuyez pendant plus de 3 secondes lorsque son fonctionnement est affecté par des chocs ou problèmes électriques.
3. Touche d'éjection du chargeur
Appuyez sur la touche d'éjection pour éjecter le chargeur.

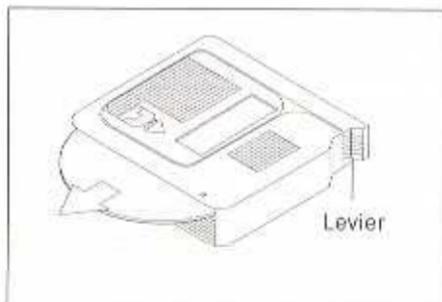
Changement d'un disque

Ejection :

1. Faites glisser la porte coulissante du changeur du CD vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte.
2. Appuyez sur la touche d'éjection du changeur de CD.



3. Enlevez le chargeur.
4. Tirez sur le levier. Une partie du disque sort du chargeur.
5. Prenez le bord du disque et sortez-le complètement.



Chargement :

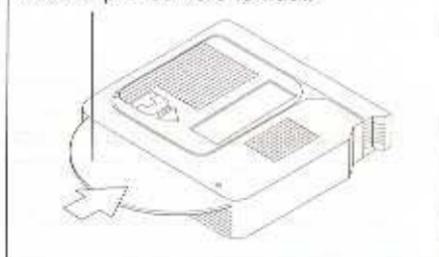
1. Introduisez le disque dans le chargeur, face imprimée vers le haut.
2. Introduisez le chargeur dans le changeur de CD jusqu'à ce qu'il soit verrouillé et que vous entendiez un « clic ».
3. Après l'introduction du chargeur, faites glisser la porte coulissante complètement vers la gauche.

ATTENTION

Le changeur de CD peut être endommagé.

- *Introduisez le chargeur fermement afin qu'il ne s'échappe pas pendant la conduite.*
- *Fermez complètement la porte coulissante.*

Face imprimée vers le haut.



UTILISATION DU CHANGEUR DE CD

Le changeur de CD est commandé par l'unité principale (AKF-0827RR)

1. Appuyez sur le bouton de mise hors/sous tension (1) de l'unité principale pour mettre le système audio sous tension.
2. Si un disque se trouve déjà dans le changeur de CD, appuyez sur la touche "CD-C" (2).
La lecture commence au début de la piste que vous avez écoutée en dernier.
3. Si le disque n'est pas encore introduit, chargez-le dans le chargeur. (Reportez-vous à la section "changement d'un disque"). Le changeur de CD contrôlera automatiquement les disques et sera prêt à démarrer. Appuyez ensuite sur la touche "CD-C" (11) pour commencer la lecture au disque n°1.
4. Pour effectuer une pause dans la lecture d'un CD, appuyez sur la touche "CD-C" (11). Pour annuler la pause, appuyez de nouveau sur cette touche.
5. Pour utiliser le CD pendant que la radio ou le lecteur de cassette fonctionne, appuyez sur la touche "CD-C" si le disque est déjà introduit dans le changeur de CD.

Touche lecteur CD (11)

Pour activer le lecteur de CD pendant que la radio ou le lecteur de cassette fonctionne, appuyez sur cette touche si un disque est déjà présent dans le changeur de CD. L'unité passe en mode changeur de CD et la lecture du CD commence à la piste où elle s'était arrêtée.

En l'absence de CD dans le changeur de CD, le mode n'est pas changé lorsque vous appuyez sur cette touche.

Bouton Cue/Review (16)

Appuyer sur la touche "▶▶" (cue) ou "◀◀" (review) pour parcourir les plages du disque et relâcher la pression quand le disque a atteint la position souhaitée. La lecture normale reprend.

Touche piste haut/bas (6)

La touche piste haut/bas (6) permet aisément de répéter la piste en cours ou de passer à la piste suivante ou précédente. Pour lire la piste suivante, appuyez sur la touche piste haut (▶▶) pendant moins de 0,5 seconde.

A chaque pression sur cette touche, le disque passe à la piste suivante.

Pour répéter la piste en cours, appuyez sur la touche piste bas (◀◀) pendant moins de 0,5 seconde.

Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, le disque passe à la piste précédente.

IMPORTANT

Lorsque la fonction de lecture aléatoire est utilisée, le changement de piste s'effectue de manière aléatoire.

Touche d'introduction (INT)

Pour parcourir le CD aisément, appuyez sur la touche "INT".

L'indicateur "INT" et le signal "SCAN" apparaissent sur l'affichage et le lecteur reproduit les 10 premières secondes de chaque piste.

Cette fonction d'introduction est automatiquement annulée lorsque le balayage revient au début de la piste où il a commencé. Lorsque le lecteur atteint la piste désirée, appuyez de nouveau sur cette touche.

Cette fonction est ensuite annulée et la lecture normale reprend.

Touche de lecture aléatoire (SHF)

Pour lire les pistes sur le CD de manière aléatoire, appuyez sur la touche "SHF". L'indicateur "SHF" s'allume sur l'affichage. Une fois la piste en cours lue, la lecture du CD continue de manière aléatoire jusqu'à l'annulation de cette fonction.

Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur cette touche.

Touche de répétition (RPT)

Pour écouter plusieurs fois la piste en cours, appuyez sur la touche "RPT". L'indicateur "RPT" est allumé sur l'affichage et la piste en cours est lue plusieurs fois jusqu'à que cette fonction soit annulée. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur cette touche.

Touche disque haut (D+)

Pour sélectionner un disque dans l'ordre ascendant, appuyez sur la touche "D+". Le numéro du disque sélectionné apparaît sur l'affichage.

Touche disque bas (D-)

Pour sélectionner un disque dans l'ordre descendant, appuyez sur la touche "D-". Le numéro du disque sélectionné apparaît sur l'affichage.

SYSTEME ANTIVOL

La carte d'identification comportant le numéro de code de sécurité accompagne le véhicule. Conservez-la dans un endroit sûr et non dans le véhicule.

Le système de sécurité audio s'active immédiatement lorsqu'il est déconnecté de la batterie. Il est protégé par un code de sécurité.

Pour utiliser à nouveau le système audio, vous devez introduire un code de sécurité à quatre chiffres à l'aide des touches de sélection des stations mémorisées.

Introduction du numéro de sécurité

1. Lors de la connexion du système audio à la batterie, le signal "COdE----" clignote sur l'affichage.
2. Introduisez votre propre "numéro de sécurité" dans l'unité à l'aide des touches de présélection n°1-6.

Par exemple, si votre "numéro de sécurité" est "1234".

- 1) Appuyez sur la touche de présélection n° 1. Le signal "COdE1---" apparaît sur l'affichage.
- 2) Appuyez sur le n° 2, le signal "COdE12--" apparaît.
- 3) Appuyez sur le n° 3, le signal "COdE123-" apparaît.
- 4) Appuyez sur le n° 4, le signal "COdE1234" apparaît et est remplacé par "COdE OK".

3. L'unité passe alors en mode radio.

Si vous ne réussissez pas à introduire le "numéro de sécurité" dans l'unité, le signal "ERROR" apparaît quelques secondes et disparaît ensuite. Le signal "COdE----" réapparaît accompagné de signaux sonores. Répétez la procédure d'introduction du numéro de sécurité à l'étape 2.

ENTRETIEN

Ne conservez pas les cassettes dans les endroits suivants :

- le tableau de bord supérieur
- dans des endroits directement exposés à la lumière du soleil ou à une température élevée
- dans un endroit humide
- dans un endroit très chaud
- à proximité de haut-parleurs ou d'aimants pouvant présenter des champs magnétiques élevés

Nettoyage de la tête

- Nettoyez la tête et le galet presseur régulièrement afin d'obtenir la meilleure qualité sonore.
- Lors de l'utilisation d'une bande de nettoyage, passez-la une fois sur une face pour un nettoyage normal.
- L'utilisation excessive d'une bande de nettoyage augmente l'usure de la tête.
- Veillez à lire les instructions accompagnant la bande de nettoyage avant de l'utiliser.

Nettoyage de l'unité

- Si le panneau frontal est sale, nettoyez-le avec un chiffon imbibé de silicone ou un chiffon sec et doux, l'appareil étant hors tension.
- N'utilisez pas de chiffon dur ou de diluant pour peintures, d'alcool ou d'autres solvants volatils, dans la mesure où ils peuvent endommager les surfaces extérieures ou enlever le lettrage (caractères des indicateurs).

Nettoyage de la fente d'insertion du CD

La poussière s'accumulant dans la fente d'insertion du CD, cette dernière doit parfois être nettoyée.

Un disque chargé dans une fente d'insertion poussiéreuse peut être endommagé.

Embuage des lentilles

Par temps froid, il se peut que, après avoir allumé le chauffage du véhicule, la lentille qui guide le faisceau laser utilisé dans le lecteur de CD s'embue. Dans ce cas, vous ne pouvez plus lire les CD. Enlevez le disque et l'embuage disparaît.

MANIPULATION D'UN CD

Évitez de laisser des traces de doigts sur le disque lorsque vous le sortez de son boîtier.

Remettez le disque dans son boîtier immédiatement après l'avoir éjecté, pour le protéger des dégâts et des poussières. N'exposez pas le disque à l'air ou à la lumière du soleil direct.

ATTENTION

*Une alimentation électrique élevée peut endommager le système audio.
Ne dépassez pas 14 V c.c.*

IMPORTANT

- *N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur.*
- *Ne répandez pas d'eau.*
- *Ne le soumettez pas à des chocs importants.*

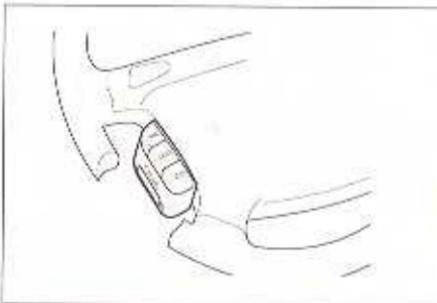
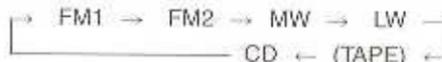
SYSTÈME DE COMMANDE À DISTANCE***COMMANDE «PWR»**

Appuyer sur cette commande pour allumer/éteindre le système audio.

COMMANDE «MODE»

Appuyer sur cette commande pour sélectionner le mode désiré.

Ordre de changement des modes:



COMMANDE DE VOLUME

Appuyer sur la commande "▲" pour augmenter le volume et sur la commande "▼" pour le diminuer.

COMMANDE DE RECHERCHE

- : Appuyer sur la commande durant moins de 0,5".
- : Appuyer sur la commande et la maintenir enfoncée plus de 0,5".

Fonctionnement de la radio

- : Utiliser cette fonction pour sélectionner une station pré-programmée grâce aux boutons de mémorisation.
- : Utiliser cette fonction pour rechercher rapidement la prochaine station.

Fonctionnement du lecteur de cassette

- : Utiliser cette fonction pour écouter le prochain morceau (fonction Forward AMS).
- : Utiliser cette fonction pour bobiner en avance rapide la cassette.

Fonctionnement du lecteur CD

- : Utiliser cette fonction pour écouter la plage suivante.
- : Utiliser cette fonction pour une recherche rapide en avant sur le CD.

ANTENNE

ANTENNE DE LUNETTE ARRIERE* (Version 4 portes)

Votre Daewoo est équipée d'une antenne de lunette arrière.

ANTENNE MANUELLE* (Version 4 portes)

Lorsque vous désirez écouter la radio, déployez complètement l'antenne afin de bénéficier d'une réception optimale.

ANTENNE DE TOIT* (3/5 Portes et Break)

6

EN CAS D'URGENCE

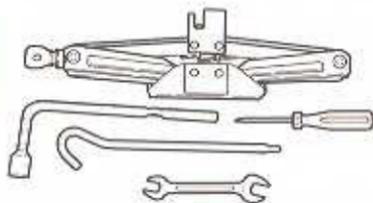
ROUE DE SECOURS, CRIC ET OUTILS DU VEHICULE

Pour accéder au cric et au pneu, vous devez d'abord enlever la garniture du plancher dans le compartiment à bagages. La roue de secours est fixée par un boulon (19 mm) sous la garniture du plancher.

▲ DANGER

Si le cric, la roue de réserve ou les outils se trouvent dans l'habitacle du véhicule, ils peuvent bouger en cas d'arrêt brutal ou de collision et blesser les passagers.

Rangez le cric, la roue de secours et les outils dans les emplacements prévus à cet effet.



IMPORTANT

Pour éviter que le cric, la manivelle du cric et les outils ne s'entrechoquent lorsque le véhicule se déplace, il convient de les ranger sous la garniture du plancher.

CARACTERISTIQUES DU CRIC

Type	Pantographe
Charge de service maximale	700 kg
Type de graisse	Lithium
Classe de graisse	1 (NLGI)

▲ DANGER

- *N'utilisez pas le cric fourni avec votre véhicule sur d'autres véhicules.*
- *N'utilisez le cric que pour le véhicule avec lequel il a été fourni.*
- *Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée du cric.*

REMPLENER UN PNEU CREVE

En cas de crevaison, respectez les procédures de sécurité suivantes avant de remplacer la roue:

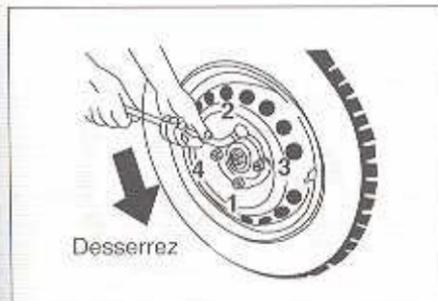
Procédures de sécurité

1. Allumez les feux de détresse.
2. Quittez la route pour vous mettre en sécurité à l'abri de la circulation.
3. Garez le véhicule sur une surface ferme et plane.
4. Coupez le moteur et enlevez la clef.
5. Serrez le frein de parking.
6. Si le véhicule est doté d'une boîte automatique, passez en mode P. Si votre véhicule est doté d'une boîte manuelle, passez en première vitesse ou en marche arrière.
7. Faites sortir du véhicule tous les passagers et mettez-les en sécurité.
8. Bloquez la roue de secours en diagonale de la roue à changer à l'aide de cales, de morceaux de bois ou de pierres, placés devant et derrière la roue.

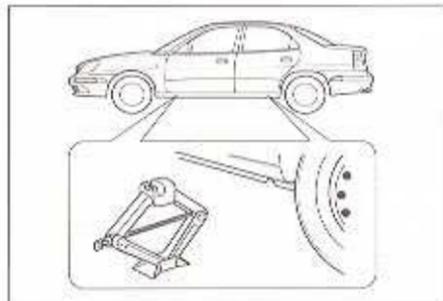
Si vous ne respectez pas ces procédures de sécurité, votre véhicule peut glisser du cric et tomber sur vous ou sur d'autres personnes et provoquer des blessures.

PROCÉDURE DE CHANGEMENT DE ROUE

1. Utiliser la clef de roue pour enlever l'enjoliveur.
2. Utiliser la clef de roue pour desserrer d'un tour chacun des écrous de roues. **N'enlever aucun des écrous de roue avant d'avoir soulevé la roue au-dessus du sol.**
3. Insérer la manivelle du cric et la clef de roue dans le cric.
4. Faire tourner la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre afin de soulever la partie supérieure du cric.

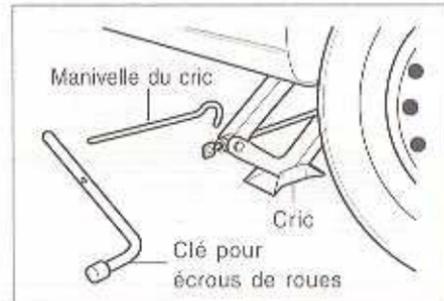


5. Repérer l'encoche dans laquelle insérer le cric. Il existe des encoches à l'avant et à l'arrière du véhicule.
6. Placer le cric verticalement au niveau de l'encoche avant ou arrière la plus proche de la roue à changer.



ATTENTION
<i>Ne pas soulever le véhicule si le cric n'est pas correctement placé. Le véhicule pourrait tomber du cric. Il pourrait en résulter des blessures ou des dommages au véhicule.</i>

7. Soulever le véhicule en faisant tourner la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la partie supérieure du cric soit correctement placée dans l'encoche et que la roue soit soulevée d'environ 3 cm.



8. Lorsque le cric commence à soulever le véhicule, s'assurer qu'il est correctement placé afin qu'il ne puisse glisser.

IMPORTANT

Ne pas soulever le véhicule plus que nécessaire pour changer la roue.

⚠ DANGER

Lorsque la voiture est placée sur le cric, ne jamais aller se glisser sous la voiture et ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur.

Le véhicule peut glisser et tomber du cric.

Si vous vous trouvez sous le véhicule et qu'il tombe du cric, vous pouvez être sérieusement blessé ou tué.

9. Enlever les écrous de roue en les faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
10. Enlever la roue.
11. Installer la nouvelle roue sur le moyeu.

⚠ ATTENTION

Ne jamais mettre de l'huile ou de la graisse sur les écrous. Toujours utiliser des écrous de roue adéquats.

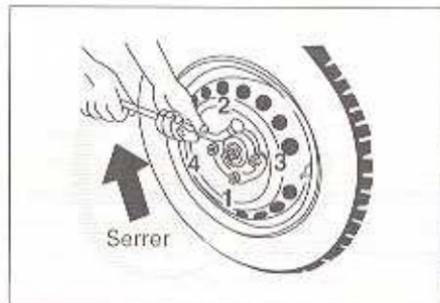
Utiliser une clef dynamométrique pour serrer correctement les écrous de roue à 90 Nm (66 lb-ft).

Si ce n'est pas fait, les écrous peuvent se desserrer.

Des écrous desserrés peuvent entraîner la perte de la roue et provoquer un accident sérieux, des dégâts au véhicule et aussi éventuellement des blessures.

90 Nm

12. Remettre les écrous de roue en place.
13. Serrer les écrous de roue en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
14. Tourner la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre et faire descendre le véhicule au niveau du sol.
15. Serrer énergiquement les écrous de roue à 90 Nm (66 lb-ft) selon le principe du "X", en serrant d'abord l'écrou numéro 1, suivi du 2, du 3 et enfin du 4, comme indiqué sur l'illustration.
16. Remettre en place l'enjoliveur.



DEMARRAGE DU MOTEUR AVEC DES CABLES DE DEMARRAGE

Il est possible de démarrer une voiture dont la batterie est déchargée en transférant le courant électrique de la batterie d'une autre voiture.

Cette opération peut être dangereuse, et le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels engendrés par une explosion de la batterie, l'acide pour accumulateur ou des brûlures électriques (courts-circuits), ainsi que des dégâts au système électrique des deux véhicules.

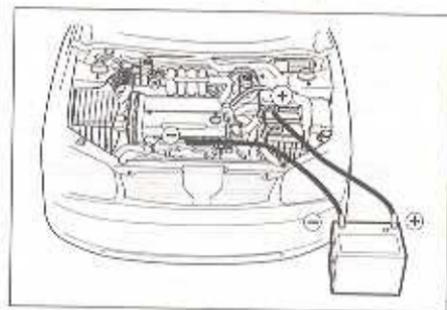
- N'exposez jamais la batterie à une flamme nue ou à des étincelles.
- Ne laissez jamais le liquide de batterie entrer en contact avec les yeux, la peau, des tissus ou des surfaces peintes. Ce liquide contient de l'acide sulfurique, pouvant entraîner des blessures et des dégâts en cas de contact direct.
- Pour réduire les risques de blessures, portez une protection oculaire lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie.

- Assurez-vous que la batterie utilisée pour le démarrage présente la même tension nominale que celle de votre véhicule (12 V).
- Ne déconnectez pas la batterie déchargée du véhicule.
- Débranchez tous les consommateurs électriques inutiles.
- Ne vous penchez pas sur la batterie pendant le démarrage à l'aide de câbles.
- Ne mettez pas en contact les extrémités des deux câbles.
- Serrez le frein à main. Placez le levier de vitesses au point mort (boîte de vitesses manuelle) ou le levier sélecteur en position "P" (transmission automatique).

Procédure

Branchez les câbles dans l'ordre indiqué sur l'illustration :

1. Branchez une extrémité du premier câble sur la borne positive de la batterie utilisée pour le démarrage (identifiée par le signe "+" sur le boîtier ou la borne de la batterie).
2. Branchez l'autre extrémité de ce câble sur la borne positive de la batterie déchargée (signe "+").
3. Branchez une extrémité du second câble sur la borne négative de la batterie utilisée pour le démarrage (identifiée par le signe "-").



4. Branchez l'autre extrémité du second câble à la masse sur l'autre véhicule, par exemple au bloc moteur ou aux vis de suspension du moteur.

Ne branchez jamais le câble sur la borne négative de la batterie déchargée !

Le point de connexion doit être aussi éloigné que possible de la batterie déchargée.

Veillez à ce que les câbles de démarrage n'entrent pas en contact avec les organes mobiles du moteur.

5. Le moteur du véhicule assurant le démarrage ne doit pas tourner pendant le démarrage.

Après le démarrage, faites tourner les deux moteurs au ralenti pendant environ 10 minutes avant de débrancher les câbles.

6. Coupez le moteur, puis débranchez prudemment les câbles dans l'ordre inverse de connexion.

ATTENTION

Le système audio pourrait être endommagé s'il fonctionne lors du démarrage à l'aide de câbles de démarrage.

Mettez le système audio hors tension.

ATTENTION

Tenter de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant pourrait endommager le pot catalytique et la transmission automatique.

N'essayez pas de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant.

INTERRUPTEUR D'ARRET CARBURANT

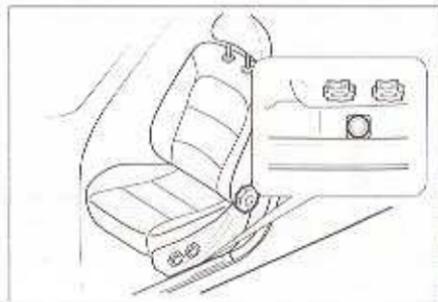
L'interrupteur d'arrêt carburant est un dispositif de sécurité qui, dans le cas d'une collision ou d'un impact soudain, coupe automatiquement l'alimentation en carburant et déverrouille le système de condamnation centrale des portières.

L'interrupteur d'arrêt carburant se situe à la gauche du siège du conducteur.

Le bouton au-dessus de l'interrupteur est levé lorsque ce dernier est activé.

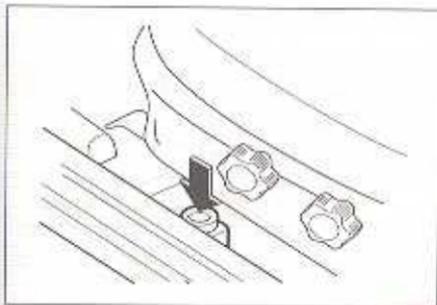
IMPORTANT

Lorsque l'interrupteur d'arrêt carburant est activé, il faut ouvrir manuellement la portière conducteur si la voiture n'est pas équipée du système d'entrée sans clef.



Réinitialisation de l'interrupteur

- Mettez le contact en position LOCK.
- Vérifiez que le système d'alimentation ne présente pas de fuite.
- Si aucune fuite de carburant n'est apparente, rétablissez l'interrupteur d'arrêt carburant en appuyant sur le bouton situé sur ce dernier (voir illustration).
- Mettez le contact en position ON.
- Vérifiez à nouveau que le système d'alimentation ne présente aucune fuite.



⚠ DANGER

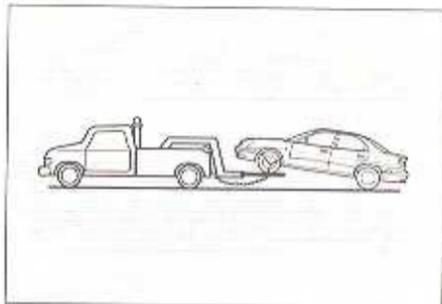
L'essence qui fuit peut s'enflammer ou exploser, engendrant des blessures graves ou mortelles.

Assurez-vous toujours de l'absence de fuite de carburant avant de rétablir l'interrupteur.

REMORQUAGE DU VEHICULE

Si un remorquage s'avère nécessaire, contactez un concessionnaire Daewoo ou un service de remorquage professionnel. Des procédures de levage et de remorquage appropriées sont nécessaires pour éviter les risques de dégâts au véhicule. Lorsque le véhicule est remorqué à l'aide d'un cadre de levage :

- Enclenchez les feux de détresse des deux véhicules.
- Mettez le contact en position "ACC"
- Placez le levier de vitesses au point mort (boîte de vitesses manuelle) ou le levier sélecteur en position "N" (transmission automatique).



- Desserrez le frein à main.
- Les véhicules doivent être remorqués avec les roues motrices (avant) soulevées.

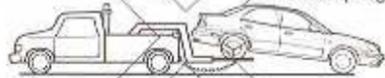
ATTENTION

(Transmission automatique seulement)

Remorquer le véhicule de l'arrière avec les roues avant en contact avec la route peut gravement endommager la transmission. Dans ce cas, placez un chariot de remorquage sous les roues avant.



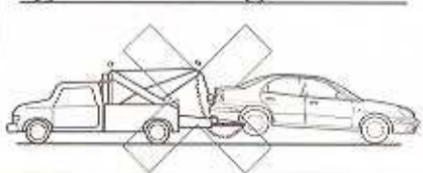
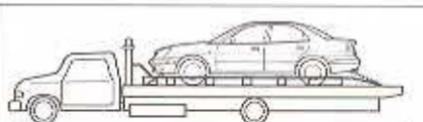
Chariot de remorquage



ATTENTION

Ne remorquez pas le véhicule à l'aide de courroies, cela risquerait de l'endommager.

Utilisez une semi-remorque plateau ou un cadre de levage.



Remorquage d'urgence(1) :

En cas de remorquage d'urgence et s'il est impossible d'avoir recours à un service de dépannage, votre véhicule peut être remorqué à l'aide d'un câble fixé à l'un des œillets de remorquage d'urgence situés sous le véhicule.

Œillet de remorquage avant

Les œillets de remorquage avant sont placés sous le pare-chocs avant. Un conducteur doit être au volant du véhicule durant le remorquage afin de contrôler la direction et les freins. Ce type de remorquage ne peut se faire que sur une route dotée d'une surface dure, sur une courte distance et à faible vitesse. Les roues, les essieux, la transmission et les freins doivent être en parfait état.



⚠ ATTENTION

Lorsqu'un véhicule est remorqué à l'aide d'un câble, il peut être endommagé. Pour réduire les risques de dégâts :

- N'utilisez des câbles de remorquage que si aucun autre moyen n'est à votre disposition.
- Ne remorquez le véhicule que de l'avant.
- Eloignez le câble du pare-chocs.
- Vérifiez que le câble est bien attaché au crochet de remorquage, à chaque extrémité, en tirant sur le câble.
- Le remorquage à l'aide d'un câble peut gravement endommager la transmission automatique. Lorsque vous remorquez un véhicule à transmission automatique, utilisez un cadre de levage ou une semi-remorque plateau.
- Démarrer doucement et éviter les secousses.

⚠ DANGER

Lorsqu'un véhicule est remorqué à l'aide d'un câble, il est possible d'en perdre le contrôle.

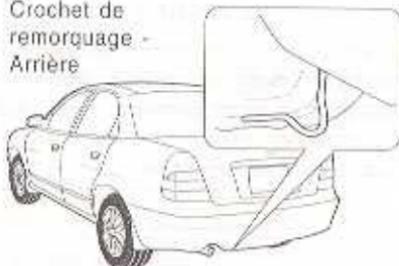
- Ne remorquez pas un véhicule dont les roues, la transmission, les essieux, la direction ou les freins sont endommagés.
- Ne retirez pas la clé du contact, il serait alors impossible de diriger le véhicule.

Remorquage d'urgence (2):**Crochet arrière de remorquage**

Lorsque l'on remorque un autre véhicule, utiliser le crochet arrière de remorquage. Il ne doit être utilisé qu'en cas d'urgence (par exemple, pour retirer le véhicule d'un fossé, d'un mur de neige ou de la boue).

Pour utiliser le crochet arrière de remorquage, il faut toujours tirer le câble ou la chaîne dans l'axe par rapport au crochet. Ne pas forcer sur le crochet en tirant latéralement. Pour éviter de provoquer des dégâts, ne pas raidir trop brusquement le câble ou la chaîne.

Crochet de remorquage - Arrière



DESENNEIGER LA VOITURE

Si vous devez sortir le véhicule enlisé dans la neige, du sable ou de la boue, faites passer le levier sélecteur alternativement de la position "D" à "R" (transmission automatique) tout en appuyant doucement sur l'accélérateur.

(Sur les modèles munis d'une boîte de vitesses manuelle, faites passer le levier de vitesses de la première vitesse à la marche arrière).

N'emballez pas le moteur. Si vous êtes toujours bloqué après un balancement d'une minute ou deux, faites remorquer le véhicule pour éviter une surchauffe et des dégâts éventuels à la transmission.

 **DANGER**

Si vous faites patiner les roues à vitesse élevée, les pneus peuvent exploser et vous blesser, ainsi que d'autres personnes, et endommager l'arbre de transmission.

ATTELAGE D'UNE REMORQUE

Le véhicule étant principalement destiné à transporter des passagers, la conduite, le freinage, la durabilité et la consommation seront affectés par l'attelage d'une caravane ou d'une remorque.

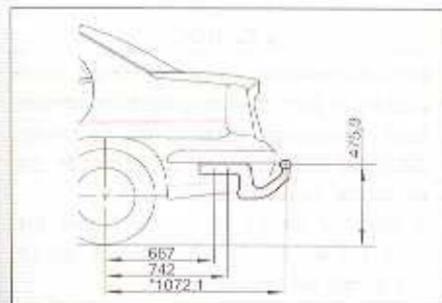
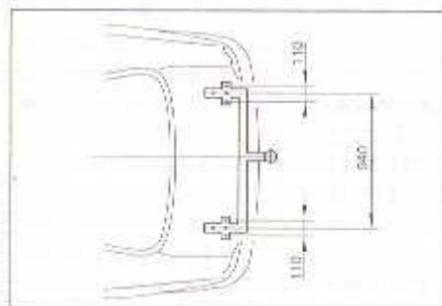
Votre sécurité et votre satisfaction dépendent d'une utilisation correcte de l'équipement approprié. En outre, vous devez éviter toute surcharge et autres utilisations abusives.

La masse maximale autorisée de la remorque chargée dépend de l'utilisation prévue et de l'équipement spécial dont vous disposez. Avant d'atteler une remorque, assurez-vous que le véhicule dispose de l'équipement nécessaire.

Votre concessionnaire Daewoo vous fournira et vous aidera à installer l'équipement d'attelage en fonction de vos besoins.

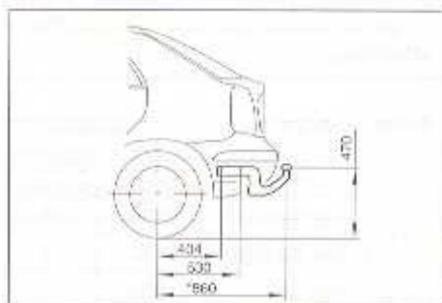
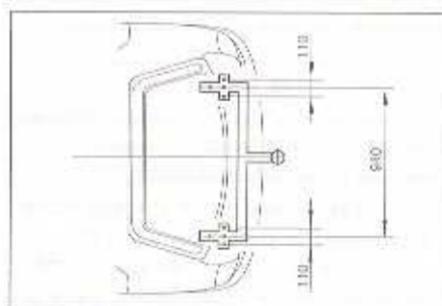
Emplacement géométrique de la boule d'attelage et des points de fixation du dispositif d'attelage. (unité : mm)

Version à trois volumes



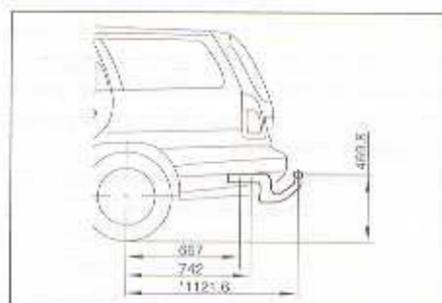
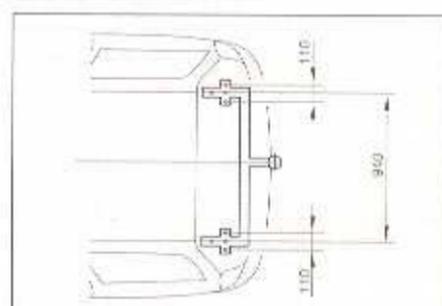
* Porte-à-faux maximal autorisé

3/5 Portes



* Porte-à-faux maximal autorisé

Break



* Porte-à-faux maximal autorisé

Chargement de la remorque

Pour charger correctement la remorque, vous devez savoir comment mesurer le poids brut de la remorque et la charge verticale sur le crochet d'attelage. Le poids brut de la remorque représente le poids de la remorque plus celui de son chargement. Il est possible de mesurer le poids brut de la remorque en plaçant la remorque chargée sur un pont-basculé pour véhicules.

La charge verticale sur le crochet d'attelage représente la force exercée vers le bas par le dispositif d'attelage de la remorque sur le crochet d'attelage, la remorque étant entièrement chargée et le dispositif d'attelage réglé à sa hauteur normale. Ce poids peut être mesuré à l'aide d'un pese-personne.

Le poids de votre remorque chargée (poids brut de la remorque) ne doit jamais dépasser les valeurs spécifiées.

La charge verticale maximale autorisée sur le crochet d'attelage est de 75 kg.

La charge autorisée de la remorque est valable pour des pentes de 12 % maximum. Lorsque la remorque a été attelée, la charge d'essieu arrière autorisée pour le véhicule de remorquage entièrement chargé (avec ses occupants) ne doit pas être dépassée.

⚠ DANGER

La masse maximale du véhicule avec sa remorque ne doit pas dépasser la masse maximale autorisée.

La masse maximale du véhicule comprend le poids du véhicule, du conducteur, des passagers, des bagages ou du chargement, plus le poids du crochet d'attelage et la charge verticale sur le crochet d'attelage.

Charge maximale

(Unité : kg)

	Type	Caravane/ remorque	Charge verticale
1,6 D	Freinée	1200	75
	Non freinée	600	75
2,0 S/ 2,0 D	Freinée	1200	75
	Non freinée	600	75

⚠ DANGER

Les masses indiquées pour les remorques sont applicables pour une altitude maximale de 1 000 m au-dessus du niveau de la mer.

A une altitude plus élevée, les performances et la rampe franchissable du moteur peuvent diminuer, de sorte qu'il est impossible d'utiliser pleinement les charges de remorque autorisées dans des régions montagneuses.

Par conséquent, pour une altitude supérieure à 1 000 m, les charges de remorque maximales autorisées doivent être réduites de 10 % tous les 1 000 m.

⚠ DANGER

Un chargement incorrect et un vent latéral, le passage de poids lourds ou une mauvaise qualité de la route peuvent faire osciller le véhicule ou détacher la remorque.

- Réglez la charge verticale en fonction de la répartition de la charge de la remorque.
- Vérifiez séparément le poids de la remorque chargée et la charge verticale.

Freins de la remorque

Si les freins de la caravane/remorque sont utilisés, vous devez respecter toutes les instructions du fabricant. Ne modifiez jamais le système de freinage de votre véhicule.

Feux de la remorque

Assurez-vous que votre remorque est équipée de feux conformes aux réglementations locales et nationales. Vérifiez toujours le bon fonctionnement de tous les feux de la remorque avant de démarrer.

Pneus

Lorsque vous tractez une remorque, assurez-vous que la pression des pneus correspond à ce qu'indique l'étiquette apposée sur le montant B côté conducteur.

Chaînes de sécurité

Reliez toujours votre véhicule à la remorque à l'aide de chaînes de sécurité. Croisez les chaînes sous la barre d'attelage, afin que celle-ci ne tombe pas sur la route si elle se sépare du crochet d'attelage. Respectez les recommandations du fabricant en ce qui concerne la fixation des chaînes de sécurité. Laissez-les toujours suffisamment détendues pour pouvoir braquer librement. Ne laissez jamais les chaînes de sécurité traîner sur la route.

Liquide de frein

Changez le liquide de frein tous les 15.000 km dans les conditions suivantes.

- Attelage fréquent d'une remorque
- Conduite sur terrain accidenté ou montagneux.

Liquide de transmission automatique

Changez le liquide de transmission automatique tous les 15.000 km si vous tractez souvent une remorque.

Conseils relatifs au remorquage

Lorsque vous tractez une remorque, votre véhicule ne réagit pas de la même manière que dans des conditions de conduite normales.

Pour plus de sécurité, respectez les précautions suivantes :

- Exercez-vous à tourner, arrêter et rouler en marche arrière avec une remorque avant de vous engager sur la route. Ne tractez une remorque dans la circulation que lorsque vous êtes sûr de pouvoir conduire le véhicule et la remorque en toute sécurité.
- Avant de prendre la route, vérifiez le bon fonctionnement des feux de la remorque.
- Ne dépassez pas 80 km/h ou la vitesse maximale autorisée, si elle est inférieure.
- Lors d'une montée en côte, ne dépassez pas 30 km/h en première vitesse et 50 km/h en deuxième vitesse.
- Veillez à disposer d'un espace suffisant lorsque vous prenez un virage et évitez les manœuvres brusques.
- Évitez les démarrages, accélérations ou arrêts brutaux.

- Evitez les changements de file ou les changements de direction brusques.
- Conduisez toujours à une vitesse modérée.
- Faites-vous toujours guider lorsque vous roulez en marche arrière.
- Laissez une distance d'arrêt adéquate. Celle-ci est en effet augmentée par la présence d'une remorque.
- Ralentissez et rétrogradez avant d'aborder une descente longue ou à fort pourcentage.
- Evitez d'enfoncer la pédale de frein trop longtemps ou trop fréquemment, cela entraîne une surchauffe des freins et réduit leur efficacité.
- Bloquez toujours les roues du véhicule et de la remorque lors du stationnement. Serrez fermement le frein à main.
- Il est déconseillé de stationner sur un terrain en forte pente.

Eviter de garer votre véhicule muni d'une remorque sur une pente.

En cas de problème, comme le détachement de la barre d'attelage de la remorque/caravane, des personnes peuvent être blessées et le véhicule et la remorque endommagés.

- Si une personne retire les cales de votre remorque en restant derrière celle-ci, elle risque d'être blessée. En effet, si les freins ou la barre d'attelage glissent, la remorque pourrait reculer. Veillez à ce que la personne retirant les cales des roues se tienne sur le côté.
- Respectez les instructions du fabricant de la remorque.

Conduite en pente

Ralentissez et rétrogradez avant d'aborder une descente longue ou à fort pourcentage. Si vous ne rétrogradez pas, vous devrez utiliser vos freins à outrance, ce qui entraînerait leur échauffement et une perte de leur efficacité.

Lorsque vous abordez une longue montée, rétrogradez et ne dépassez pas 70 km/h, afin de réduire le risque de surchauffe du moteur et de la transmission.

Stationnement en pente

Vous ne devez pas stationner en pente votre véhicule muni d'une remorque. En cas de problème, il se peut que votre remorque commence à bouger. Des personnes peuvent être blessées et votre véhicule et la remorque endommagés.

Toutefois, si vous devez stationner en pente, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la pédale de frein, mais ne vous mettez pas en position "P" (transmission automatique) et restez au point mort (boîte de vitesses manuelle).
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues de la remorque.
3. Une fois les cales en place, relâchez la pédale de frein jusqu'à ce que les cales supportent la charge.
4. Appuyez à nouveau sur la pédale de frein. Serrez alors le frein à main et placez-vous en position "P" (transmission automatique) ou en première vitesse ou en marche arrière (boîte de vitesses manuelle) (Voir "FREIN DE PARKING" à la section 2).
5. Relâchez la pédale de frein.

Démarrage après un stationnement en pente

1. Maintenez la pédale de frein enfoncée tout en :
 - démarrant la voiture
 - passant en première vitesse ou en marche arrière, et
 - desserrant le frein à main.
2. Relâchez la pédale de frein.
3. Roulez lentement jusqu'à ce que la remorque ne repose plus sur les cales.
4. Arrêtez-vous et demandez à quelqu'un de ramasser et de conserver les cales.

Entretien en cas d'attelage d'une remorque

Le véhicule devra être entretenu plus souvent si vous tractez une remorque. Reportez-vous au programme d'entretien pour plus d'informations à ce sujet. En ce qui concerne l'attelage d'une remorque, les éléments les plus importants sont l'huile de boîte de vitesse (ne remplissez pas trop), l'huile moteur, la courroie, le circuit de refroidissement, le liquide de frein et le réglage des freins. Chacun de ces éléments est abordé dans ce manuel et l'index vous aidera à les trouver rapidement. Si vous tractez une remorque, il convient de consulter ces sections avant de partir.

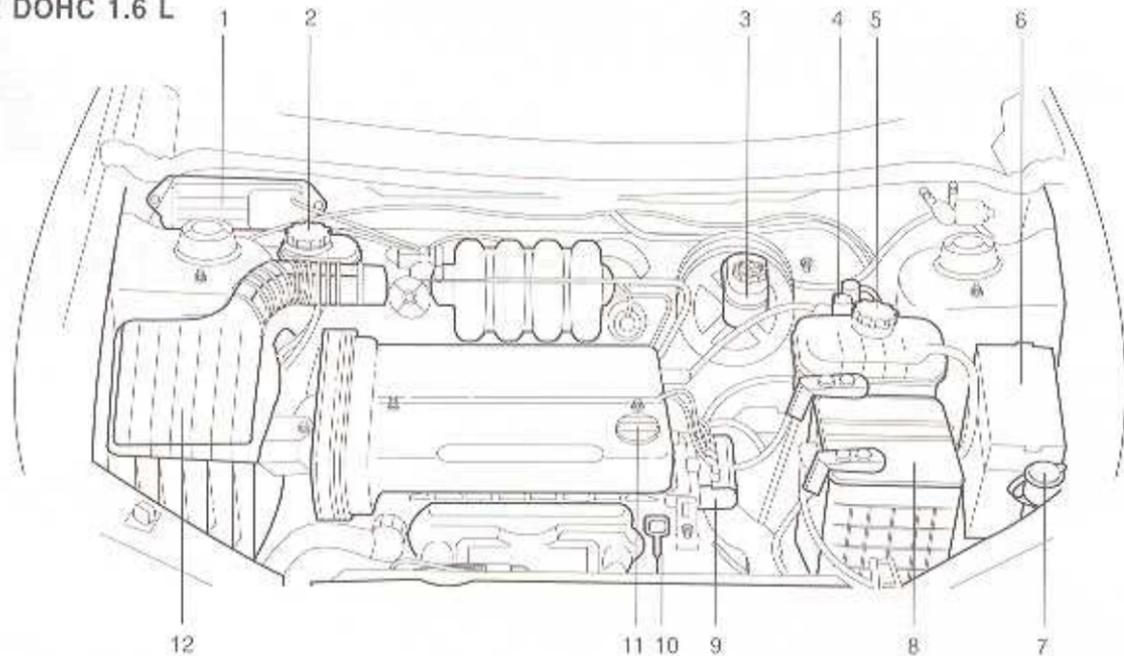
Vérifiez régulièrement que les écrous et les boulons du crochet d'attelage sont bien serrés.

7

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

BLOC-MOTEUR

MOTEUR DOHC 1.6 L

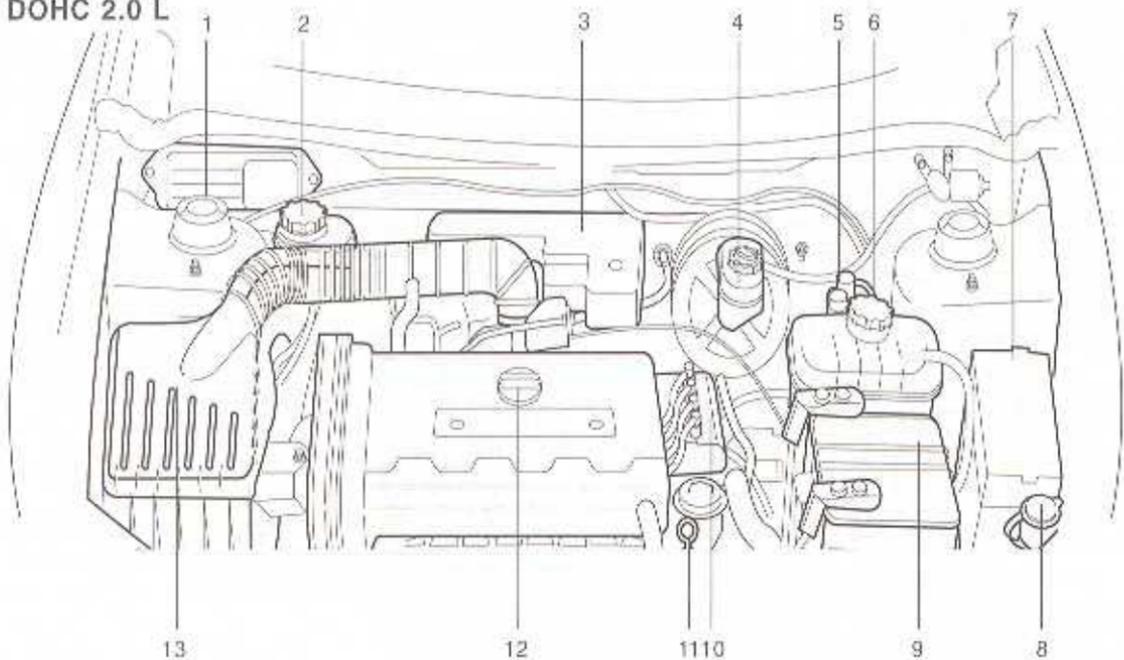


1. Filtre à air (pour conditionnement d'air) & réservoir sous vide*
2. Réservoir de liquide de direction assistée
3. Réservoir de liquide de freinage/d'embrayage
4. Modulateur d'ABS*
5. Vase d'expansion du liquide de refroidissement

6. Boîte à fusibles et relais
7. Réservoir de liquide pour lave-glaces
8. Batterie
9. Bobine d'allumage

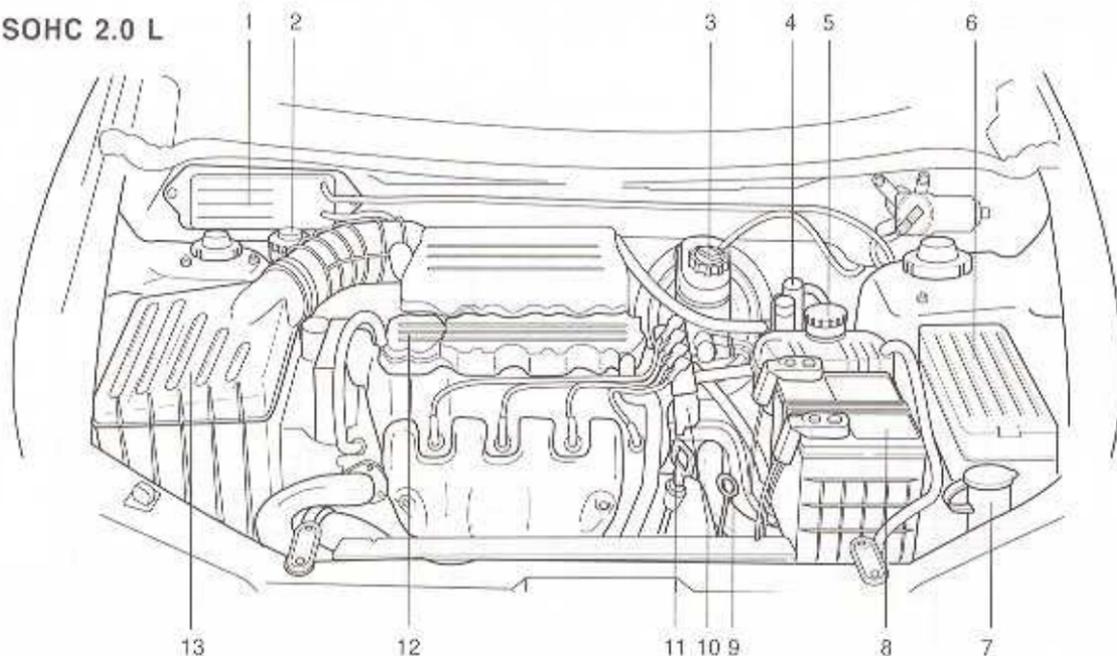
10. Jauge de niveau d'huile moteur
11. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
12. Filtre à air

MOTEUR DOHC 2.0 L



- | | | |
|--|---|--|
| 1. Filtre à air (pour conditionnement d'air)* & réservoir sous vide* | 5. Modulateur d'ABS* | 9. Batterie |
| 2. Réservoir de liquide de direction assistée | 6. Vase d'expansion du liquide de refroidissement | 10. Bobine d'allumage |
| 3. Deuxième résonateur | 7. Boîte à fusibles et relais | 11. Jauge de niveau d'huile moteur |
| 4. Réservoir de liquide de freinage/d'embrayage | 8. Réservoir de liquide pour lave-glaces | 12. Bouchon de remplissage de l'huile moteur |
| | | 13. Filtre à air |

MOTEUR SOHC 2.0 L



1. Filtre à air (pour conditionnement d'air)* & réservoir sous vide*
2. Réservoir de liquide de direction assistée
3. Réservoir de liquide de freinage d'embrayage
4. Modulateur d'ABS*

5. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
6. Boîte à fusibles et relais
7. Réservoir de liquide pour lave-glaces
8. Batterie

9. Jauge du liquide de transmission autom.
10. Bobine d'allumage
11. Jauge de niveau d'huile moteur
12. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
13. Filtre à air

PRECAUTIONS D'ENTRETIEN

Pour effectuer tous les travaux d'inspection ou d'entretien sur le véhicule, toujours s'efforcer de réduire le risque de lésions corporelles ou de dégâts matériels au véhicule.

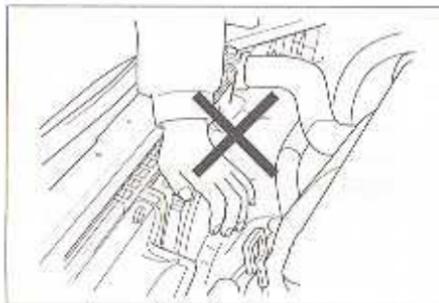
Ci-dessous sont exposées quelques précautions générales qu'il convient d'observer strictement au cours de tout entretien.

- Ne pas travailler sur le moteur tant qu'il est chaud. Toujours couper le moteur et le laisser refroidir.
- Ne jamais se glisser sous le véhicule lorsque celui-ci est soulevé par un cric. S'il est indispensable de travailler sous le véhicule, utiliser des supports de sécurité.
- Eloigner les matières fumantes, flammes et étincelles de la batterie, du carburant et de toutes les pièces en contact avec le carburant.
- Ne jamais brancher ou débrancher la batterie ou tout autre élément transistorisé lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.
- Lors du branchement des câbles de batterie, veiller particulièrement à leur polarité. Ne jamais connecter un câble positif sur une borne négative ou un câble négatif sur une borne positive.
- Garder à l'esprit que la batterie, les câbles d'allumage et le câblage du véhicule portent des courants ou tensions élevés. Veiller à ne pas provoquer un court-circuit.
- Pour effectuer un contrôle dans un espace clos alors que le moteur tourne, par exemple dans un garage, s'assurer que le local comporte une ventilation suffisante.
- Garder les huiles usées, liquides de refroidissement et autres liquides hors de portée des enfants et animaux domestiques.
- Les récipients vides et usagés d'huile ou de liquide ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Utiliser à cet effet les installations locales agréées d'élimination des déchets.
- Si des vérifications sous le capot sont nécessaires alors que le moteur tourne, stationner le véhicule sur un sol plat, placer le levier de vitesses au point mort (pour les boîtes manuelles) ou "P" (pour les boîtes automatiques) et tirer le frein à main fermement. Un mouvement inattendu et peut-être soudain du véhicule peut se produire si ces précautions ne sont pas prises.
- Pour éviter le risque de lésions corporelles, il faut toujours couper le contacteur d'allumage et enlever la clef de contact avant de travailler sous le capot à moins que la procédure n'exige spécifiquement de procéder autrement. S'il est nécessaire de faire tourner le moteur pour travailler sous le capot, éloigner tout accessoire vestimentaire, par exemple les cravates ou mouchoirs, du moteur ou du ventilateur de refroidissement. Ils risquent de se coincer dans les pièces mobiles, entraînant ainsi des blessures et des dégâts au véhicule. De plus, enlever les montres, bracelets et bagues pour plus de sécurité.

REMARQUE SUR LA SECURITE

Pour éviter le risque de blessure à cause du ventilateur de refroidissement, effectuer toutes les vérifications du moteur après avoir coupé tout le moteur afin que le ventilateur ne tourne pas. Le ventilateur est commandé par ECM (module de contrôle électronique) et peut par conséquent démarrer à tout moment.

Lorsque le moteur tourne, il est aussi extrêmement dangereux de toucher les parties sous tension vu que le système d'allumage électronique possède une puissance d'allumage plus élevée que les systèmes classiques.

**▲ DANGER**

Risque de blessure, de brûlure ou de choc électrique.

- *Vérifier si le moteur est coupé.*
- *Ne pas toucher les pièces sous tension lorsque le moteur tourne*

CHECK LIST DU CONDUCTEUR

Les vérifications suivantes sont recommandées avant de démarrer pour assurer un fonctionnement sûr et fiable du véhicule.

Extérieur

1. Vérifier la pression et l'état des pneus.
2. Vérifier si les écrous des roues sont bien serrés.
3. Vérifier le fonctionnement de l'éclairage.
4. S'assurer de l'absence de toute perte d'huile, d'eau, de carburant et de liquide.

A l'intérieur du véhicule

1. Vérifier le jeu et le desserrement du volant.
2. Vérifier la course du levier de frein à main.
3. Vérifier le fonctionnement de l'avertisseur sonore, des essuie-glaces et des clignotants.
4. Vérifier le fonctionnement des instruments et des témoins lumineux.
5. Vérifier le niveau de carburant dans le réservoir à l'aide de la jauge.
6. Vérifier la position des rétroviseurs arrière.

7. Vérifier le fonctionnement du mécanisme de verrouillage des portes.
8. Vérifier le jeu, la hauteur et la fonction de la pédale d'embrayage.
9. Vérifier le jeu, la hauteur et la fonction de la pédale de frein.

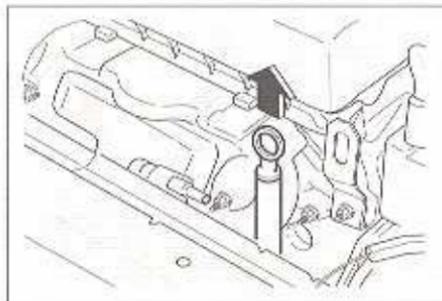
Compartment moteur

1. Vérifier le niveau d'huile moteur.
2. Vérifier la tension de la courroie de transmission.
3. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement du moteur dans le vase d'expansion.
4. Vérifier l'état de la batterie.
5. Vérifier le niveau du liquide pour lave-glaces.
6. Vérifier le niveau de liquide de freinage et d'embrayage dans le réservoir.
7. Vérifier le niveau du liquide de direction assistée.

HUILE MOTEUR

Procédure de vérification

L'huile moteur doit rester au niveau adéquat pour garantir la lubrification correcte du moteur du véhicule. Il est normal qu'un moteur consomme de l'huile. Il appartient au propriétaire du véhicule de vérifier le niveau d'huile à intervalles réguliers (par exemple à chaque fois qu'il fait le plein). Le niveau d'huile moteur doit être vérifié lorsque le véhicule se trouve sur un sol plat. Après avoir arrêté le moteur, attendre quelques minutes avant de vérifier le niveau d'huile pour laisser l'huile redescendre dans le carter. Si le moteur est froid, l'huile peut prendre beaucoup plus de temps à redescendre. Pour vérifier le niveau d'huile, sortir la



jauge, la nettoyer et la réintroduire jusqu'au bout de sa course. La retirer à nouveau, vérifier si le niveau d'huile se situe bien entre les repères "MIN" et "MAX" sur la jauge. Vérifier également le degré de contamination de l'huile sur la tige de la jauge. Si le niveau est en dessous du repère "MIN", ajouter suffisamment d'huile pour relever le niveau jusqu'au repère "MAX". L'huile ne peut dépasser le repère "MAX" sur la jauge. Cela pourrait par exemple entraîner une augmentation de la consommation d'huile, des défaillances des bougies d'allumage et une formation excessive de résidus de carbone. Lors de l'appoint, utiliser la même qualité d'huile que celle de la dernière vidange.



⚠ DANGER

Un contact prolongé et répété avec de l'huile moteur peut provoquer des réactions cutanées.

- *Eviter tout contact excessif avec la peau.*
- *Laver abondamment après tout contact.*

⚠ DANGER

Garder l'huile moteur usagée hors de portée des enfants

⚠ ATTENTION

Le moteur peut être endommagé s'il tourne avec une quantité insuffisante ou excessive d'huile.

- *Vérifier régulièrement l'huile moteur.*
- *Faire l'appoint si nécessaire.*
- *Ne pas ajouter trop d'huile.*

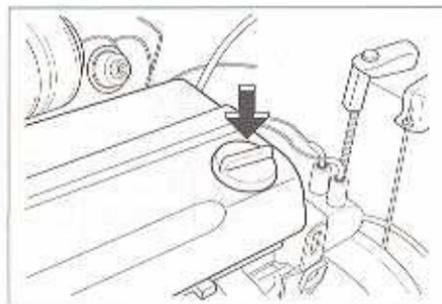
⚠ ATTENTION

L'utilisation d'une huile moteur impropre ou de faible qualité ou d'un composé chimique de traitement peut endommager le moteur.

Huile moteur et remplacement du filtre à huile

Les vidanges d'huile moteur doivent être effectuées à intervalles et kilométrages déterminés vu que l'huile perd ses propriétés de lubrification non seulement en raison du fonctionnement du moteur mais aussi en raison de son vieillissement.

Dans des conditions exceptionnelles, par exemple en cas de démarrages fréquents à froid ou de trafic majoritairement urbain ou avec des arrêts et redémarrages fréquents, l'huile moteur et le filtre à huile doivent être remplacés à des intervalles plus courts que le programme d'entretien recommandé.



Les éléments du filtre à huile doivent être remplacés en même temps que l'huile moteur.

Intervalle d'entretien	Capacité
Remplacement tous les 15.000 km ou tous les ans (mais tous les 7.500 km ou tous les 6 mois dans des conditions de sollicitation intensive)	2.0S/2.0D : 3,8 L
	1.6 D : 3,75 L

Conditions de sollicitation intensive

- Lorsque la plupart des déplacements comptent moins de 6 km.
- Fonctionnement alors que les températures extérieures restent en dessous de 0° et que la plupart des déplacements comptent moins de 16 km.
- Lorsque la plupart des déplacements comprennent une durée prolongée de marche à vide et/ou un fonctionnement fréquent à basse vitesse, par exemple en cas d'arrêts et redémarrages fréquents.
- En cas de fonctionnement dans des régions poussiéreuses.

⚠ DANGER

L'huile moteur utilisée et le récipient peuvent constituer un risque pour la santé et l'environnement.

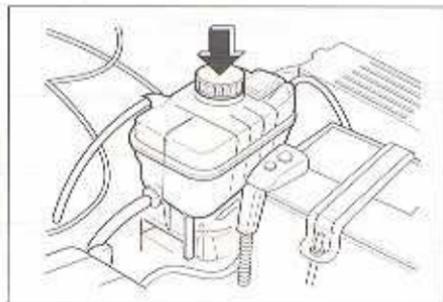
- *Ne pas jeter l'huile moteur usagée dans les déchets ménagers.*
- *Utiliser les installations locales agréées d'élimination des déchets pour les éliminer.*

NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Le système de refroidissement est rempli d'un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol.

Dans la concentration correcte, le liquide de refroidissement fournit une excellente protection contre la corrosion et le gel pour tout le système de refroidissement et de chauffage et ne doit par conséquent pas être remplacé par de l'eau, même en été. Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères "MIN" et "MAX" sur le vase d'expansion contenant le liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid. Le niveau augmente lorsque le moteur

atteint sa température de service et baisse à nouveau lorsque le moteur refroidit. Si le niveau tombe sous le repère "MIN", ajouter une quantité suffisante de mélange eau et antigel d'éthylène glycol 50/50 pour assurer une protection contre le gel et la corrosion.



En vue d'une protection dans des conditions extrêmement froides, utiliser 40% d'eau et 60% d'antigel à base d'éthylène glycol.

Remplacement du liquide de refroidissement

Intervalle d'entretien	Capacité
Remplacement tous les 45.000 km ou tous les 3 ans	2,0S/2,0D : 7,1 l 1,6 D : 7,0 l

Concentration du liquide de refroidissement

Zone de service	Concentration du liquide de refroidissement	
	Antigel	Eau
Cas général	50%	50%
Régions extrêmement froides	60%	40%

DANGER

Du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur pourraient être projetés sous pression et provoquer de graves blessures. Ne jamais enlever le bouchon du vase d'expansion contenant le liquide de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds.

DANGER

Prendre des précautions pour éviter tout contact de l'antigel avec la peau ou les yeux.

- *En cas de contact, rincer tout de suite les zones touchées abondamment à l'eau.*
- *Si l'irritation persiste, consulter un médecin.*

ATTENTION

Le moteur ou le système de refroidissement risquent d'être endommagés.

- *Le pourcentage d'antigel du liquide de refroidissement doit être maintenu à un minimum de 50%. La teneur en antigel ne peut dépasser 60%.*
- *Ne pas utiliser d'antigel d'alcool ou de méthanol ou les mélanger avec le liquide de refroidissement spécifié.*
- *Utiliser seulement de l'eau déminéralisée dans le mélange du liquide de refroidissement*
- *Ne pas ajouter une quantité excessive de liquide de refroidissement.*
- *Si des additions fréquentes sont nécessaires, contacter le revendeur Daewoo pour vérifier le système de refroidissement.*

SURCHAUFFE

Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur présente des conditions de surchauffe ou si une autre raison pousse à soupçonner une surchauffe du moteur, s'arrêter et stationner le véhicule.

Le conditionnement d'air doit être arrêté. Laisser le moteur tourner au point mort pendant quelques minutes et vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne.

Si le ventilateur ne fonctionne pas, couper le moteur et consulter immédiatement le revendeur Daewoo.

Si le ventilateur tourne et si de la vapeur ne sort pas du bloc moteur, ouvrir le capot et laisser tourner le moteur au point mort jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Si le ventilateur tourne mais que la température ne diminue pas, couper le moteur et le laisser refroidir. Ensuite, vérifier le niveau de liquide de refroidissement. S'il est bas, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite dans les flexibles et connexions du radiateur, les flexibles et connexions du dispositif de chauffage, le radiateur et la pompe à eau.

En cas de fuite ou de tout autre dommage ou si du liquide de refroidissement s'échappe toujours, ne pas faire tourner le moteur jusqu'à ce que ces problèmes aient été rectifiés. Consulter immédiatement le revendeur Daewoo.

DANGER

La vapeur provenant d'un moteur en état de surchauffe peut provoquer de graves brûlures.

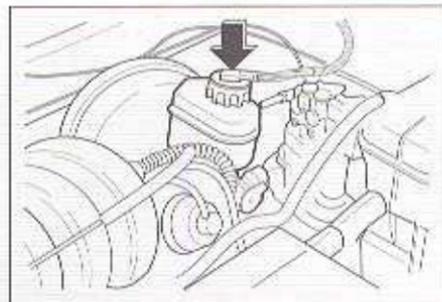
- *Si de la vapeur s'échappe du capot, ne pas s'approcher de l'avant du véhicule. Eloigner tout le monde du véhicule.*
- *Couper le moteur.*
- *Laisser le moteur refroidir.*
- *Ouvrir le capot lorsqu'il n'y a plus de vapeur.*
- *Ne pas enlever le bouchon du vase d'expansion contenant le liquide de refroidissement avant que le moteur et le radiateur ne soient froids.*

LE LIQUIDE DE FREINAGE/ D'EMBRAYAGE

Le réservoir du liquide de freinage comprend également le réservoir de liquide d'embrayage.

Le liquide de freinage/embrayage est hygroscopique et absorbe donc l'humidité. Une humidité excessive dans le liquide de freinage/d'embrayage peut nuire à la sécurité du système hydraulique de freinage/d'embrayage. Les intervalles de vidange du liquide spécifiés dans ce manuel doivent par conséquent être observés strictement.

Le niveau de liquide dans le récipient ne doit pas dépasser le repère MAX ou passer sous le repère MIN.



Si le niveau passe sous le repère MIN, ajouter le liquide de freinage/d'embrayage spécifié jusqu'au repère MAX.

Une baisse du niveau de liquide peut indiquer une fuite dans le système de freinage/d'embrayage. Faire vérifier le système par le revendeur Daewoo le plus proche.

Pour ajouter le liquide de freinage/d'embrayage, essuyer d'abord toute la saleté puis dévisser le bouchon du réservoir de liquide. Après avoir enlevé le bouchon, faire l'appoint de liquide jusqu'au repère MAX et resserrer le bouchon fermement.

Intervalle d'entretien	Capacité
Remplacer tous les 30.000 km ou tous les 2 ans (mais tous les 15.000 km ou tous les ans dans des conditions de sollicitation intensive).	0,5 l

Conditions de sollicitation intensive

- Conduite sur un terrain montagneux ou escarpé
- Traction fréquente d'une remorque

▲ DANGER

Le liquide de freinage/d'embrayage peut irriter les mains et les yeux.

- *Eviter tout contact du liquide de freinage/d'embrayage avec la peau ou les yeux*
- *En cas de contact, rincer abondamment les régions touchées immédiatement*
- *Si l'irritation persiste, consulter un médecin.*

▲ DANGER

Garder le liquide de freinage/d'embrayage hors de portée des enfants.

▲ DANGER

Le liquide de freinage/d'embrayage usagé et le récipient peuvent constituer un risque pour la santé et l'environnement.

- *Ne pas jeter le liquide de freinage/d'embrayage usagé avec les déchets ménagers*
- *Utiliser les installations locales agréées d'élimination des déchets.*
- *Faire remplacer le liquide de freinage/d'embrayage par le revendeur Daewoo ou le service agréé de Daewoo.*

▲ DANGER

Une quantité excessive de liquide de freinage/d'embrayage risque de se répandre sur le moteur. Le liquide brûlera si le moteur est assez chaud, au risque de provoquer des brûlures et d'endommager le véhicule. Ne pas verser trop de liquide.

▲ ATTENTION

Les systèmes de liquide de freinage/d'embrayage peuvent être contaminés et provoquer une perte de performances du système.

Avant d'enlever le bouchon du réservoir, nettoyer soigneusement la zone qui entoure le bouchon.

▲ ATTENTION

L'utilisation de liquide de freinage/d'embrayage non recommandé pourrait endommager le système de freinage/d'embrayage. Utiliser uniquement du liquide de freinage/embrayage recommandé par Daewoo.

▲ ATTENTION

Le liquide de freinage/d'embrayage endommage la peinture.

- *Si le liquide se répand sur la peinture, laver immédiatement à l'eau froide.*

LIQUIDE DE TRANSMISSION AUTOMATIQUE*

(ZF 4HP14 Transmission automatique)

Pour garantir un fonctionnement correct, l'efficacité et la longévité d'une transmission automatique, il est d'une importance primordiale que le liquide reste toujours au niveau requis.

Il faut vérifier le niveau tous les 15.000 km et le remplacer tous les 30.000km, comme précisé dans ce manuel.

La jauge porte les indications "HOT" (appoint) et "+80°C" (plein).

Pour vérifier le niveau, le moteur doit tourner, le levier de sélection de vitesse doit être en position "P" et le véhicule doit être de niveau.

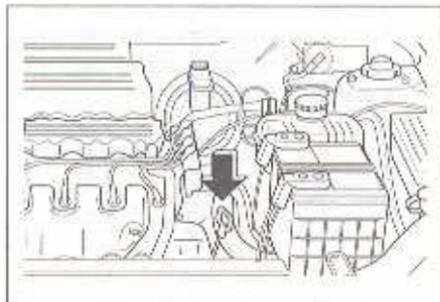
Pour atteindre la température normale de fonctionnement du liquide (+80°C), il faut parcourir au moins sur autoroute une distance comprise entre 15 et 20 km ou dans des conditions similaires.

Pour vérifier le niveau du liquide, il faut retirer la jauge, la nettoyer et l'essuyer, la réintroduire aussi profondément que possible et l'enlever une nouvelle fois.

Faire l'appoint de liquide par le tuyau uniquement si le niveau a atteint l'indication "HOT".

Ne pas dépasser l'indication "+80°C".

Utiliser uniquement le liquide spécifique précisé dans le tableau des lubrifiants.



▲ DANGER

Les liquides peuvent également représenter un danger pour la santé et l'environnement.

- *Ne jetez pas ces liquides avec vos déchets ménagers.*
- *Vérifiez quelles sont les normes locales en matière de recyclage de ces déchets, ou demandez à votre concessionnaire Daewoo.*

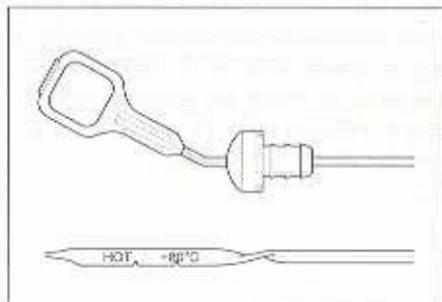
▲ DANGER

Le liquide de transmission automatique usagé et son récipient peuvent représenter un danger pour les enfants.

- *Gardez les liquides de transmission automatique usagés hors de la portée des enfants.*

En cas de perte de liquide de transmission automatique, le véhicule doit être conduit chez votre distributeur Daewoo ou un Atelier Agréé de Service Daewoo afin d'être réparé dans les plus brefs délais.

Il faut faire preuve d'un soin maximal lors de la vérification du niveau et de l'appoint car la présence de particules de saletés pourrait entraîner une grave défaillance de la transmission automatique.

**HUILE DE TRANSMISSION MANUELLE**

Ne vérifier le niveau d'huile que lorsque le moteur est coupé, le véhicule stationné sur un terrain plat et la transmission suffisamment froide pour pouvoir poser les doigts sur le carter de boîte de vitesses.

Enlever le bouchon de remplissage pour vérifier le niveau. L'huile doit arriver jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage. Si le niveau est plus bas, ajouter de l'huile jusqu'à ce qu'elle commence à s'échapper de l'orifice de remplissage. Replacer fermement le bouchon.

Utiliser seulement l'huile spécifiée comme indiqué dans le tableau de lubrification. Après avoir replacé le bouchon, procéder à un contrôle visuel du carter de boîte de vitesses pour vérifier les fuites ou dégâts.

▲ DANGER

Après une période de conduite, la température de l'huile de transmission peut être suffisamment élevée pour provoquer des brûlures. Attendre jusqu'à ce que l'huile de transmission et le bouchon de remplissage soient suffisamment froids avant de vérifier le niveau d'huile.

LIQUIDE DE LA DIRECTION ASSISTEE*

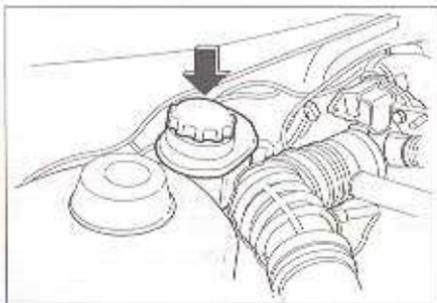
Vérifier le niveau de liquide lorsque le moteur est coupé.

Le niveau de liquide doit se situer entre les niveaux des repères MIN et MAX sur le réservoir.

S'il tombe sous le repère MIN, faire l'appoint du liquide spécifié. Voir page 9-3.

Utiliser uniquement le liquide spécifié comme indiqué dans le tableau de lubrification.

Le niveau dans le réservoir doit être vérifié conformément aux intervalles spécifiés dans ce manuel.



Intervalle d'entretien	Capacité
Vérifier et faire l'appoint si nécessaire	1,0 l

⚠ ATTENTION

Le fonctionnement du véhicule avec une quantité insuffisante de liquide de direction assistée pourrait endommager la direction assistée.

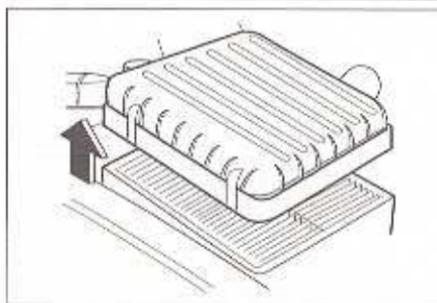
- *Vérifier régulièrement le niveau.*
- *Faire l'appoint si nécessaire.*
- *S'il est nécessaire de faire l'appoint fréquemment, faire vérifier le système par le revendeur ou un service agréé Daewoo.*

FILTRE A AIR

Si le véhicule fonctionne dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, le remplacer plus souvent que dans les intervalles généralement recommandés. S'il est sale, secouer le filtre pour enlever la poussière, nettoyer l'intérieur du boîtier du filtre à air et le recouvrir momentanément d'un chiffon humide.

Nettoyer le filtre à air en soufflant de l'air comprimé au travers de celui-ci dans la direction opposée au flux normal de l'air, retirer le chiffon humide avant de le remettre en place.

Intervalle d'entretien
Remplacer tous les 45.000 km ou tous les 3 ans.



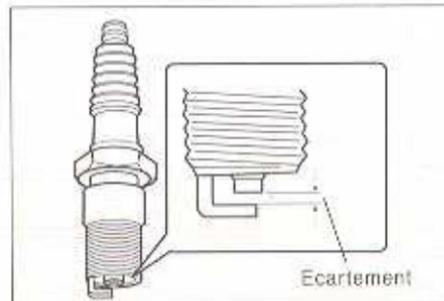
ATTENTION

*Le moteur risque d'être endommagé.
Ne pas faire tourner le moteur sans
filtre à air.*

BOUGIES D'ALLUMAGE

Les bougies d'allumage doivent être inspectées périodiquement pour vérifier le dépôt de carbone. Lorsque du carbone s'accumule sur les bougies d'allumage, il est impossible de produire une étincelle puissante.

Si nécessaire, nettoyer les électrodes à l'aide d'une fine brosse métallique et gratter soigneusement le carbone de l'isolateur à l'aide d'une petite brosse. Les bougies d'allumage doivent alors être nettoyées à l'air comprimé et l'isolateur supérieur essuyé. Régler ensuite l'écartement de la bougie d'allumage.



Intervalle d'entretien	
1.6D/ 2.0S	Remplacer tous les 30.000 km ou tous les 2 ans.
2.0D	Remplacer tous les 60.000 km ou tous les 4 ans.

MOTEUR	TYPE	ECARTEMENT
1.6 D	BKR6E-11	1,0 mm
2.0 S	WR8DC	0,9 mm
2.0 D	FLR8LDCU	1,0 mm

Remplacement des bougies

1. Nettoyer la saleté présente autour de la base de chaque bougie d'allumage.
2. Détacher les câbles des bougies d'allumage en tirant sur le culot et ensuite enlever les bougies à l'aide d'une clé à bougie.
3. Installer chaque nouvelle bougie à la main en l'enfonçant le plus loin possible. Si nécessaire, une clé à bougie peut être utilisée à titre de rallonge. Si une bougie ne s'insère pas correctement, l'enlever et essayer à nouveau afin de garantir un engagement correct du filet de la bobine d'allumage avec les filets de la culasse.
4. Serrer les bougies à l'aide d'une clé à bougies. Ne pas serrer trop fort.
5. S'assurer que les fils des bougies d'allumage soient installés dans l'ordre correct. Serrer le culot sur l'extrémité de chaque bougie.

▲ DANGER

Les bougies d'allumage peuvent être très chaudes. Veiller à ne pas se brûler.

▲ ATTENTION

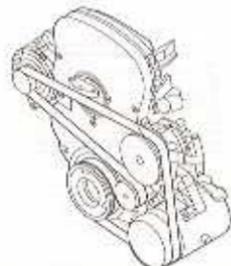
Afin d'empêcher tout dégât du moteur ou d'autres pièces :

- *Les bougies d'allumage doivent être fixées fermement mais ne pas être serrées excessivement. Une bougie d'allumage trop desserrée peut devenir très chaude et risque d'endommager le moteur. Un serrage excessif pourrait à son tour endommager les filets de la culasse.*
- *Ajuster la clé à soquet perpendiculairement sur la bougie d'allumage lors du desserrage ou du serrage.*
- *Pour installer les bougies d'allumage, les visser initialement à la main.*
- *Débrancher le câble en tirant sur le culot et non sur le câble.*
- *Ne pas utiliser des bougies d'allumage non recommandées.*
- *Ne pas permettre l'introduction d'agents contaminants dans l'orifice de la bougie d'allumage.*

COURROIE DE TRANSMISSION

L'état et la tension corrects de la courroie de transmission sont essentiels pour le bon fonctionnement de l'alternateur.

Si la courroie est usée, fissurée ou effrangée, la remplacer. Vérifier la tension de la courroie, exercer une pression modérée à l'aide du pouce (environ 10 kg) à mi-chemin entre les poulies et vérifier l'enfoncement. L'enfoncement doit être d'environ 10 mm. Si la courroie n'est pas assez serrée, la faire régler par le revendeur ou le service agréé Daewoo.



▲ DANGER

Le moteur pourrait démarrer par inadvertance au moment de la vérification de la courroie et entraîner la rupture ou l'écrasement des parties mobiles. Enlever la clé de contact.

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

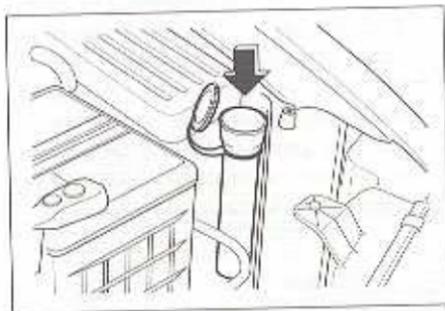
Utiliser le liquide de lave-glace spécifié.

▲ ATTENTION

- *Ne pas utiliser d'antigel de radiateur dans le lave-glace. Cela pourrait endommager le système de lave-glace et la peinture.*
- *Ne pas mélanger de l'eau au liquide de lave-glace. L'eau peut amener la solution à geler et endommager le réservoir de liquide de lave-glace et d'autres parties du système de lave-glace.*
- *Ne remplir le réservoir de liquide de lave-glace qu'aux trois quarts lorsqu'il fait très froid. Cela permet une dilatation, laquelle pourrait provoquer des dégâts si le réservoir était complètement plein.*

IMPORTANT

Il peut être dangereux de conduire sans liquide de lave-glace. Vérifier le niveau de liquide de lave-glace avant de démarrer.



ESSUIE-GLACES

Le bon fonctionnement des essuie-glaces est essentiel pour la sécurité de la conduite et une vision claire. Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces de temps en temps. Des balais durcis, cassants ou usés doivent être remplacés.

Vu qu'il est tout à fait impossible d'enlever complètement les traces de silicone du verre, veiller à n'appliquer aucune substance polissante contenant du silicone sur le pare-brise du véhicule vu que cela pourrait entraîner des rainures qui gênent la visibilité.

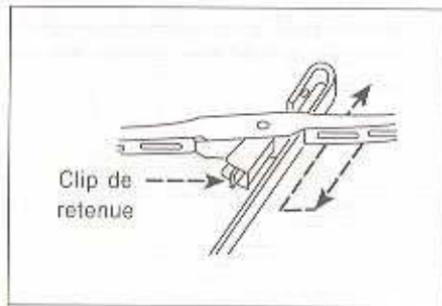
La contamination du pare-brise ou des balais d'essuie-glaces par une matière étrangère pourrait réduire l'efficacité des essuie-glaces.

Si les balais n'essuient pas correctement, nettoyer le pare-brise et les balais à l'aide d'un bon détergent et rincer abondamment à l'eau claire. Répéter l'opération si nécessaire.

Pour remplacer le balai de l'essuie-glace, appuyer sur le clip de retenue et tirer le balai d'essuie-glace du bras. Pousser simplement le nouveau balai de l'essuie-glace sur le bras.

ATTENTION

Les solvants, l'essence, le kérosène et le white-spirit peuvent endommager les balais d'essuie-glace. Les éloigner des balais d'essuie-glace.

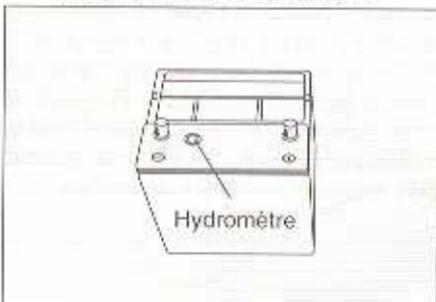


ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Ce véhicule est équipé d'une batterie sans entretien sans orifice de remplissage. Elle ne nécessite pas d'entretien périodique. L'hydromètre (indicateur de test) au-dessus de la batterie fournit des informations à titre de test seulement.

POINT VERT	POINT "NOIR"	TRANSPARENCE
		
Normale	Déchargée → en charge	Si le moteur ne démarre pas, remplacer la batterie et vérifier le système de charge.

HYDROMETRE INCORPORE



Vérifier si les bornes de la batterie présentent une corrosion (une poudre blanche ou bleuâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes d'une solution de carbonate de sodium et d'eau. Elle va bouillonner et devenir brune. Lorsque ce processus s'arrête, éliminer la solution par un rinçage à l'eau claire. Sécher la batterie à l'aide d'un chiffon ou d'une serviette en papier.

Recouvrir les bornes d'une graisse anti-acide pour éviter toute corrosion future. Si les bornes présentent une importante corrosion, les laver avec une solution de carbonate de sodium et d'eau.

Utiliser une clé pour desserrer et enlever les câbles des bornes. Toujours débrancher le câble négatif (moins) d'abord et le reconnecter en dernier lieu. Laver les bornes de batterie à l'aide d'un outil de nettoyage des bornes ou d'une brosse métallique. Reconnecter et serrer le câble, puis recouvrir les bornes de graisse.

Pour un entretien optimal de la batterie, procéder comme suit :

1. Veiller à la fixation correcte de la batterie.
2. Garder le dessus de la batterie propre et sec.
3. Veiller à ce que les bornes et connexions restent propres, bien serrées et revêtues de graisse à bornes.
4. Rincer immédiatement toute solution d'électrolytes répandue à l'aide d'une solution d'eau et de carbonate de sodium.
5. Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie pour éviter toute décharge et charger la batterie toutes les six semaines.

⚠ DANGER

La batterie contient de l'acide qui peut provoquer des brûlures et du gaz qui peut exploser. Toute imprudence peut provoquer de graves lésions.

- *Eloigner de la batterie toutes les flammes nues, étincelles et éléments en combustion.*
- *Ne laisser aucune partie du corps, aucun vêtement ou aucune peinture en contact avec l'acide sulfurique.*

⚠ DANGER

Les batteries usagées peuvent constituer un risque pour la santé et l'environnement.

- *Ne pas jeter les batteries usagées avec les déchets ménagers.*
- *Utiliser des installations locales agréées d'élimination des déchets*

ATTENTION

La polarité de la batterie, c'est-à-dire les connexions pour les câbles positifs et négatifs, ne peut être interchangée.

PEDALE DE FREIN**Vérification du jeu de la pédale**

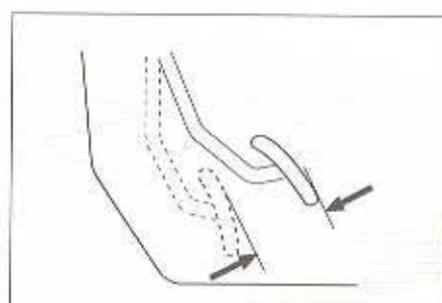
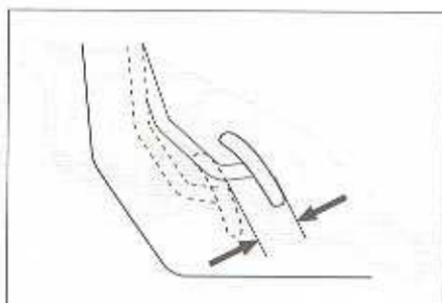
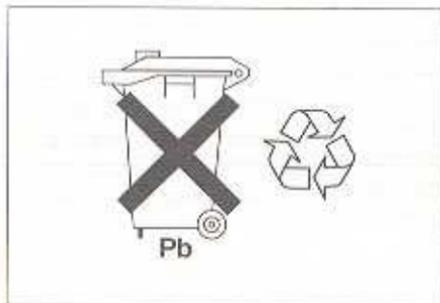
Couper le moteur et appuyer plusieurs fois sur la pédale de frein pour appauvrir le vide dans le système de freinage. Appuyer doucement sur la pédale de frein et mesurer la distance qu'elle parcourt jusqu'à ce qu'une légère résistance soit rencontrée. Si le jeu est supérieur ou inférieur à la valeur spécifiée, faire régler les freins par un revendeur ou un service agréé Daewoo.

Jeu de la pédale de frein	1 - 8 mm
------------------------------	----------

PEDALE D'EMBRAYAGE**Vérification du jeu de la pédale**

Appuyer à la main sur la pédale jusqu'à ce qu'une résistance de l'embrayage soit rencontrée. Vérifier si le jeu se situe bien dans les limites des spécifications. Si le jeu est inférieur ou supérieur aux valeurs spécifiées, faire régler l'embrayage par un revendeur ou service agréé Daewoo.

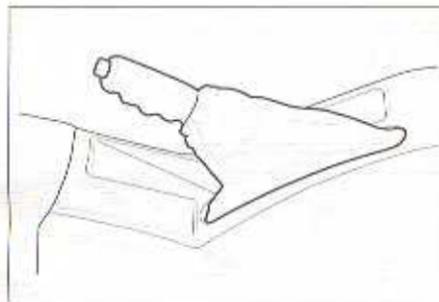
Jeu de la pédale d'embrayage	6 - 12 mm
---------------------------------	-----------



FREIN A MAIN

Vérifier la course du frein à main en comptant le nombre de déclics rencontrés en le tirant depuis la position neutre. En outre, le frein à main à lui seul doit pouvoir bloquer fermement le véhicule en côte. Si le nombre de déclics est supérieur ou inférieur au nombre spécifié, faire régler le frein à main par le revendeur ou service agréé Daewoo.

Course	6 à 12 encoches à une force de 20 kg
--------	--------------------------------------



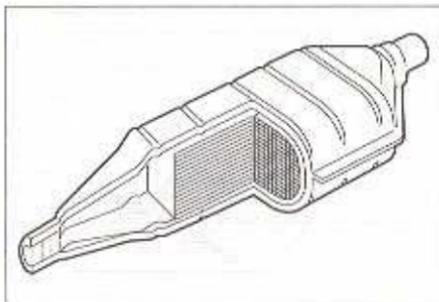
POT CATALYTIQUE

L'essence plombée peut endommager le pot catalytique et des pièces du système électronique, au risque de provoquer des pannes de ces composants.

Sur les véhicules équipés d'un pot catalytique, l'embout de remplissage du réservoir de carburant est étroit afin de ne pas pouvoir y insérer une pompe d'essence plombée.

▲ ATTENTION

Le pot catalytique peut être endommagé. Ne pas utiliser d'essence au plomb.



Le pot catalytique ou le véhicule peuvent être endommagés si les règles suivantes ne sont pas observées :

- Consulter un revendeur ou un service agréé Daewoo dès que possible en cas de mauvaise combustion, de fonctionnement irrégulier du moteur après un démarrage à froid, de pertes importantes de puissance du moteur ou d'autres dysfonctionnements inhabituels qui pourraient indiquer une défaillance du système d'allumage. Si nécessaire, le véhicule peut encore rouler pendant une courte période en gardant une vitesse réduite et un régime réduit.

ROUES ET PNEUS

Par conséquent, il faut éviter :

- Les démarrages à froid répétés et fréquents.
- L'actionnement du démarreur pendant une période inutilement longue lors du démarrage (injection de carburant pendant la procédure de démarrage).
- Les pannes sèches (une alimentation irrégulière de carburant entraîne une surchauffe)
- Le démarrage du moteur en poussant ou en tractant (du carburant non brûlé risque de pénétrer dans le convertisseur catalytique) : utiliser des câbles de démarrage.

Tous les travaux d'entretien doivent être effectués par un revendeur ou un service agréé Daewoo. Ainsi, il est certain que toutes les pièces du système électrique, du système d'injection et d'allumage du véhicule fonctionneront correctement, que le véhicule présente un faible taux d'émission de polluants et que le pot catalytique aura une longue durée de vie.

Les pneus montés en usine sont adaptés au châssis et offrent une sécurité et un confort de conduite optimaux. Consulter le revendeur ou le service agréé Daewoo avant de passer à des pneus ou jantes différents et leur demander conseil au sujet des possibilités techniques. L'utilisation de pneus ou jantes inappropriés peut conduire à des accidents.

Pression de gonflage des pneus

Il est essentiel de maintenir la pression des pneus spécifiée pour le confort de conduite, la sécurité de conduite et la durée de vie du pneu.

Vérifier la pression des pneus, y compris de la roue de secours au moins tous les 15 jours et avant tout long voyage. Les pneus doivent être vérifiés à froid en utilisant une jauge précise de pression des pneus.

Pression des pneus

Kg/Cm² (PSI)

PNEUS	AVANT	ARRIERE
185/65 R14 195/65 R15	2,1 (30)	2,1 (30)

Une pression plus élevée due à l'échauffement des pneus en conduite normale ne doit pas être réduite; sinon la pression risque de tomber en dessous du minimum autorisé. Resserrer soigneusement les capuchons des valves après avoir vérifié la pression. Les pressions de gonflage incorrectes augmenteront l'usure des pneus et gêneront la sécurité, le maniement, le confort du véhicule et l'économie de carburant.

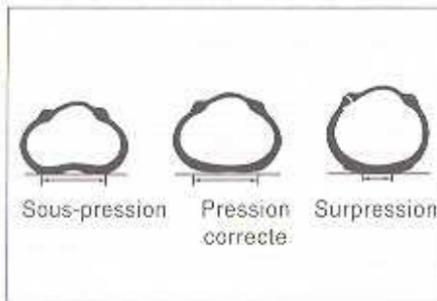
Si la pression est trop faible, cela peut provoquer une surchauffe considérable du pneu et des dommages internes, provoquant le décollement de la bande de déroulement et même l'explosion du pneu à vitesse élevée.

Les dégâts cachés des pneus ne sont pas éliminés en réglant ensuite la pression de gonflage.

⚠ DANGER

Afin de réduire le risque de perte de contrôle du véhicule et de dommages corporels:

- *Gonfler correctement les pneus*
- *Ne pas surcharger le véhicule*



Etat des pneus, état des jantes

Le passage sur des fragments pointus peut entraîner des dégâts cachés du pneu et des dégâts des jantes qui ne sont remarqués que plus tard : il y a risque d'explosion du pneu.

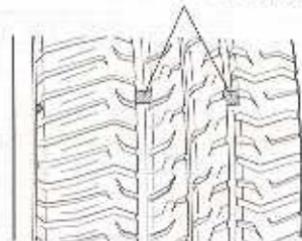
Rouler lentement sur les arêtes saillantes et autant que possible en ligne droite. Lors du stationnement, vérifier si les pneus ne sont pas pressés contre l'arête de la bordure. Vérifier régulièrement les pneus pour détecter tous dommages (corps étrangers, piqûres, coupures, fissures, renflements dans les parois latérales). Un pneu endommagé risque d'exploser. Vérifier les jantes pour détecter tout dégât. En cas de dégât ou d'usure anormale, consulter un revendeur ou un service agréé Daewoo.

L'usure anormale est généralement provoquée par une pression incorrecte des pneus, un manque d'alternance régulière, un alignement incorrect des roues, un mauvais équilibrage, des freinages fréquents ou une mauvaise conduite.

Vérifier régulièrement la profondeur des sculptures. Pour déterminer à quel moment les pneus doivent être remplacés, les pneus du véhicule comportent des indicateurs d'usure de la bande de roulement incorporés qui apparaissent entre les sculptures de la bande de roulement lorsque la bande de roulement possède une épaisseur de 1,6 mm ou moins. Les pneus doivent être remplacés lorsque la bande de roulement est usée jusqu'à l'un des indicateurs d'usure. La position de l'indicateur d'usure est indiquée par des repères sur la paroi latérale du pneu. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de remplacer les pneus lorsque la profondeur de leur bande de roulement est usée jusqu'à 2 ou 3 mm.

Lors du remplacement des pneus, les pneus radiaux doivent être remplacés par paires ou de préférence en série. S'assurer que les deux pneus sur un même essieu présentent la même dimension, la même conception, sont de la même marque et possèdent les mêmes sculptures.

Indicateur d'usure de la bande de roulement



⚠ DANGER

La combinaison de différents types de pneus risque de provoquer une perte de contrôle du véhicule pendant la conduite.

L'utilisation de pneus de taille différente peut également endommager le véhicule.

S'efforcer d'utiliser les mêmes dimensions et le même type de pneus sur toutes les roues.

⚠ DANGER

La conduite avec des pneus usés, usagés ou endommagés est très dangereuse et peut provoquer des accidents.

Remplacer les pneus si :

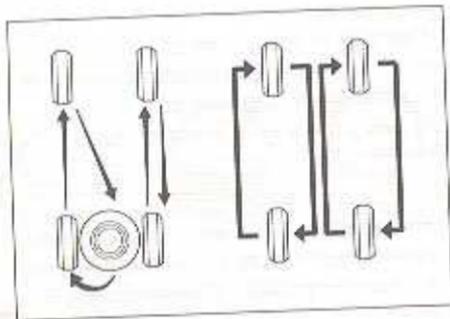
- *L'indicateur d'usure de la bande de roulement apparaît ou*
- *Les pneus sont endommagés.*

⚠ DANGER

Se débarrasser des pneus usés conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.

Rotation des pneus

Les pneus avant et arrière exercent des fonctions différentes et peuvent s'user différemment en fonction du type de route parcouru, des habitudes de conduite, etc. Les roues avant s'useront plus vite que les roues arrière. Pour éviter une usure inégale des pneus et prolonger leur durée de vie, inspecter les pneus tous les 10.000 km et procéder à leur rotation. Après rotation, vérifier la pression des pneus et vérifier si les écrous des roues sont bien serrés.



Pneus neige

Si des pneus neige sont utilisés, ils doivent être montés sur les 4 roues. Ne pas dépasser la vitesse maximale spécifiée par le fabricant de pneus.

En cas d'utilisation de pneus neige, les pressions de pneus indiquées par le fabricant de pneus doivent être respectées.

▲ DANGER

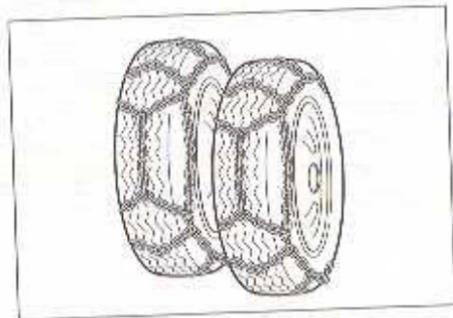
L'utilisation de pneus neige pourrait nuire à la sécurité et à la maniabilité du véhicule.

- *Utiliser une dimension et un type de pneu équivalents aux pneus standard du véhicule.*
- *Passer des pneus neige aux pneus ordinaires dès que les conditions de route le permettent.*

Chaînes

Les réglementations concernant l'utilisation des chaînes varient en fonction des régions ou du type de route; aussi, toujours vérifier avant de monter les chaînes. Lors du montage des chaînes sur les pneus, suivre attentivement les instructions du fabricant de chaînes.

Les bandes des chaînes peuvent griffer les enjoliveurs des roues. Enlever les enjoliveurs avant de monter les chaînes. Monter les chaînes sur les roues avant en serrant le plus possible. L'utilisation de chaînes sur les roues arrière n'est pas recommandée. Resserrer les chaînes après avoir parcouru 0,5 - 1,0 km.



⚠ ATTENTION

L'utilisation de chaînes pourrait nuire à la maniabilité du véhicule.

- Ne pas dépasser 50 km/heure ou la vitesse maximale recommandée par le fabricant si celle-ci est inférieure.
- Si les chaînes cliquent en raison d'un contact avec la carrosserie ou le châssis, s'arrêter et les resserrer immédiatement. Si le cliquetis persiste, décélérer jusqu'à ce que ce bruit s'arrête.
- Éviter les virages serrés, les dos d'âne et les nids de poule.
- Éviter de bloquer les roues au freinage.
- Ne pas adapter les chaînes sur des pneus 195/55R15.

⚠ ATTENTION

Utiliser uniquement les chaînes SAE de classe « S ». Tout autre type risque d'endommager le véhicule.

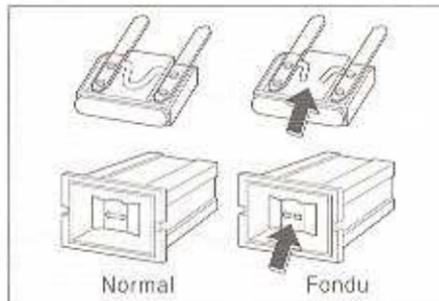
SYSTEME ELECTRIQUE**Système d'allumage**

Les systèmes d'allumage électronique ont une puissance d'allumage supérieure aux systèmes classiques. Il est donc extrêmement dangereux de toucher les pièces sous tension.

Fusibles

Pour le remplacement des fusibles, retirer le cache et extraire le fusible grillé. Un fusible défectueux peut se reconnaître à son câble fondu. Un nouveau fusible ne doit être installé que lorsque la cause du problème a été située et éliminée.

Seuls les fusibles du courant nominal spécifié doivent être installés. Le courant nominal est indiqué sur tous les fusibles.



Courant nominal	Couleur
10A	Rouge
15A	Bleu
20A, 25A	Jaune
30A	Vert

⚠ ATTENTION

L'utilisation de fusibles d'un type ou d'un courant nominal différents pourrait endommager le système électrique et même déclencher un incendie.

- Remplacer toujours le fusible par un fusible du même courant nominal.
- Ne jamais utiliser autre chose qu'un fusible
- Ne jamais utiliser une pièce métallique pour enlever le fusible

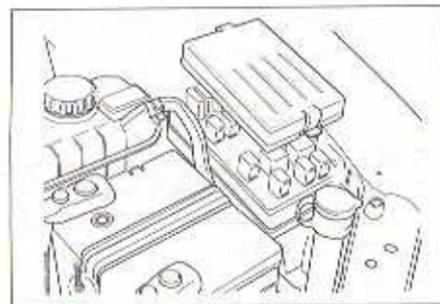
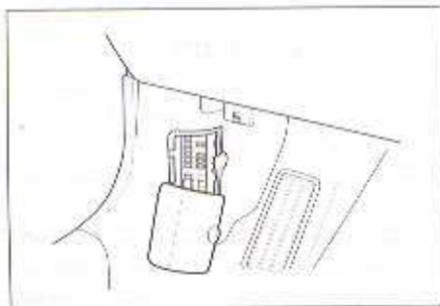
IMPORTANT

Cinq fusibles de rechange de 10 A, 15 A, 20 A, 25 A et 30 A sont situés à l'intérieur du couvercle de la boîte à fusibles et relais dans le compartiment-moteur.

BOITE A FUSIBLES

La boîte à fusibles est située sous le tableau de bord côté conducteur, sous un cache.

Une autre boîte à fusibles est située à proximité de la batterie dans le compartiment-moteur.



BOITE A FUSIBLES DANS L'HABITACLE

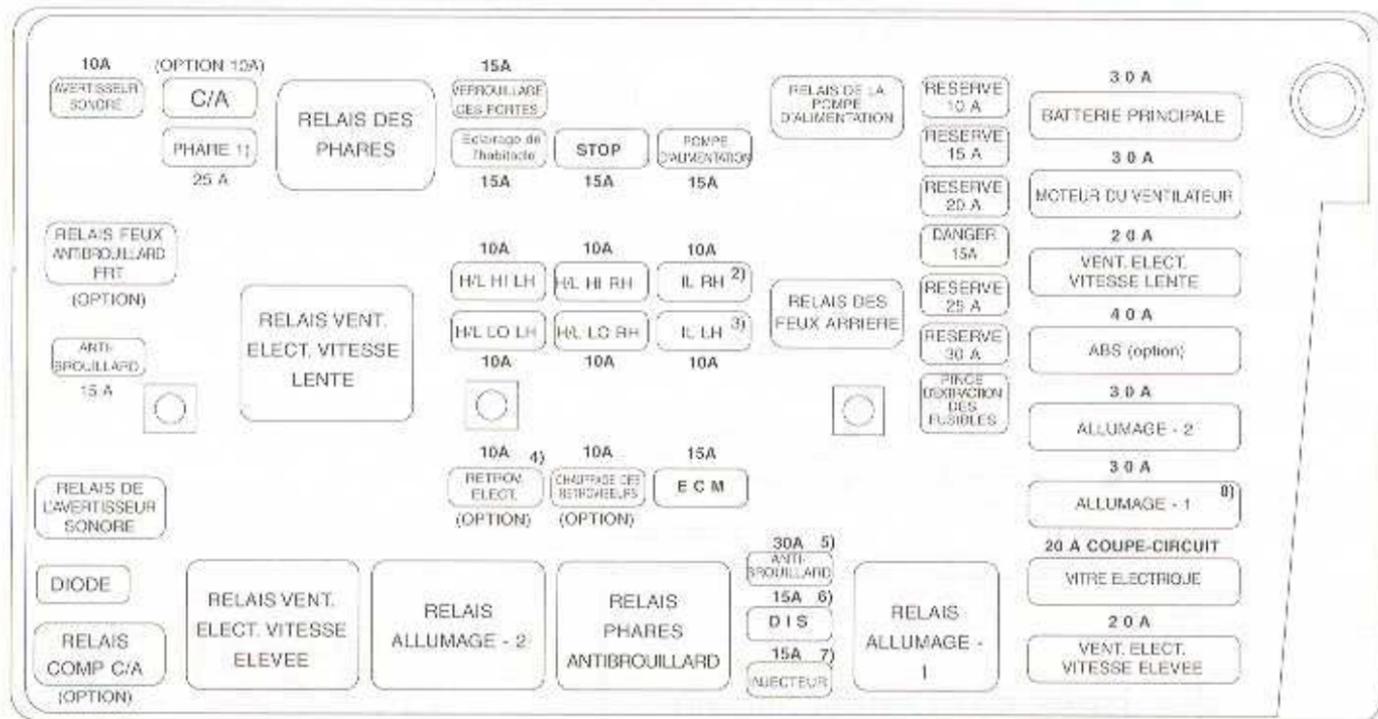
RELAIS DU VENTILATEUR

RELAIS ABS					
15A	ECM	1)	15A	RADIO/ HORLOGE	5)
	REGULATEUR DE VITESSE	2)	10A	ANTIBROUILLARD ARRIERE	6)
15A	CLIGNOTANTS		10A	IMMOB.	
25A	Essuie-glaces et lave-glaces AVANT ET ARRIERE		15A*	ANTIVOL	
10A	INSTRUMENTS ³⁾		10A	DIAGNOSTIC	
10A*	AIRBAG		15A	CHAUFFAGE/ DEGIVRAGE	7)
10A	BACK-UP SW.				
20A	ALLUME-CIGARE	◀ *		DIODE	
10A	RADIO (Acc.)	◀ *		DIODE	
10 A	DE RESERVE		15 A		
				PINCE D'EXTRACTION DES FUSIBLES	

REMARQUE)*: EQUIPEMENT OPTIONNEL

- Remarque: 1) TCM*, Relais IGN1
 2) Système d'immobilisation antivol
 3) Groupe I/P, Avertisseur sonore
 Module ATC*, HVAC SW
 Module DRL*, ABS ECU (EBCM)*
 4) Horloge digitale
 5) Audio(Batt), Horloge digitale
 6) Boîte à gants
 7) Relais IGN 2, Relais A/C, Relais
 désemb. ATC*

BOITE A FUSIBLES ET RELAIS DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR



ABREVIATIONS: H/L: PHARES HI: ELEVE LO: BAS IL: ECLAIRAGE

- REMARQUE**
- 1) : Module DRL*
 - 2) : Eclairage RH, feux arrière RH, feux de position RH, horloge
 - 3) : Eclairage LH, feux arrière LH, feux de position LH, plaque minéralogique
 - 4) : Commutateur toit ouvrant électrique, rétroviseurs électriques, commande à distance de l'entrée sans clef
 - 5) : Rétroviseurs chauffants
 - 6) : Relais de la pompe d'alimentation, Allumage, module, alternateur F, boîte à charbon actif contrôlée SOL., système d'induction à géométrie variable SOL.
 - 7) : solénoïde EGR
 - 8) : Commutateur éclairage, avertisseur sonore, éclairage de l'habitacle, horloge, éclairage du coffre
 - 9) : Moteur du toit ouvrant électrique

CARACTERISTIQUES DES AMPOULES

Ampoules		Puissances x nombre			
		Berline	Avec hayon arrière	Remarques	
Avant	Phare (longue portée/code) Type MFR	60/55Wx2	→	Ampoule halogène	
	Phare Type projection*	Longue portée	55Wx2	→	Ampoule halogène
		Code	55Wx2	→	Ampoule halogène
	Feu de position	5Wx2	→		
	Clignotant	21Wx2	→	Couleur ambrée	
	Feu antibrouillard	55Wx2	→	Ampoule halogène	
	Clignotant de côté	5Wx2	→	Avant	
Arrière	Clignotant	21Wx2	→		
	Feu arrière/de stop	21/5Wx2	Feu stop 21Wx2 Feu arrière 5Wx2		
	Feu antibrouillard	21Wx2	→		
	Feu de marche arrière	21Wx2	→		
	Feu de stop central	21Wx2	5Wx4		
Intérieur	Eclairage de la plaque minéralogique	5Wx2	→		
	Plafonnier et lampe de lecture (avec toit ouvrant)	8Wx3	→		
	Plafonnier central (sans toit ouvrant)	10Wx1	→		
	Lampe de lecture avant (sans toit ouvrant)	7,5Wx2	→		
	Eclairage de la boîte à gants	10Wx1	→		
	Eclairage du coffre	10Wx1	→		

Important

L'orientation des phares est un critère important pour la sécurité et doit par conséquent être effectuée uniquement par un service agréé Daewoo qui possède l'équipement particulier et l'expertise nécessaires à cet effet.

⚠ WARNING

Les ampoules halogènes contiennent un gaz sous pression et peuvent exploser lorsqu'elles tombent ou sont griffées. Prendre des précautions particulières lors de la manipulation et de l'élimination des ampoules halogènes.

- Porter une protection des yeux pour travailler avec les ampoules.
- Protéger l'ampoule contre les abrasions et griffes.
- Protéger contre les liquides lorsqu'elles sont allumées et ne pas utiliser dans une installation étanche.
- Allumer uniquement l'ampoule lorsqu'elle est installée dans une lampe.
- Remplacer l'ampoule si elle est fissurée ou endommagée.
- Garder les ampoules hors de portée des enfants.
- Eliminer les ampoules usagées avec précaution.

FEUX LONGUE PORTEE ET FEUX DE CROISEMENT

1. Ouvrir le capot et bloquer le support.
2. Faire tourner le cache en plastique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et extraire le phare.

⚠ CAUTION

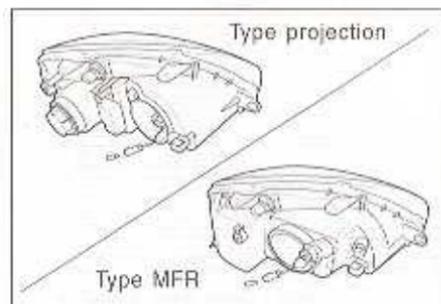
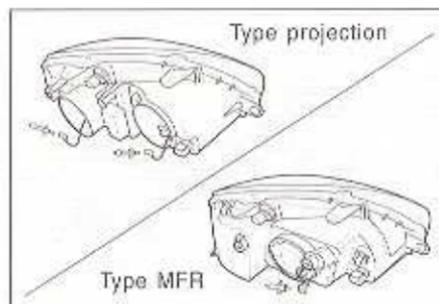
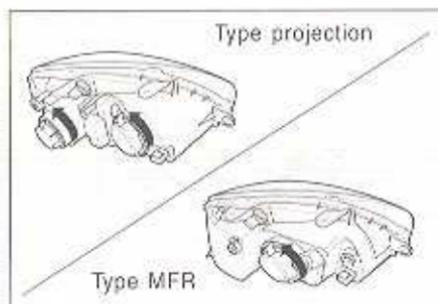
Les taches provoquées par le contact avec des doigts gras entraînent une lumière pâle.

- *Ne pas toucher les ampoules halogènes avec les mains nues.*
- *Nettoyer à l'aide d'un chiffon non pelucheux propre en utilisant de l'alcool ou du white spirit.*

3. Débrancher le connecteur du faisceau de câbles de l'arrière de l'ampoule.
4. Libérer le ressort de retenue de l'ampoule et enlever l'ampoule.
5. Remplacer l'ampoule.
6. Remonter en procédant dans l'ordre inverse. Pour installer une nouvelle ampoule, vérifier si les ergots sur la douille de l'ampoule s'insèrent correctement dans les évidements du logement.
7. Tourner le cache en plastique dans le sens des aiguilles d'une montre.

FEUX DE POSITION

1. Ouvrir le capot et bloquer le support.
2. Faire tourner le cache en plastique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer le phare.
3. Extraire la douille de l'ampoule située à côté de l'ampoule des phares.
4. Enlever l'ampoule en la tirant d'un coup de la douille de l'ampoule.
5. Remplacer l'ampoule.
6. Pour remonter le phare, procéder dans l'ordre inverse.



CONVERSION DES PHARES (TYPE DE PROJECTION*)

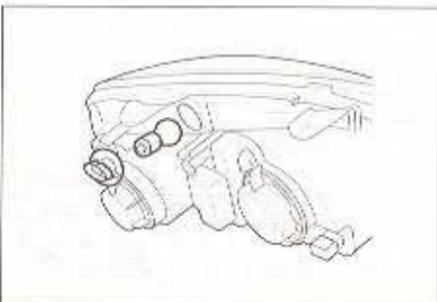
Pour les véhicules dotés d'une conduite à gauche, il est nécessaire de modifier la configuration des phares lorsque le véhicule doit circuler dans des pays où l'on roule à gauche.

1. Ouvrez le capot moteur et placez le support.
2. Faites tourner les caches en plastique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-les.
3. Tournez la manette vers la gauche pour les pays où l'on roule à gauche et vers la droite pour les pays où l'on roule à droite. (Voir illustration)
4. Replacer les caches en plastique en les faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



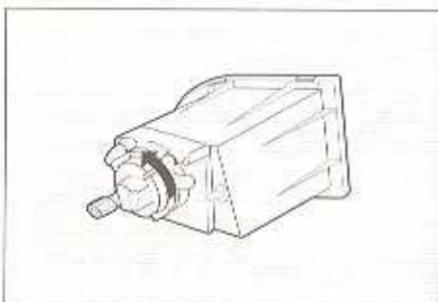
CLIGNOTANT AVANT

1. Ouvrir le capot et bloquer le support.
2. Faire tourner la douille de l'ampoule du clignotant avant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'extraire du logement de la lampe.
3. Enfoncer l'ampoule et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'extraire de la douille de l'ampoule.
4. Insérer la nouvelle ampoule dans la douille en l'enfonçant et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Installer la douille dans le logement de la lampe en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



FEUX ANTIBROUILLARD AVANT

1. Faire tourner le cache en plastique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'extraire.
2. Débloquer le ressort de retenue de l'ampoule et enlever l'ampoule du boîtier.



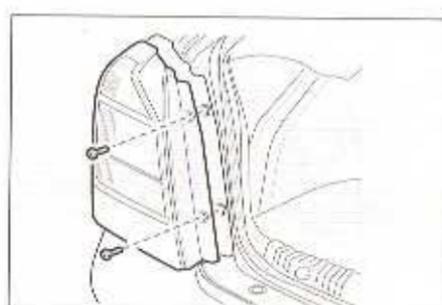
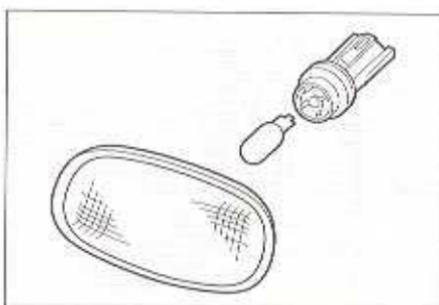
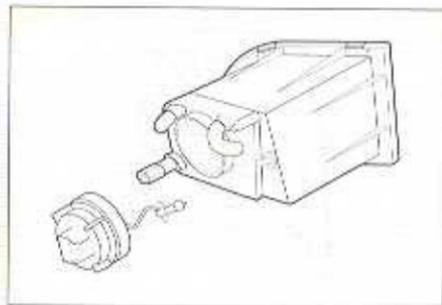
3. Débrancher la fiche plate du faisceau de câbles en appuyant sur la languette de verrouillage.
4. Remplacer l'ampoule.
5. Remonter en procédant dans l'ordre inverse. Pour l'installation d'une nouvelle ampoule, vérifier si les évidements du support de l'ampoule s'insèrent correctement dans les ergots du boîtier.

CLIGNOTANT LATÉRAL

1. Enlever l'ensemble du clignotant latéral en le tirant vers l'arrière.
2. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'extraire du logement de la lampe.
3. Enlever l'ampoule en tirant d'un coup sec du support.
4. Remplacer l'ampoule.
5. Remonter en procédant dans l'ordre inverse.

FEU ARRIÈRE, FEU DE STOP ET CLIGNOTANT ARRIÈRE

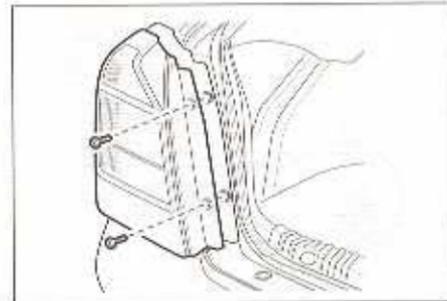
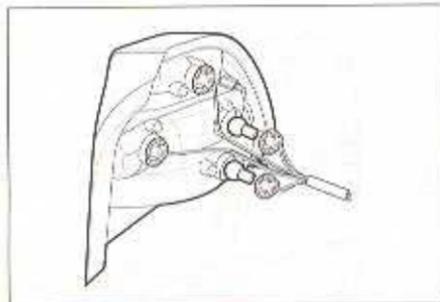
1. Ouvrir le coffre (ou le hayon).
2. Dévisser les deux vis de fixation et enlever la douille de l'ampoule du logement du feu.



FEUX DE REcul ET FEUX CLIGNOTANTS ARRIERE

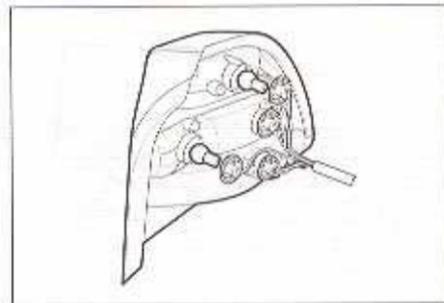
- Enfoncer l'ampoule et la faire tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'extraire de la douille de l'ampoule.
- Remplacer l'ampoule.
- Remonter en procédant dans l'ordre inverse.
- Position des ampoules :

Position	Application
Supérieure	Antibrouillard arrière.
Inférieure	Feu de recul



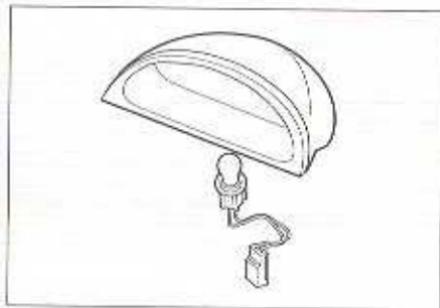
- Enfoncer l'ampoule et faire tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'extraire de la douille de l'ampoule.
- Remplacer l'ampoule.
- Remonter en procédant en sens inverse.
- Position des ampoules :

Position	Application
Supérieure	Feu clignotant arrière
Inférieure	Feu de recul

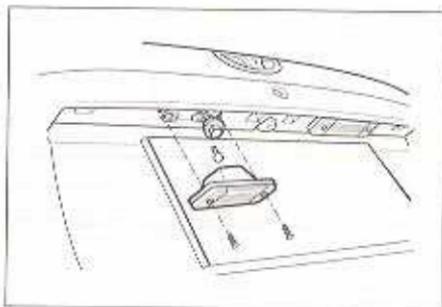


3^{ème} FEU STOP

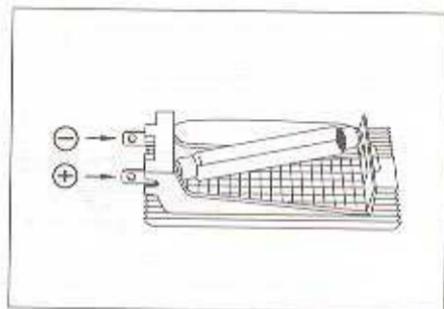
1. Ouvrir le coffre (le hayon arrière).
2. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et extraire la douille de l'ampoule du logement de la lampe.
3. Enfoncer l'ampoule et la faire tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'extraire de la douille de l'ampoule.
4. Remplacer l'ampoule.
5. Remonter en procédant en sens inverse.

**ECLAIRAGE DE LA PLAQUE MINERALOGIQUE**

1. Ouvrir le coffre (ou le hayon arrière).
2. Enlever la douille de l'ampoule du logement de la lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Extraire l'ampoule de la douille de l'ampoule.
4. Insérer une nouvelle ampoule dans la douille.
5. Replacer la douille de l'ampoule dans le logement de la lampe en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**ECLAIRAGE DU COFFRE**

1. Faire levier à l'aide d'un tournevis plat sur l'ensemble de la lampe pour l'extraire du support.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Réinsérer l'ensemble de la lampe.



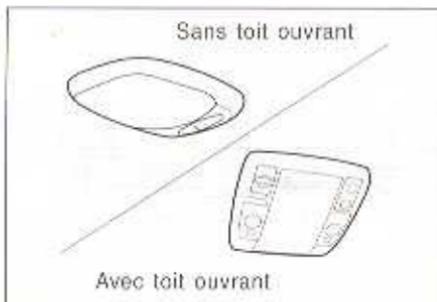
ECLAIRAGE DE L'HABITACLE

1. Faire levier sur la lampe pour la sortir de son évidement à l'aide d'un tournevis.
2. Enfoncer légèrement l'ampoule vers le clip à ressort et l'extraire.
3. Insérer la nouvelle ampoule.
4. Remonter en procédant en sens inverse.

⚠ DANGER

Lors du remplacement de l'ampoule de l'éclairage de l'habitacle, cette dernière pourrait être sous tension, provoquant une décharge électrique en cas de contact.

- Fermer toutes les portes.
- Placer l'interrupteur de l'éclairage de l'habitacle en position arrêt (off).



PROGRAMME D'ENTRETIEN

L'entretien et la tenue du carnet d'entretien relèvent de la responsabilité du propriétaire. Celui-ci est invité à garder les justificatifs de l'exécution des entretiens nécessaires sur le véhicule conformément au programme d'entretien.

ELEMENTS À ENTREtenir	INTERVALLE DES ENTRETIENS	Kilomètres ou période en mois, selon la première échéance atteinte.									
		x1.000 km	1	15	30	45	60	75	90	105	120
		Mois	—	12	24	36	48	60	72	84	96

CONTROLE MOTEUR

Courroies (alternateur et direction assistée)				I			I		I		I
Huile moteur et filtre à huile		(1) (3)	I	R	R	R	R	R	R	R	R
Circuit de refroidissement				I	I	I	I	I	I	I	I
Liquide de refroidissement du moteur		(3)	I	I	I	R	I	I	R	I	I
Filtre à carburant						R			R		
Conduites de carburant et connexions				I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à air		(2)		I	I	R	I	I	R	I	I
Filtre à pollen*		(2)		R	R	R	R	R	R	R	R
Retard à l'allumage				I	I	I	I	I	I	I	I
Bougies d'allumage	1.6D / 2.0S			I	R	I	R	I	R	I	R
	2.0D				I		R		I		R
Câble d'allumage									R		
Conduites de vapeur et boîte à charbon actif						I			I		
Système PCV					I				I		I
Courroie de distribution					I		R		R	I	I

Symboles du diagramme :

I - Inspecter ces groupes et les pièces correspondantes. Si nécessaire, rectifier, nettoyer, faire l'appoint, régler ou remplacer.
R - Remplacer ou changer.

- (1) Si le véhicule opère dans des conditions de sollicitation intensive: déplacements de courte distance, fonctionnements fréquents au point mort ou conduite dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'huile moteur tous les 7.500 km ou tous les 6 mois selon la première échéance atteinte.
(2) Un entretien plus fréquent est nécessaire en cas de conduite dans des conditions poussiéreuses.
(3) Consulter les « huiles et lubrifiants » recommandés.

ELEMENTS À ENTREtenir	INTERVALLE DES ENTRETIENS	Kilomètres ou période en mois, selon la première échéance atteinte.									
		x1.000 km	1	15	30	45	60	75	90	105	120
		Mois	—	12	24	36	48	60	72	84	96

CHASSIS ET CAISSE

Tuyau d'échappement et fixations		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile de freinage/d'embrayage (3) (4)		I	I	R	I	R	I	R	I	R
Garnitures de freins et des disques avant (5)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Garnitures de freins et des disques arrière (5)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tambours et garnitures arrière (5)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frein à main		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conduite et connexions de freinage (y compris le servofrein)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Jeu des roulements de moyeux arrière		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Huile pour transmission manuelle (3)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Jeu de pédale de frein et d'embrayage		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Serrage/fixation des boulons et écrous du châssis et du bas de caisse		I	I	I	I	I	I	I	I	I

SYMBOLES DU DIAGRAMME

I- Inspecter ces groupes et les pièces correspondantes. Si nécessaire, rectifier, nettoyer, faire l'appoint, régler ou remplacer.

R- Remplacer ou changer.

(3) Consulter les « fluides et lubrifiants » recommandés.

(4) Remplacer le fluide de freinage/d'embrayage tous les 15.000 km si le véhicule circule principalement dans des conditions dites de sollicitation intensive :

- Conduite sur un terrain montagneux ou escarpé ou traction fréquente d'une remorque

(5) Un entretien plus fréquent est nécessaire en cas de sollicitation intensive : déplacement sur de courtes distances, fonctionnement fréquent au point mort, fonctionnement fréquent à basse vitesse avec arrêts et redémarrages fréquents ou dans des conditions poussiéreuses.

ELEMENTS À ENTREtenir	INTERVALLE DES ENTRETIENS	Kilomètres ou période en mois, selon la première échéance atteinte.									
		x1.000 km	1	15	30	45	60	75	90	105	120
		Mois	—	12	24	36	48	60	72	84	96

CHASSIS ET CAISSE

Liquide de transmission automatique et filtre	ZF 4HP14	(3) (6)	I	R	I	R	I	R	I	R
Pression de gonflage et état des pneus			I	I	I	I	I	I	I	I
Alignement des roues	(7)	Inspection en cas d'anomalie remarquée								
Tringlerie et volant			I	I	I	I	I	I	I	I
Conduites et huile de direction assistée	(3)		I	I	I	I	I	I	I	I
Arbre de transmission			I	I	I	I	I	I	I	I
Ceinture de sécurité, boucles et ancrages			I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrification des serrures, charnières et de la serrure du capot			I	I	I	I	I	I	I	I

Symboles du diagramme :

I- Inspecter ces groupes et les pièces correspondantes. Si nécessaire, rectifier, nettoyer, faire l'appoint, régler ou remplacer.

R- Remplacer ou changer.

(3) Consulter les « fluides et lubrifiants recommandés ».

(6) Changer le liquide de transmission automatique et le filtre tous les 15.000 km (gestion hydraulique) si le véhicule est principalement utilisé dans des conditions difficiles.

- dans un trafic urbain intense lorsque la température extérieure dépasse régulièrement 32°C ou
- sur un terrain escarpé ou montagneux ou
- en cas de traction fréquente d'une remorque,
- en cas d'utilisation en tant que taxis, voitures de police ou de véhicules de livraison.

(7) Si nécessaire, procéder à la rotation des roues et à un nouvel équilibrage.

8

ENTRETIEN DU VEHICULE

DETERGENTS

Suivre les recommandations du fabricant chaque fois que des détergents ou d'autres produits chimiques sont utilisés à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Certains détergents peuvent être toxiques ou inflammables et tout usage impropre pourrait provoquer des dommages corporels ou des dégâts au véhicule. Lors du nettoyage de l'intérieur ou l'extérieur du véhicule, ne pas utiliser de solvant détergent volatil tel que l'acétone, les diluants, le white-spirit, les dissolvants ou encore des détergents tels que de la lessive, des agents de blanchiment, des agents réducteurs, sauf s'ils sont spécifiés dans les conseils de nettoyage du tissu pour l'élimination des taches. Ne jamais utiliser de tétrachlorure de carbone, d'essence, de benzène, de white-spirit pour le nettoyage. Ouvrir toutes les portes du véhicule pour la ventilation lorsque de quelconques détergents ou autres produits chimiques sont utilisés à l'intérieur de l'habitacle. Une surexposition à certaines vapeurs pourrait provoquer des problèmes de santé en cas d'utilisation dans de petits locaux non ventilés.

Afin d'éviter une éventuelle décoloration permanente des sièges de couleur claire, ne pas laisser les matériaux présentant des couleurs non stables en contact avec les matériaux du siège jusqu'à ce que ceux-ci soient totalement secs. C'est le cas de certains types de vêtements de loisirs tels que les jeans de couleur, le velours côtelé, le cuir, le daim, etc. Il en va de même du papier d'emballage cadeau, etc.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'INTERIEUR DE L'HABITACLE

Pour les matériaux modernes des garnitures intérieures, il est impératif d'utiliser les techniques et produits de nettoyage appropriés. Tout non-respect de cette recommandation lors du premier nettoyage peut donner à lieu à la formation d'auréoles ou à la fixation de taches ou de saletés, lesquelles sont beaucoup plus difficiles à enlever lors d'un second nettoyage. La poussière et les particules de saletés qui s'accumulent sur les tissus de l'habitacle doivent être enlevées fréquemment à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse douce. Nettoyer régulièrement le vinyle ou le cuir des garnitures à l'aide d'un chiffon humide propre. Les taches et la saleté normale des garnitures peuvent être nettoyées à l'aide de détergent.

Entretien des ceintures de sécurité

- S'assurer que les ceintures restent propres et sèches.
- Ne nettoyer les ceintures de sécurité qu'à l'aide d'un savon doux et d'eau tiède.
- Ne pas décolorer ou teindre les ceintures vu que cela risque de les affaiblir considérablement.

SURFACES VITREES

Les surfaces vitrées doivent être nettoyées régulièrement. L'utilisation d'un détergent pour vitres ou d'un détergent ménager liquide permettra d'enlever les taches normales dues à la fumée de cigarette et les films de poussières que provoquent parfois les composants utilisés dans les vinyles et les plastiques de l'habitacle. Ne jamais utiliser de détergent abrasif sur les vitrages du véhicule car cela risque de provoquer des griffes. Si des détergents abrasifs sont utilisés sur la face interne de la lunette arrière, les éléments du dégivrage électrique peuvent être endommagés. Eviter de placer des autocollants à l'intérieur de la lunette arrière, ceux-ci risquent de devoir être arrachés par la suite.

Nettoyage de l'extérieur du pare-brise

Si le pare-brise n'est pas net après avoir utilisé le lave-glace ou si les balais des essuie-glaces vibrent lors du fonctionnement, il se peut que de la cire ou une autre matière se trouve sur le balai de l'essuie-glace. Nettoyer l'extérieur de l'essuie-glace à l'aide d'une poudre détergente ou d'un détergent équivalent non abrasif. Le pare-brise est propre si des gouttes ne se forment pas lors du rinçage à l'eau.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE L'EXTERIEUR DU VEHICULE

Lustre extérieur

Le lustre de la peinture du véhicule assure la beauté, l'éclat de la couleur, la brillance et la longévité de la carrosserie.

Nettoyage du véhicule

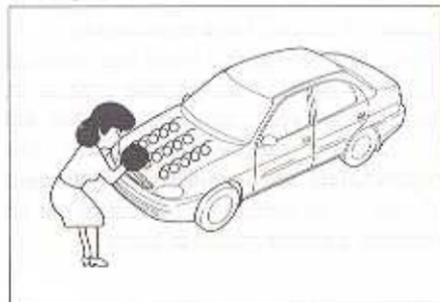
La meilleure façon de préserver le lustre du véhicule est de le nettoyer fréquemment. Laver à l'eau tiède ou à l'eau froide.

Ne pas utiliser d'eau chaude ou laver le véhicule à la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser de détergent chimique ou de savon puissant. Tous les détergents doivent être rincés rapidement de la surface et ne peuvent sécher sur le lustre.

Les véhicules Daewoo sont destinés à fonctionner dans des conditions climatiques normales et à résister aux éléments naturels. Cependant, des conditions inhabituelles, telles que des lavages à haute pression, peuvent entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.

Polissage et cirage

Un polissage et un cirage périodiques sont recommandés pour enlever les résidus de surface du lustre de la peinture. Les produits agréés sont fournis par le revendeur Daewoo.



Protection des pièces chromées à l'extérieur du véhicule

Les pièces chromées doivent être nettoyées régulièrement afin de conserver leur lustre. Un lavage à l'eau est généralement suffisant. Prendre des précautions particulières avec les jantes en aluminium. Afin d'éviter d'endommager le vernis de protection, ne jamais utiliser d'agent polissant pour les chromes, de vapeur ou de savon caustique pour nettoyer l'aluminium. L'application d'une cire, suivie d'une opération de lustrage, est recommandée pour toutes les pièces chromées.

Nettoyage des roues en aluminium, des roues de rallye et des enjoliveurs

Pour préserver l'aspect initial des roues ou des enjoliveurs en les gardant propres et exempts de dépôts de saleté et/ou de sel routier, un nettoyage régulier est recommandé. Ne pas utiliser de détergent abrasif ou de brosse de nettoyage car ils risquent d'endommager le lustre.

PROTECTION CONTRE LA CORROSION

Ce véhicule a été conçu pour résister à la corrosion. Des matériaux et des lustres de protection spéciaux ont été utilisés sur la plupart des pièces du véhicule lors de sa construction pour aider à conserver un aspect, une résistance et un fonctionnement fiables. Certaines pièces qui ne sont normalement pas visibles (telles que certaines pièces situées dans le bloc moteur et dans le bas de caisse du véhicule) sont telles que la rouille de surface n'affecte pas leur fiabilité. Par conséquent, une protection contre la corrosion n'est pas nécessaire ou utilisée sur ces pièces.

Dégâts à la carrosserie

Si le véhicule est endommagé et nécessite des travaux de carrosserie ou le remplacement de pièces, vérifier si le réparateur applique le matériau anti-corrosion approprié sur les pièces réparées ou remplacées afin de préserver la protection contre la corrosion (voir aussi le point « dégâts au lustre » ci-après).

Dépôts de matières étrangères

Le chlorure de calcium et d'autres sels, les agents de salage, l'huile et le goudron routier, la sève des arbres, les déjections d'oiseau, les produits chimiques de cheminées industrielles et d'autres matières étrangères peuvent endommager le lustre du véhicule s'ils restent sur la surface peinte. Un nettoyage rapide ne peut généralement enlever complètement tous ces dépôts; D'autres détergents doivent être utilisés. En cas d'utilisation de détergents chimiques, s'assurer qu'ils ne risquent pas d'endommager les surfaces peintes.

Dégâts au lustre

Tous éclats de gravier, fissures ou griffes profondes dans le lustre doivent être réparés rapidement. La mise à nu du métal peut entraîner une corrosion rapide de celui-ci et entraîner des coûts de réparation importants. Les petits éclats et les petites griffes peuvent être réparés à l'aide de peintures pour retouches. Les zones plus importantes de dégâts au lustre peuvent être rectifiées dans l'atelier de carrosserie et de peinture du revendeur.

Entretien du bas de caisse

Les matériaux corrosifs utilisés pour le dégivrage des routes et le contrôle de la poussière peuvent s'amasser dans le bas de caisse. Si ces matériaux ne sont pas enlevés, une corrosion (rouille) accélérée peut se produire sur les pièces du bas de caisse telles que les conduites d'alimentation, le châssis, le bas de caisse et le système d'échappement, même si ceux-ci ont été revêtus d'une protection contre la corrosion. Au moins chaque printemps, rincer tous les matériaux du bas de caisse à l'eau claire. Veiller à nettoyer toutes les zones où de la boue et d'autres débris sont susceptibles de s'amasser. Les sédiments situés dans des zones fermées du châssis doivent être détachés avant d'être rincés. Si nécessaire, le revendeur Daewoo peut assurer cet entretien.

ATTENTION

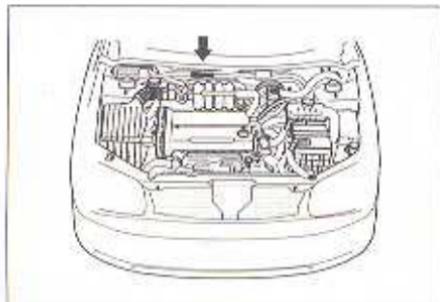
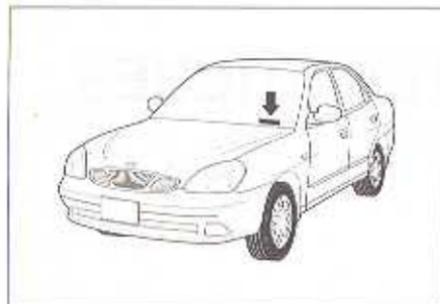
Lorsqu'un moteur est lavé, du carburant, de la graisse et des résidus d'huile sont également entraînés. Par conséquent, choisir uniquement une station-service ou un revendeur Daewoo qui possède un équipement séparateur d'huile dans l'installation de lavage des véhicules. Les huiles moteur, liquide de freinage, liquide de transmission, antigel, batterie et pneus usagés doivent être éliminés en utilisant les installations locales agréées d'élimination des déchets ou par le revendeur qui est obligatoirement tenu de le faire lors de leur remplacement. En aucun cas, ces éléments ne peuvent être placés dans les déchets ménagers et les fluides ne peuvent être déversés dans les égouts. Toute le monde doit être concerné par la protection de l'environnement et apporter sa contribution en vue de le préserver.

9

CARACTERISTIQUES

DONNEES OFFICIELLES D'IDENTIFICATION DU VEHICULE

Le numéro d'identification du véhicule est indiqué sur la plaque d'identification du véhicule du côté gauche du tablier.



NUMERO DE MOTEUR

Le numéro de moteur est indiqué sur le côté antérieur droit du bloc de cylindres.

NUMERO DE CHASSIS

Le numéro de châssis est indiqué au milieu du tablier, comme indiqué dans la figure.

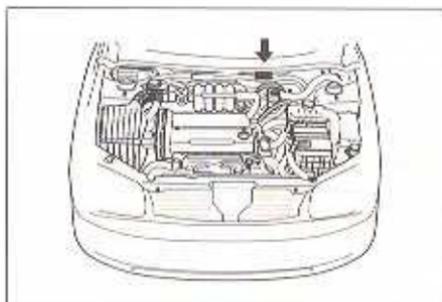


TABLEAU DE LUBRIFICATION

Lubrifiant		Capacité	Intervalle entre les entretiens	Classification
Huile moteur (y compris filtre à huile)	2.0 S/2.0 D	3,8 l	Remplacer tous les 15.000 km ou tous les ans (cependant, dans des conditions de sollicitation intensive, remplacer tous les 7.500 km ou tous les six mois (le filtre à huile doit être remplacé à chaque fois).	API grade SJ (ILSAC GF-II)
	1.6 D	3,75 l		SAE 5W-30, SAE 10W-30
Huile pour transmission manuelle		1,8 l	Vérifier tous les 15.000 km ou tous les ans et faire l'appoint si nécessaire (le remplacement du liquide n'est pas nécessaire).	SAE 80 W Régions extrêmement froides*: SAE 75 W
Huile de freinage/ d'embrayage		0,5 l	Remplacer tous les 30.000 km ou tous les 2 ans. Changer le liquide tous les 15.000 km ou chaque année dans des conditions d'utilisation difficiles.	DOT 3 ou DOT 4
Huile de direction assistée		1,0 l	Vérifier tous les 15.000 km ou tous les ans et faire l'appoint si nécessaire.	• DEXRON® II-D ou DEXRON® III
Liquide de transmission automatique* (ZF 4HP14)		2,5 l (5,4 l: Révision complète)	Inspecter tous les 15.000 km et changer le liquide et le filtre tous les 30.000 km. (Attention, dans des conditions d'utilisation difficiles, changer le liquide tous les 15.000 km ou chaque année. Le filtre doit être remplacé en même temps.)	• DEXRON® II, III DEXRON® M Contacter les distributeurs Daewoo pour connaître les produits ATF agréés vendus dans le commerce.

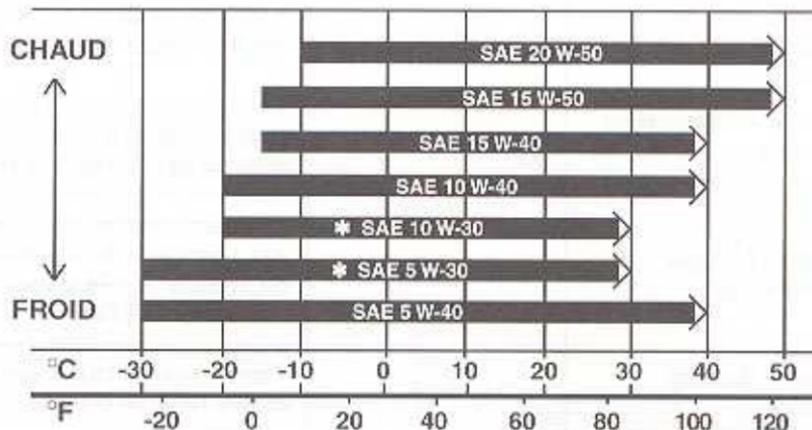
HUILE MOTEUR

Classifications API des huiles moteur

L'API (American Petroleum Institute) a classifié les huiles moteur en fonction de leurs performances (qualité). Toujours utiliser de l'huile API-SJ (ILSAC GF-II) ou de qualité supérieure.

Moteur

La viscosité doit être choisie en fonction de la température extérieure. Ne pas passer à une viscosité différente en cas de brèves variations de la température.



* : HUILE RECOMMANDE

CARACTERISTIQUES (2.0 DOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
1. Dimensions du véhicule (mm)							
Longueur hors tout		4495	←	4280	←	4550	←
Largeur hors tout		1700	←	←	←	←	←
Hauteur hors tout		1430	←	←	←	←	←
Empattement		2570	←	←	←	←	←
Voies	avant	1464	←	←	←	←	←
	arrière	1454	←	←	←	←	←
2. Poids (kg)							
Poids à vide		1189-1258	1225-1294	1180-1249	1216-1285	1247-1316	1283-1352
Poids total au charge		1720	←	←	←	1860	←
Personnes		5	←	←	←	←	←
3. Performances							
Vitesse maximale (km/h)		195	185	195	185	185	180
Pente maxi en % (tan 0)		0,668	←	←	←	←	←
Rayon minimum de braquage (m)		5,3	←	←	←	←	←
4. Transmission							
Rap. de boîtes de vites.:	1er	3,545	2,412	3,545	2,412	3,545	2,412
	2ème	2,158	1,369	2,158	1,369	2,158	1,369
	3ème	1,478	1,000	1,478	1,000	1,478	1,000
	4ème	1,129	0,739	1,129	0,739	1,129	0,739
	5ème	0,886	-	0,886	-	0,886	-
	marche arrière	3,333	2,828	3,333	2,828	3,333	2,828
Rapport de transmission essieu		3,550	4,405	3,550	4,405	3,550	4,405

CARACTERISTIQUES (2.0 DOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
5. Moteur							
Cylindrée (cc)	1998	←	←	←	←	←	←
Alésage x Course (mm)	86,0x86,0	←	←	←	←	←	←
Taux de compression	9,6 : 1	←	←	←	←	←	←
Puissance maxi (kW/tr/min)	98/5400	←	←	←	←	←	←
Couple maximal (N.m/tr/min)	180/2400	←	←	←	←	←	←
Avance initiale (avant PMH)	5	←	←	←	←	←	←
6. Pneus							
Taille	185/65 R14 (195/55 R15)	←	←	←	←	←	←
7. Système d'alimentation	MPFI	←	←	←	←	←	←
Indice d'octane	RON 91, 95	←	←	←	←	←	←
Capacité réservoir (l)	62	←	←	←	←	←	←
8. Système de refroidissement							
Liquide de refroidissement (l)	7,1	←	←	←	←	←	←
9. Lubrification							
Huile moteur (l)	3,8	←	←	←	←	←	←
10. Système électrique							
Batterie (V-AH) (MF)	12 - 55	←	←	←	←	←	←
Alternateur (V-A)	12 - 85	←	←	←	←	←	←
Démarrreur (V-KW)	12 - 1,4	←	←	←	←	←	←

CARACTERISTIQUES (2.0 DOHC)

(): option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
11. Embrayage							
Dimensions (mm) (diamètre extérieur x diamètre intérieur x épaisseur)		225x150x7,65	—	225x150x7,65	—	225x150x7,65	—
12. Freins							
Roues avant		Disque	←	←	←	←	←
Roues arrière		Disque	←	←	←	←	←
Servo frein (pouces)		9	←	←	←	←	←
13. Type direction assistée							
Type		Crémaillère	←	←	←	←	←
Rapport total de multiplication avec direction assistée		16:1	←	←	←	←	←
Diamètre des roues (mm)		385	←	←	←	←	←
Carrossage	AV	-24° ± 45'	←	←	←	←	←
	AR	-50° ± 45'	←	←	←	←	←
Chasse		3° ± 45'	←	←	←	←	←
Pincement	AV	0° ± 10'	←	←	←	←	←
	AR	7° ± 10'	←	←	←	←	←

CARACTERISTIQUES (2.0 SOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
1. Dimensions du véhicule (mm)							
Longueur hors tout		4495	←	4280	←	4550	←
Largeur hors tout		1700	←	←	←	←	←
Hauteur hors tout		1430	←	←	←	←	←
Empattement		2570	←	←	←	←	←
Voies	avant	1464	←	←	←	←	←
	arrière	1454	←	←	←	←	←
2. Poids (kg)							
Poids à vide		1189-1258	1225-1294	1180-1249	1216-1265	1247-1316	1283-1352
Poids total au charge		1720	←	←	←	1860	←
Personnes		5	←	←	←	←	←
3. Performances							
Vitesse maximale (km/h)		180	175	180	175	175	170
Pente maxi en % (tan θ)		0,445	0,667	0,445	0,667	0,445	0,667
Rayon minimum de braquage (m)		5,3	←	←	←	←	←
4. Transmission							
Rap. de boîtes de vites.:	1er	3,545	2,412	3,545	2,412	3,545	2,412
	2ème	2,158	1,369	2,158	1,369	2,158	1,369
	3ème	1,478	1,000	1,478	1,000	1,478	1,000
	4ème	1,129	0,739	1,129	0,739	1,129	0,739
	5ème	0,886	-	0,886	-	0,886	-
	marche arrière	3,333	2,828	3,333	2,828	3,333	2,828
Rapport de transmission essieu		3,722	4,225	3,722	4,225	3,722	4,225

CARACTERISTIQUES (2.0 SOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
5. Moteur							
Cylindrée (cc)	1998	←	←	←	←	←	←
Alésage x Course (mm)	86,0X86,0	←	←	←	←	←	←
Taux de compression	9,2 : 1	←	←	←	←	←	←
Puissance maxi (kW/tr/min)	76/5200	←	←	←	←	←	←
Couple maximal (N.m/tr/min)	154/2800	←	←	←	←	←	←
Avance initiale (avant PMH)	5	←	←	←	←	←	←
6. Pneus							
Taille	185/65 R14 (195/55 R15)	←	←	←	←	←	←
7. Système d'alimentation	MPFI	←	←	←	←	←	←
Indice d'octane	RON 95, 91	←	←	←	←	←	←
Capacité réservoir (l)	62	←	←	←	←	←	←
8. Système de refroidissement							
Liquide de refroidissement (l)	7,1	←	←	←	←	←	←
9. Lubrification							
Huile moteur (l)	3,8	←	←	←	←	←	←
10. Système électrique							
Batterie (V-AH) (MF)	12 - 55	←	←	←	←	←	←
Alternateur (V-A)	12 - 85	←	←	←	←	←	←
Démarrreur (V-KW)	12 - 1,4	←	←	←	←	←	←

CARACTERISTIQUES (2.0 SOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
11. Embrayage							
Dimensions (mm) (diamètre extérieur x diamètre intérieur x épaisseur)		215x145x7,65	—	215x145x7,65	—	215x145x7,65	—
12. Freins							
Roues avant		Disque	←	←	←	←	←
Roues arrière		Disque	←	←	←	←	←
Servofrein (pouces)		9	←	←	←	←	←
13. Type direction assistée							
Type		Crémaillère	←	←	←	←	←
Rapport total de multiplication avec direction assistée		16:1	←	←	←	←	←
Diamètre des roues (mm)		385	←	←	←	←	←
Carrossage	AV	-24° ± 45'	←	←	←	←	←
	AR	-50° ± 45'	←	←	←	←	←
Chasse		3° ± 45'	←	←	←	←	←
Pincement	AV	0° ± 10'	←	←	←	←	←
	AR	7° ± 10'	←	←	←	←	←

CARACTERISTIQUES (1.6 DOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
1. Dimensions du véhicule (mm)							
Longueur hors tout		4495	←	4280	←	4550	←
Largeur hors tout		1700	←	←	←	←	←
Hauteur hors tout		1430	←	←	←	←	←
Empattement		2570	←	←	←	←	←
Voies	avant	1464	←	←	←	←	←
	arrière	1454	←	←	←	←	←
2. Poids (kg)							
Poids à vide		1178-1247	1204-1273	1169-1238	1205-1274	1238-1307	1274-1343
Poids totale en charge		1720	←	←	←	1860	←
Personnes		5	←	←	←	←	←
3. Performances							
Vitesse maximale (km/h)		185	175	185	175	175	170
Pente maxi en % (tan θ)		0,465	0,582	0,465	0,582	0,465	0,582
Rayon minimum de braquage (m)		5,3	←	←	←	←	←
4. Transmission							
Rap. de boîtes de vites.: 1er		3,545	2,412	3,545	2,412	3,545	2,412
	2ème	2,158	1,369	2,158	1,369	2,158	1,369
	3ème	1,478	1,000	1,478	1,000	1,478	1,000
	4ème	1,129	0,739	1,129	0,739	1,129	0,739
	5ème	0,886	—	0,886	—	0,886	—
	marche arrière	3,333	2,828	3,333	2,828	3,333	2,828
Rapport de transmission essieu		3,722	4,405	3,722	4,405	3,722	4,405

CARACTERISTIQUES (1.6 DOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
5. Moteur							
Cylindrée (cc)	1598	←	←	←	←	←	←
Alésage x Course (mm)	79,0 x 81,5	←	←	←	←	←	←
Taux de compression	9,5 : 1	←	←	←	←	←	←
Puissance maxi (kW/tr/min)	77,8 / 5800	←	←	←	←	←	←
Couple maximal (N.m/tr/min)	142 / 3800	←	←	←	←	←	←
Avance Initiale (avant PMH)	5	←	←	←	←	←	←
6. Pneus							
Taille	185/65 R14 (195/55 R15)	←	←	←	←	←	←
7. Système d'alimentation	MPFI	←	←	←	←	←	←
Indice d'octane	RON 91, 95	←	←	←	←	←	←
Capacité réservoir (l)	62	←	←	←	←	←	←
8. Système de refroidissement							
Liquide de refroidissement (l)	7,0	←	←	←	←	←	←
9. Lubrification							
Huile moteur (l)	3,75	←	←	←	←	←	←
10. Système électrique							
Batterie (V-AH) (MF)	12 - 55	←	←	←	←	←	←
Alternateur (V-A)	12 - 85	←	←	←	←	←	←
Démarrreur (V-KW)	12 - 1,4	←	←	←	←	←	←

CARACTERISTIQUES (1.6 DOHC)

() : option

Critères	Modèle	4 portes		5 portes		Wagon	
		Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.	Boîte man.	Boîte auto.
11. Embrayage							
Dimensions (mm) (diamètre extérieur x diamètre intérieur x épaisseur)		200x134x7,65	—	200x134x7,65	—	200x134x7,65	—
12. Freins							
Roues avant		Disque	←	←	←	←	←
Roues arrière		Tambour (Disque)	←	←	←	←	←
Servofrein (pouces)		9"	←	←	←	←	←
13. Type direction assistée							
Type		Crémaillère	←	←	←	←	←
Rapport total de multiplication avec direction assistée		16 : 1	←	←	←	←	←
Diamètre des roues (mm)		385	←	←	←	←	←
Carrossage	AV	-24' ± 45'	←	←	←	←	←
	AR	-50' ± 45'	←	←	←	←	←
Chasse		3° ± 45'	←	←	←	←	←
Pincement	AV	0° ± 10'	←	←	←	←	←
	AR	7' ± 10'	←	←	←	←	←

10

INDEX

A

ABS (Système anti-blocage des freins)	2-12
Témoïn	3-9
Airbag	1-29
Conducteur	1-30
Passager avant	1-30
Témoïn	3-12
Allume-cigare	3-27
Antenne	5-30
Antenne manuelle	5-30
Appuie-tête	1-20
Attelage d'une remorque	6-10
Avant de démarrer	1-2
Avant de démarrer le moteur	2-4
Avant d'entrer dans la voiture	1-2
Avertisseur sonore	3-27

B

Bloc moteur	
Moteur DOHC 1.6L	7-2
Moteur DOHC 2.0L	7-3
Moteur SOHC 2.0L	7-4
Blocage du volant	2-3
Boîte à fusibles	7-28
Boîte à gants	3-30
Éclairage	3-30
Bouches de dégivrage de la vitre de la porte avant	4-3
Bouches de ventilation arrière*	4-4
Bouches de ventilation centrales	4-3
Bouches de ventilation de côté	4-3
Bougies d'allumage	7-16

C

Câbles de démarrage	6-5
Capot	1-34
Caractéristiques des ampoules	7-28
Caractéristiques	
2.0 DOHC	9-5
2.0 SOHC	9-8
1.6 DOHC	9-11
Ceinture abdominale	1-27
Ceinture de sécurité	
Entretien des ceintures de sécurité ..	1-23
Ceinture pour enfant	1-24
Réglage en hauteur	1-27
Ceinture abdominale	1-27
Précautions	1-21
Femmes enceintes	1-24
Prétensionneur de ceinture	1-26
Rappel	3-11
Ceinture à trois points	1-25
Alarme sonore	1-28
Ceinture pour enfant	1-24
Cendrier arrière	3-28
Cendrier avant	3-28
Chaînes	7-26
Changement de roue	6-3
Changeur de CD	5-24
Système antivol	5-28
Utilisation du changeur de CD	5-26
Manipulation d'un CD	5-29
Changement d'un disque	5-25
Chauffage de bloc moteur	2-5

Chauffage	
Maximal	4-10
Normal	4-11
Check list du conducteur	7-6
Clef avec transpondeur intégré	1-3
Clignotant arrière	
Remplacement de l'ampoule	7-35
Clignotant avant	
Remplacement de l'ampoule	7-34
Clignotant latéral	
Remplacement de l'ampoule	7-35
Clignotant	
Avant: voir clignotant avant	
Arrière: voir clignotant arrière	
Latéral: voir clignotant latéral	
Commande à distance	5-29
Commande de dégivrage de la lunette arrière	3-25
Commande de la climatisation*	4-8
Commande de la température	4-2
Commande de lave-glace	3-17
Commande de l'essuie-glace/lave-glace de la lunette arrière	3-18
Commande de recyclage	4-4
Commande de siège chauffant	3-24
Commande de verrouillage des vitres électriques	1-15
Commande des clignotants	3-14
Commande des essuie-glaces	3-16
Commande des feux	3-13
Commande des feux de croisement ..	3-15
Commande des feux de route	3-15

- Commande des vitres électriques des
 portières passager et arrière 1-16
 Commande du ventilateur 4-4
 Commandes des vitres électriques 1-14
 Compte-tours 3-5
 Compteur de vitesse 3-5
 Compteur kilométrique 3-5
 Compteur kilométrique/totalisateur partiel 3-5
 Conditions dangereuses de conduite .. 2-16
 Conduire
 Avec une transmission automatique ... 2-6
 Avec une transmission manuelle 2-5
 Conseils de conduite pour transmission
 automatique 2-9
 Conseils pour une conduite plus
 économique 2-15
 Contact 2-3
 Courroie de transmission 7-17
 Coussin du siège conducteur 1-19
 Couvercle du coffre 1-33
 Levier de déverrouillage du couvercle
 de coffre 1-33
 Couvercle du coffre 1-33
 Cric 6-2
 Crochet à veston 3-31
- D**
- Démarrer le moteur 2-4
 Démarrage du moteur avec des
 câbles de démarrage 6-5
- Dégivrage/Désembuage
 Pare-brise 4-11
 Fenêtre avant 4-3
 Lunette arrière 3-25
 Détergents 8-2
 Dispositif d'immobilisation 2-5
 Données officielles d'identification
 du véhicule 9-2
- E**
- Eclairage de jour 3-14
 Eclairage de la plaque minéralogique
 Remplacement de l'ampoule 7-37
 Eclairage de l'habitacle
 Remplacement de l'ampoule 7-38
 Commande 3-29
 Eclairage du coffre
 Remplacement de l'ampoule 7-37
 Entretien de la batterie 7-19
 Essence sans plomb 2-2
 Essuie-glaces 7-19
- F**
- Feu antibrouillard
 Avant: voir feu antibrouillard avant
 Arrière: voir feu antibrouillard arrière
 Feu de marche arrière
 Remplacement de l'ampoule 7-36
 Feu de stop
 Remplacement de l'ampoule 7-35
- Feux antibrouillard arrière
 Remplacement de l'ampoule 7-36
 Témoin 3-13
 Commande 3-16
 Feux antibrouillard avant
 Remplacement de l'ampoule 7-34
 Témoin 3-13
 Commande 3-15
 Feux de détresse
 Témoin 3-12
 Signal 3-24
 Feux de position
 Remplacement de l'ampoule 7-33
 Filtre à air 7-15
 Fonction de désembuage
 (essuie-glaces) 3-16
 Frein à main 2-13, 7-22
 Vérifier la course du frein à main 2-13
 Frein-moteur 2-9
 Freins 2-10
 Indicateur d'usure des plaquettes
 de frein 2-12
 ABS 2-12
 Liquide de freinage 7-11
 Frein à main 2-13
 Vérification du jeu de la pédale 7-21
 Témoin du système de freinage 3-8
 Fusibles 7-27

G

Galerie de toit 1-36

H

Hayon 1-33

Huile moteur 7-7

Huile moteur et remplacement du filtre

à huile 7-8

Procédure de vérification 7-7

Témoin de pression d'huile 3-7

I

Indicateur de sécurité 1-11

Indice d'octane 2-2

Interrupteur d'arrêt carburant 6-6

J

Jantes (état) 7-24

Jauge de carburant 3-6

Témoin du niveau de carburant 3-6

Jauge de température 3-6

L

Lever d'ouverture de la trappe

à carburant 1-31

Liquide de lave-glace 7-18

Liquide d'embrayage 7-11

Liquide d'embrayage 7-11

M

Montre digitale 3-26

N

Nettoyage et entretien 8-2

Niveau de liquide de refroidissement 7-9

Numéro de châssis 9-2

Numéro de moteur 9-2

Numéro d'identification du véhicule 9-2

P

Pare-soleil 3-30

Période de rodage 1-2

Phares avant

Remplacement des ampoules 7-33

Feux de route 3-15

Réglage de la hauteur des phares 3-26

Feux de croisement 3-14

Alarme des feux de croisement 3-14

Plafonnier avec toit ouvrant 3-29

Plafonnier sans toit ouvrant 3-29

Poignées de maintien 3-29

Porte-gobelet 3-28

Pot catalytique 7-22

Précautions d'entretien 7-5

Précautions pour les gaz d'échappement 2-15

Programme d'entretien 7-39

Protection contre la corrosion 8-4

R

Rabattre les dossiers des sièges arrière 1-20

Radio cassette

AKF-8817R 5-2

(Radiocassette RDS)

AKF-0827R 5-12

(Radiocassette RDS)

Changeur de CD 5-24

AKD-60C (Changeur de CD)

Recommandations pour les carburants 2-2

Refruidissement

Maximal 4-8

Normal 4-8

Réglage de l'éclairage du tableau

de bord 3-25

Réglage en hauteur de la ceinture de

sécurité 1-27

Régulateur de vitesse 3-19

Relais 7-29

Remorquage du véhicule 6-7

Remorquage d'urgence 6-8

Remplacer un pneu crevé 6-2

Remplissage du réservoir de carburant 1-31

Rétroviseur extérieur 1-12

Commande de réglage 1-13

Rétroviseur intérieur 1-12

Rétroviseur

Rétroviseur intérieur 1-12

Rétroviseur extérieur 1-12

Commande de réglage du rétroviseur

extérieur 1-13

Miroir de courtoisie 3-31

Roue de secours, cric et outils du véhicule	6-2
Roues et pneus	7-23
Etat des pneus/jantes	7-24
Chaînes	7-26
Pression de gonflage des pneus	7-23
Rotation des pneus	7-26
Indicateur d'usure de la bande de roulement	7-25
Pneus neige	7-26

S

Serrures de sécurité pour enfants	1-5
Serrures des portes	1-3
Système de verrouillage central	1-4
Serrures de sécurité pour enfants	1-5
Siège avant	
Réglage de l'inclinaison	1-19
Réglage de l'avancement	1-18

Siège

Réglage de l'avancement des sièges avant	1-18
Réglage de l'inclinaison des sièges avant	1-19
Soutien lombaire du siège	1-18
Stationnement du véhicule	2-14
Surchauffe	7-11
Surfaces vitrées	8-3
Système antivol	5-11
Système antivol (Audio)	1-8
Protection périmétrique	1-8
Protection ultrasonique de l'espace intérieur	1-9
Immobilisation du moteur	1-11

Système de conditionnement d'air	4-12
Système de climatisation	4-7
Commande de répartition de l'air	4-5
Panneau de commande	4-2
Commande de la soufflerie	4-4
Refroidissement maximal	4-8
Refroidissement normal	4-8
Double niveau	4-9
Conseils pour l'emploi du système de refroidissement	4-16
Commande de la température	4-2
Ventilation et chauffage	4-2
Filtre à air	4-5
FATC	4-11
Système de verrouillage central	1-4
Système d'entrée sans clef avec fonction antivol	1-5
Système électrique	7-27

T

Tableau de lubrification	9-3
Témoin de charge de la batterie	3-11
Témoin de connexion de la remorque	3-10
Témoin de l'ouverture des portes	3-10
Témoin des clignotants	3-12
Témoin des feux de route	3-12
Témoin d'ouverture du hayon	3-10
Témoin du niveau de carburant	3-6
Témoin moteur	3-7
Tester le système d'alarme	1-11
Toit ouvrant électrique	1-17

Toit ouvrant

Toit ouvrant électrique	1-17
-------------------------------	------

Transmission automatique

Conduire avec une transmission automatique	2-6
Conseils de conduite	2-9
Liquide de transmission automatique	7-13
Verrouillage du levier du sélecteur	2-7
Démarrer la voiture	2-7

Transmission manuelle

Démarrer le moteur	2-4
Conduire	2-5
Huile moteur	7-7, 9-3

Transmission

Automatique: voir transmission automatique	
Manuelle: voir transmission manuelle	

Troisième feu stop

Remplacement de l'ampoule	7-37
---------------------------------	------

V

Ventilation	4-9
Bouches	4-3
Vérification du jeu de la pédale	7-21
Vitres des portes	1-14
Vitres	
Vitres des portes	1-14
Commandes des vitres électriques	1-14
Volant inclinable	1-16

J-00/09-E

0109-FRE

TEC 039

ZMANJFR